

Director:
LEANDRO DUARTE

VILLARRICA. (Paraguay) Miércoles 2 de MAYO de 1955.

Correo Paraguayo
Franqueo a Pagar

Otorgamiento de divisas

Es grato para nuestra misión periodística informar a la población de un hecho auspicioso: que el Banco Central ha otorgado ya las divisas necesarias a la CLYFSA para importación de Alemania de las maquinarias para la instalación de una Usina Eléctrica en Villarrica, primer paso en concreto para la realización de ese ideal largamente esperado.

Una indicación

Nos permitimos llamar la atención de la Intendencia Municipal, sobre algo que con muy poco sacrificio podría superarse, y haría un servicio a la estética y al tránsito de vehículos. Se trata de la laguna que se forma con cada lluvia, en la esquina de Gral. Díaz y B. Roque González, un punto céntrico digno de la atención que demandamos, siquiera provisoriamente mientras se extiende el asfaltado en la ciudad.

Informativo N° 9

DE LA SUB DIRECCION DE COMERCIO PARA LA PRENSA Y LA RADIO

Se ha conseguido un cupo mensual de 100 bolsas de harina de trigo con la Sub Dirección de Comercio de Encarnación, gracias a la extraordinaria buena voluntad demostrada por el Jefe de esa repartición, don Blás Telechea, y personal subalterno. Corresponde a los cupos de los meses Abril y Mayo del corriente año se recibió de Encarnación 300 bolsas que fueron distribuidas a los siguientes comerciantes:

Alberto Sánchez, Walter Furler, Cresta y Cia., Pedro A. Rodríguez, Fernando Poisson, Casa Fernández S.R.L., Rodolfo A. Bogado, José Luis Jara Casco, Enrique Luraschi, Pedro Petersen, Sara Fernández, Mariano Herrero, Manuel Toledo, Emilio Colnago, Ataliva Araujo, Magin Benítez, Custodio Chamorro, Eida de Roa, Adolfo Suarez, Marecos Hnos. Wilfrido Céspedes, Francisco Fleitas y Abel González.

El precio de la harina en esta es de Gs. 1250 DOCE GUARANIS CON CINCUENTA CENTIMOS el kilogramo, pudiendo otorgarse cupo familiar de este artículo hasta 10 diez kilos.

Mil doscientas bolsas de azúcar se recibirá por el mes de Mayo del corriente año. De esta manera se ha normalizado totalmente la entrega de este artículo, cuyo precio continúa siendo de Gs. 1060 DIEZ GUARANIS CON SESENTA CENTIMOS el kilogramo en esta ciudad.

Señora, en esta Sub Dirección de Comercio se le atenderá gustoso si Ud. solicita un cupo de azúcar y harina de trigo.
Villarrica, 30 de abril de 1955

DESDE LA ATALAYA

Rusia juega con el Occidente

¿Que sentido podríamos dar a esa aparente manifestación de simpatía hacia Occidente de parte de los jerarcas rusos con motivo de su reciente visita a Inglaterra? Es indiscutible que lo que surge claro a través de la fina y artera diplomacia moscovita es desorientar a los pueblos occidentales en sus ideas y opiniones acerca de los reales móviles del comunismo ruso. Moscú trata de jugar al escondite con el Occidente, quizá porque nos vé un poco ingenuos y muy crédulos de ahí que se haya atrevido a múltiples bravuconadas que le dieron cierto prestigio internacional. Hoy trata de seguir lo mismo con un cambio de táctica muy genial lanzado en un momento crucial de la historia: la condenación de todo un pasado político comunista. Ayer fué la condena de Stalin por herético. Hoy la supresión del "Cominform" por anticuado e inoperante. Es la obra maestra concebida para ofuscar y adormecer las conciencias de nuestros pueblos.

¡El Occidente no debe olvidar la lección de Ginebra! No podemos tener ninguna fé en las promesas que tanto Bulganin como Kruschchev y los demás prohombres del zarismo ruso han venido haciéndonos de un tiempo a esta parte. Promesas vanas, ilusorias, puras farasas. La "coexistencia pacífica" es una mentira que debe ser desenmascarada para siempre. Las potencias occidentales no deben caer más en ese juego que ha venido a comprometer gravemente el destino de la humanidad libre. No es posible un entendimiento sincero con Rusia porque no puede haber un acuerdo entre el Comunismo y el Occidente. Hay aquí—no olvidar ésto—dos sistemas antagónicos, dos concepciones fundamentalmente distintas acerca del hombre y de la vida que no pueden reconciliarse jamás. Ningún cambio táctico, ninguna maniobra política de parte los rusos podrá destruir esta verdad meridiana, que los pueblos occidentales no deben olvidar jamás, si no quieren ser barridos de la historia. La suerte esta echada. No es posible volver atrás.

Kalim Mussi de Giralda

Servicio de Reclutamiento y Movilización

ASUNCION-PARAGUAY

AVISO

1º.—A partir del 2 de Mayo próximo, las autoridades Policiales, Maritimas y Militares ejercerán un riguroso control de los documentos militares.

2º.—El 30 del corriente mes, fenecerá el plazo establecido para el pago de la Tasa Militar.

3º.—Están obligados a abonar la Tasa Militar todos los ciudadanos exonerados del Servicio Militar y los que han regularizado su situación militar.

4º.—Las Autoridades que ejercen el control de los documentos militares deberán retirar las libretas del Servicio Militar de aquellos ciudadanos que no han abonado la Tasa Militar correspondiente al año en curso y entregarlas al Centro de Reclutamiento y Movilización.

5º.—En la jurisdicción del Centro de Reclutamiento N° 1 Capital, declarase nulo y sin ningún valor todos los documentos provisionales referentes a libretas del Servicio Militar. Se renovarán los documentos provisionales a aquellos ciudadanos que les correspondiese, a partir del 2 de Mayo próximo, debiendo llevar la firma del Director del Servicio de Reclutamiento y Movilización.

MANUEL BRITZ

Gral. de Brig. Director del Serv. R. y Mov.

A TRES AÑOS DE UNA FIESTA INVOLVIDABLE

Con motivo de la reciente celebración del Día del Maestro, rendimos nuestro homenaje a esos abnegados apóstoles de la civilización, recordando a tres años de distancia el homenaje que le fuera tributado por sus exalumnos a uno de los miembros más representativos del magisterio nacional, el Profesor Juan Francisco Giménez, con motivo de sus bodas de oro con la docencia por que en su persona y en la ejemplaridad de su conducta, sintetizamos los méritos de todos los maestros del Paraguay.

Enterado un grupo de exalumnos del acontecimiento que se avecinaba, surgió la necesidad, mejor dicho la obligación de tributar a ese gran maestro el homenaje a que se había hecho acreedor por sus muchos años de sacrificio, y rápidamente la idea toma cuerpo y adquirió tal impulso que saltó de la orilla de acá a la orilla de allá del Tebiuary, inundó la capital y se extendió por todo el país, pero el propósito era tan noble y el impulso adquirido tan extraordinario que pasó las fronteras y llegó a todas partes del Continente, pues de todas partes comenzaron a llegar adhesiones de exalumnos que los caprichos del azar habían ido desgranando de su pueblo natal, pero que sin embargo no olvidaban por que no se olvida a la patria chica y con ella al maestro de su niñez y de su juventud.

El Gobierno, asociándose al homenaje popular, le otorgó la condecoración de la Orden Nacional del Mérito. Y así en clima tan propicio a las grandes emociones se realizó aquel inolvidable homenaje, tanto más impresionante, por cuanto simbolizaba la expresión de un sentimiento, el sentimiento más noble que alberga el alma humana: el de la gratitud.

Campaña de saneamiento

Continúa la campaña de saneamiento en nuestra ciudad. La Comisión ha efectuado una reunión correspondiente a la serie que viene realizando, en el Barrio San Miguel. La que, como las anteriores, ha obtenido el más rotundo éxito. En esta oportunidad hicieron uso de la palabra varios oradores: el Rvdo Padre Prieto, el Dr. Antonio H. Arbo, el Dr. Luis Couchonnal y el doctor Miguel Vacchetta.

Mañana jueves la Comisión visitará el barrio Santa Librada, en donde, médicos, sacerdotes y líderes del barrio, harán charlas y conferencias sobre educación sanitaria.

En la próxima semana se iniciará la limpieza de la ciudad, contando con la cooperación de la Municipalidad, de la Policía y de la Región Militar.

La Comisión hace un llamado a las damas de Villarrica que constituyan una comisión de ayuda a esa Organización para la adquisición de aparatos fumigadores para ser distribuidos en los barrios ya que la Comisión no cuenta con recursos propios.

Nuevo Comandante de la 2a. Región Militar

Se ha hecho cargo el jueves de la semana anterior de la Comandancia de la 2a Región Militar con asiento en esta ciudad, el General Demetrio Cardozo, en reemplazo del General Francisco Britz, que ha sido designado Comandante del Territorio Militar del Chaco. Al acto de la entrega asistió el Jefe de Estado Mayor General del Ejército, General don Mario Coscia T. que presidió igualmente con su presencia una reunión convocada por el General Britz en su domicilio particular para presentar al General Cardozo a las autoridades locales, funcionarios públicos, prensa y radio y vecinos espectables de Villarrica.

La actuación del General Francisco Britz al frente de la 2a Región Militar, se caracterizó por las numerosas obras inauguradas en los cuarteles de la Gran Unidad y que revelan su espíritu constructivo y progresista y su laboriosidad.

Su reemplazante el General Demetrio Cardozo, es un distinguido militar que ocupara anteriormente el cargo de Agregado Militar de la Embajada Paraguaya en Buenos Aires.

Plegaria para los buenos trabajadores

JUSTICIA Y GRATITUD PARA QUIENES NOS DAN AMOR EN SU TRABAJO!

Rezando están, sin saberlo, cuantos a conciencia labran la tierra, la madera, la tela, el cuero, el hierro; los que investigan, meditan, crean, inventan y fabrican; los que consuelan, enseñan o divierten; los que extraen los tesoros escondidos en la tierra y en el mar.

Rezando están, sin saberlo, los enamorado de su obra, los que se consagran a su oficio con exacta impetuosa, los que se entregan en cuerpo y alma a la tarea, los que se empuñan sobre las miserias de este mundo en un anhelo de superación para realizar en el trabajo la excelsa caridad de dar la vida.

¡Gloria y amor para estos bienaventurados, habitantes de la Patria Celestial, que convierten su energía en sagrado salmo!

Constancio C. Vigil

Azúcar no nos faltará

Por uno de los últimos informativos de la Sub Dirección de Comercio de Villarrica, nos enteramos de la existencia de azúcar en poder del comercio mayorista y minorista para su venta al público al detalle al precio de 1060 guaraníes el kilogramo y del número elevado de comerciantes distribuidores en todos los sectores de la población, cogimos que el preciado artículo no nos faltará hasta la próxima zafra de azúcar nacional para dentro de algunos meses, zafra que por otra parte se preveía será abundante.

La semana Social

FIESTA DE MAESTROS -

En la mañana del sábado 30, los maestros del Guairá estuvieron de fiesta en el Salón de Actos de la Escuela Normal, sirviéndose, en un marco de gran alegría y animación, un exquisito lunch.

Por la tarde, por la onda de Z. P. 6. Radio Guairá, la Profesora Ana María Recalde dirigió un mensaje a todos los maestros del Departamento, en representación de la Asociación Regional de Maestros del Guairá.

BAUTISMOS -

El sábado 28 del corriente, recibieron en la Catedral las aguas bautismales Jazmin María Monalisa primogenita de los esposos Brítez—Giret, actuando como padrinos el Sr. Ireneo Alderete y señora Zulma O. de Alderete, y Jorge Efrén de los esposos Figueredo—Giret, siendo padrinos el Sr. Reinaldo Giret y señora Armiada B. de Giret.

Terminado el oficio religioso, se brindó por la felicidad de los nuevos cristianos en casa del señor Reinaldo Giret.

SANATORIO GUAIRA -

Las siguientes personas fueron intervenidas en la semana anterior en el Sanatorio Guairá.

Sra. Vidal de Monges por el Dr. Arbo.

Sra. Eiva Olmedo por la Dra. Bogado G.

Sr. Francisco Barreto por los Dres. Casal y Fariña.

Sr. Domingo Lescano por los Dres. Casal, Fariña, Arbo y Bogado G.

COMISION COOPERADORA -

Hemos recibido una atenta comunicación, en la que se pone a nuestro conocimiento la constitución de una Comisión cooperadora de la Escuela Nocturna «Clotilde Bordón» del barrio Estación, encargada de cooperar con la citada escuela en la solución de sus múltiples problemas. Dicha comisión se encuentra integrada con las siguientes personas: Presidente Sr. Luis Arzamendia, Vice Pte. señor Agustín Ovando, Secretarios señores René Figueredo B., Ramón Tomasone, Tesorero y pro tesorero Sres. Daniel Ramírez y Rogelio Cabral, Vocales Sres. Ignacio Arguello, Sinfiriano Portillo, Ledislao Coronil, Faustino Meaurio, Francisco Villaiba. Consejeros Sres. Asad M. Girala y Victor Amadeo.

Dicha comisión se ha abocado ya al estudio de la instalación eléctrica en las aulas escolares, gracias a la colaboración de la firma Azucarera Friedmann, que suministrará la corriente y al Gerente de la Central Telefónica que facilitará el tendido de cables por los postes telefónicos.

AGRADECIMIENTO

Los deudos del que en vida fuera Raimundo González (Q.E.P.D.) cuyo fallecimiento acaeciera lamentablemente en la noche del 9 del corriente, Bonifacia (madre), Antero, Juan, Tomasa, Catalina y Marcos (hermanos) Eva hermana política y demás parientes, agradecen profundamente a todas las personas e instituciones deportivas, que en una u otra forma han acompañado en su dolor, con especialidad a los Clubes Atlético Guaraní y 24 de Junio y a los Sacerdotes Elvino Brizuela y Juan E. Zárate Cáceres.

Villarrica, Abril 24 de 1956.

Seccional Colorada Femenina

Convócase a asamblea general ordinaria a las correligionarias de la jurisdicción de Villarrica para el día lunes 7 de Mayo a las 19 horas, a fin de renovar la Comisión Directiva Femenina en el domicilio de la familia Duarte Melgarejo.

La Comisión

Cine Triunfo

HOY--Día del Pueblo--HOY
a las 19 y 45 horas

1º-«Sucesos Mundiales Paramount»

2º-«LA DAMA MARCADA» y

3º-«SIN BARRERA EN EL CIELO»

Entradas Populares

Programa Del Jueves 3 al Miércoles 9 de Mayo de 1956.

«UNA MUJER EN LA CALLE»

con Marga López—Ernesto Alonso y Prudencia Griffell—y la extraordinaria película en Technicolor: con James Cagney y Corinne Calvet:

«EL PRECIO DE LA GLORIA»

«El Exito Cómico más grande de la historia en una película diferente y original...»

Obras públicas municipales

TRABAJOS REALIZADOS EN LA SEMANA COMPRENDIDA DEL 23 AL 28 DE ABRIL DE 1956.

Arreglos de las siguientes calles: Capitán Bado entre Itá Ybalé y B. Aceval, Fernando de la Mora entre B. Caballero y Pte. Hayes, Dr. Bottrell entre Gral Diaz y Carlos A. López, Coronel Oviedo entre Carlos A. López y N. Talavera, Pte. Franco entre Ruiz Diaz de Guzmán y Libertad.

Total en metros—calle—arregladas 350 metros.

Total metros cunetas arregladas 950 metros.

Construcción tubo—uno de 13 mts. en la calle Mompox y Coronel Oviedo. Aca-reo ripio de Mbocayaty—88 metros cúbicos distribuido a lo largo de la ruta que va a la Estación del Ferro Carril.

Saneamiento de la ciudad—limpieza y carpida de yuyales.

MOVIMIENTO EXPEDIENTE

Mesa de entrada 20 expedientes

Secretaría 11 »

Inspección general 11 »

MOVIMIENTO TESORERIA

En diversos conceptos—desde 25 al 28 de Febrero del corriente año, un total de Gs. 35.507 14—TREINTA y CINCO MIL QUINIENTOS SIETE GUARANIES CON 14/100.

Villarrica, 30 de abril de 1956.

SATURNINO BOGADO

(Q. E. P. D.)

Falleció el 3 de Noviembre 1955

Sus deudos invitan a sus relaciones y personas piadosas a la misa colectiva que harán oficiar mañana jueves a las 6 hs. en la Iglesia Catedral con motivo de cumplir seis meses de su fallecimiento.

Favor que agradecerán eternamente.

Dr. Gilberto González

(Q. E. P. D.)

Falleció el 4 de Mayo de 1955

Su esposa, Dra. Olinda B. de González, invita a sus relaciones y personas piadosas a las misas colectivas que por el alma del extinto se celebrarán el viernes 4 del corriente, a las 6 horas en la Iglesia Catedral, con motivo de cumplirse el primer aniversario de su fallecimiento. Favor que agradecerá.

H. Junta Municipal

El lunes 20 de abril último, a las 19 horas sesionó la H. Junta Municipal bajo la Presidencia del titular doctor Delio Fariña Asistieron los Concejales Agustín González, Eugenio Götz, José D. Alderete, Mario Servián, Juan Angel Espinola, Elias Fadul, Julio Alderete, Florentino Barrios y Victorio Bellenzier. También hizo acto de presencia el Asesor Legal Municipal, señor José P. Montiel.

ASUNTOS ENTRADOS
Expediente de Geronimo Quiroga—a la Comisión de Construcción y Viviendas.

Expedientes de Benito Cardozo y Ladislao de Batochi—al D. E. para proseguir las tramitaciones.

Expediente de Pablo Menzel—titulación definitiva.

CORRALON MUNICIPAL—En cuanto al porcentaje a destinarse a los enlazadores, se autoriza a establecer al D. E. juntamente con el Concejal Espinola.

REGLAMENTACION USO BICICLETA—Los menores de 18 años podrán utilizar bicicletas dentro del municipio de esta ciudad, con entera responsabilidad de los padres y con permiso provisional extendido por la Sección respectiva.

Se levantó la sesión a las 20 y 30 horas

Municipalidad de Villarrica

Llámanse a licitación pública por el término de (15) quince días, a contar desde la fecha, para la construcción de la escalera en el Cine Teatro Municipal. Ver condiciones en la Secretaría de la Intendencia Municipal.

Villarrica, Abril 25 de 1956

El Secretario General Int.

TINTA PARKER QUINT

de procedencia norteamericana

recibió

CASA FERNANDEZ S. R. L.

Caña Gunther

Distribuidora «KOSMOS»

ILDEFONSO GAUTO

Ramos generales, ofrece al público artículos de ferretería, enlazados, lozas, aluminio, novedoso juego de cristales para regalos y útiles en general.

En su local propio: Coronel Bogado 826.—Villarrica.

PITITA GONZALEZ DE AYALA — habiendo recuperado su salud, se pone nuevamente a disposición de su distinguida clientela, para confecciones en general para damas y niños.

LIL-ARTICULOS para REGALOS

Hernandarias y Cnel Bogado

«Ligia»

Peinados Permanentes Tinturas

Mcal López casi esq. Natalicio Talavera

«EMILIA»

PEINADOS—PERMANENTES —DE— EMILIA C. DE AYALA

Al servicio de la belleza se memna Corte de Melena—rulo perfecto.

Casa IDEAL

Permanentes, Corte y

Peinados

Local: Mcal López 1132

SE VENDE—un chalet nuevo con todas las comodidades sito en la esq. Curupaty y N. Talavera. Cinco piezas, cocina, pozo con 12 mts. agua. Totalmente amurallado.

Tretar con Ramón Vera

DISTRIBUIDORA KOSMOS

LEOPOLDO G. SUEHSNER

Gral. Diaz 366

Teléfono. 106

VILLARRICA

Radioreceptores «SIEMENS»

«BRAUN»

«TESLA»

Fonógrafos «POLYDOR» Discos «POLYDOR»

Discos «RCA VICTOR» — Longplay

JUGUETES ALEMANES

COLECCIONES DE JOYAS (Fantasías ALEMANAS)

Bicicletas — Triciclos

LIBRERIA

Revistas en general

Aparatos Fotográficos «AGFA»

Películas—Papeles Fotográficos—Ingredientes químicos para fotografías

Facilidades de pago!

¡VISITENOS!

OPÁ MBAÉ MIMI

Mitá casó mbyky jha soldado pn cho ratati güi nda i catui ya respirá cine pe. Pe ordenanza prohibido fumar co cualiá pe guará nte.

Mitá bicicleta ari ojhasá ro pla cita libertäre, oñe moña oñe mosé, pero vacá, burro jha cabayú calqui lá ese sitio o retuzá jhaguá con garantía.

Ayé nico ñestraño co ñane retá me oye pasá va. La gente oye quejá ra'angá oi jhá crisi, jhepy pá opá mba'é, pero nde retopal o mba'apó sé va. Baile i ca'ávó vé empleo gui.

La autoridad tecotevé oye ocupá mi co problema cova re, to poran dú mi nte yepé umi oicóva o tejé calle, oñe empleá pa de aplanador mba'é.

Mitacuña oitypei ni o cociná cua'á yn va, no ñe mbo'é vaerangüei mú sica ni dactilografía re Mucho lujo jhe'i i sai percal va.

Umi bolichero o apuntá va tene dor pe i libro de cuenta, oimene tener de libro diplomado.

Doctor yeco o prohibi oye usá vé liga por que liga pe yacaré yepe oyajhogáva.

Argentina pe acoi nte la guyriry oicó, na i ñaca guapy m'ái voi jhicuai.

Icatú ne pa a mendá nde rayire carai Pelagio.

- Con mucho gusto chamigo.
- Jha icatú ne pa reipurucá cheve 100 guarani.

- Upeva catu nda i catui aicua'á ynva pe ché ndaiporucá mba'évé.

Los sufridos maestros cuatro dia minte o descansá jhicual sába do marte pevé, este dia guyvé oñe pyrú yevy la lucha mitá acajhataitá rejheve.

Pe pynó yeco pojhá guazú, coa gha jhepy eterei va pojhá botica. ya'ú yevyta mante pojhá ñaná, car loantonio tiempo pe guareicha.

Cá'aype pynó iporá para el higa do jha ña ne riñón pe ave, jha en lugar de lechuga ña mbo pupú petei yaípe a jhaguá pe jhati ngué, iporá ensaladará jha hasta caldo ye jhétereí chugüi.

Panamibí

SE VENDE

Una saturadora para agua, gasosas, sin'co, sifones y cargadora para el mismo, con cañería completa, de triple presión, estañado por dentro, en pleno funcionamiento.

De procedencia Alemana.

Ver y tratar casa R. MANCUE-LLO, Villarrica.

Profesionales

Dr. Luis Couchonnal

ONDAS CORTAS ELECTRO BISTURI

CIRUGIA — GINECOLOGIA
Ex Jefe de Clínica del Servicio de Semiología Quirúrgica. Ex-Cirujano del Hospital del Barrio Obrero.

Consultas de 15 a 18 horas
Humaitá No. 760—Tel. 175

DR. DELIO FARIÑA

OIDO — NARIZ — GARGANTA
NEBULIZACIONES

Consultas de 15 a 18 horas
Teléfono No 46
C. A. López y Dr. Bottrell

Dr. B. MIRANDA KOHN

CLINICA MEDICA — NIÑOS
Consultas de 15 a 18 horas
General Díaz 453. — Teléfono 186

DR. A. H. ARBO

MEDICO CIRUJANO
Análisis clínicos y Bacteriológicos
Metabolismo Basal — Nebulizaciones.

Rayos Infrarrojos
CLINICA MEDICA

Gral. Diaz y Hernandarias

Doctor Alcibiades Fariña

Especializado en Instituto de Fisiología de la Facultad de Medicina de Montevideo.

Clínica General — Pulmón
Beato Roque González casi General Díaz

Doctora Celsa Achinelli de Bertolo

CIRUJANA DENTISTA
De la Facultad de Montevideo
Consultas de 14 a 18 horas
Al lado de la Farmacia "India"

Dr. Liberto Juan Mussi

ODONTOLOGO - CIRUJANO
Clínica — Cirugía — Prótesis
RAYOS X
Coronel Bogado 535

Dr. Juan Onofre Resck

ODONTOLOGO CIRUJANO
RADIOGRAFIA DENTAL
Diplomado en la Universidad Asunción
CONSULTAS:
De 7 a 12 horas y de 14 a 17.30 horas — Cnel. Bogado 585

Doctor Juan Vicente Martínez

ABOGADO
Atiende Asuntos Civiles y Comerciales
Alberdi 523 — Asunción

Doctor Arnaldo Sánchez Bellenzier

ODONTOLOGO. CIRUJANO
Consultas: todos los días hábiles de 7 a 11 y 30 hs. y de 14 a 18 hs.
Ayolas y General Díaz

Ernesto H. Alderete

ESCRIBANO PUBLICO
CONTRATOS EN GENERAL
14 de Mayo y Cap. Demattel
Teléfono 87

SANATORIO "GUAIRA SRL"

Calle D. Martínez de Irala Esq. Gral. Diaz de los Dres.

A. H. Arbo—A. Fariña—J. R. Casal y Olinda Bogado G.

Clínica Médica—Pulmones—Cirugía General—Partos—Ginecología—Análisis Clínicos y Bacteriológicos—Nebulizaciones—Rayos X.

CONSULTAS y ATENCION MEDICA PERMANENTE

Telef. No. 59 — VILLARRICA — Paraguay

YARYES Y CIA.

Interesante stok de artículos para otoño e invierno

Grandes novedades en telas europeas

CASIMIRES—TROPICALES—GABARDINAS

Perfumes — Cosméticos

Farmacia y Laboratorios

"SAN ROQUE"

—DE— GUAIRA S.R.L.
Cap. Soc. G. 200.000

Droguería, Perfumería—Recetas

Gral. Diaz y Alejo García

Telef. 164

Taller Mecánico

"San Juan"

—DE— JUAN MOLINA PERNAS

REPARACIONES EN GENERAL

Gral. Diaz y Dr. Bottrell

Calixto Martinez

REPRESENTANTE DE CASA MARES Y ALUMINIUM INDUSTRIAL

Fábrica de baldosas

Existencia permanente de baldosas de variados tipos—Zócalos Revestidos—Veredita—Granitos—Etc.

Venta de materiales de construcciones en general
Máquinas—Fundición—Vent. de llantas y hierros en general

Telef. 142

Villarrica

Dr. Alfredo E. Fernandez

Dentista - Cirujano

Laboratorio de Análisis Clínicos, Bacteriológicos y Parasitológicos

Bajo la Dirección del Doctor MIGUEL VACCHETTA PERALTA
Res. No 85 del M. de S. P.

ANALISIS de Sangre (Urea—Kahn — Glucosa — Eritro — Sedimentación — Hemograma completo) Espudo, Micología — Líquido Céfalo Raquídeo — Exudados — Orina — Galli Mah'n' — Heces — Reacción de Huddleson de Ascoli etc. — De mañana y de tarde en: Alejo García y Cerro Corá.

Carlos A. Echauri

CARGA DE ACUMULADORES
SERVICIO GARANTIDO
REPARTO A DOMICILIO

Dra. Olinda B. de González

MEDICA CIRUJANA

Especialista en enfermedades de Senoras — Partos.

Gral. Diaz y Alejo Garcia (al lado de la Farmacia San Roque)

Dr. Marciano Vera

ABOGADO

Hernandarias y Cnel Bogado—Tel 188

J. Linneo Meza Nadal

AGRIMENSOR PUBLICO

Mensuras — Particiones — Lotea

mientos — Construcciones.

Cálculos estáticos — Proyectos. Profesor de Ciencias Físicas y

Matemáticas

Encarnación

No terminó el encuentro entre Estero Bellaco y Pettirossi

De acuerdo al fixture confeccionado por la Liga Guatruña de Football para los encuentros a realizarse por el Torneo de Honor que comenzó el domingo pasado, tocó enfrentarse a los clásicos rivales de nuestro fútbol en el encuentro de inauguración del mismo. Teniendo en cuenta estas circunstancias es aún más lamentable el incidente ocurrido en dicho encuentro que una vez más defraudó a los esmerados espectadores que desde tempranas horas se congregaron en cancha del Estero Bellaco para presenciar el clásico encuentro. Grande, pues, fué la decepción del público cuando el Estero Bellaco resolvió retirar su equipo de la cancha cuando apenas habían transcurrido aproximadamente treinta y cinco minutos de juego.

A los quince minutos de este encuentro Pettirossi lograba su primer tanto y posteriormente a los treinta minutos obtenía un nuevo gol que fué airadamente protestado por los jugadores del Estero Bellaco lo que motivó que el árbitro expulsara a dos de los mismos, por lo que el Capitán del equipo del Estero hizo retirar a los restantes jugadores de la cancha, con lo que, después de unos minutos, el árbitro dió por finalizado el encuentro.

Creemos que el hecho de que el segundo tanto obtenido por el Pettirossi estaba viciado de nulidad, ya que uno de los jugadores del Pettirossi había cometido previamente una infracción, que al no ser sancionado por el árbitro se convirtió posteriormente en el tanto para el Pettirossi, no justifica en manera alguna la determinación del encargado del equipo del Estero que ordenó a sus jugadores a retirarse del campo de juego cuando apenas habían transcurrido treinta y cinco minutos de la primera etapa.

Una vez más levantamos nuestra voz de protesta ante estos hechos tan desagradables que al mismo tiempo de hablar muy poco en favor de la cultura deportiva de las instituciones de nuestro medio, perjudica el normal desenvolvimiento de las competencias organizadas por la Liga, ya que los mismos restan la concurrencia de espectadores en los encuentros programados por la misma.

SE VENDE

A precio de una motocicleta vendiendo Chevrolet mod. 28 perfectas condiciones.

Tratar: T. Götze

Cerro Corá venció a Atlético Guarani

En el segundo encuentro de la tarde del domingo se midieron los equipos del Cerro Corá y At. Guarani. El equipo de la Estación fué el que llevó el predominio de las acciones durante casi todo el transcurso del encuentro, pero sus delanteros no pudieron convertir en tanto ese constante asedio a la defensa cerrista donde Enciso y Alderete se constituyeron en un muro difícil de pasar y ante ello los delanteros del Atlético, especialmente Giraldo, con sus potentes tiros, probó al golquiper del Cerro, desde larga distancia, pero tampoco tuvieron éxito esos intentos ya que los mencionados remates casi siempre carecían de la dirección necesaria. Otro tiro de larga distancia, de Cubillas, dió en el travesaño cuando el arquero del Cerro ya estaba vencido. Así una y otra vez Atlético procuró, pero no pudo obtener el tanto y fué el Cerro, cuyos ataques fueron los menos, el que obtuvo el gol que habría de ser el del triunfo, cuando Adorno aprovechó un amontonamiento en el área del Atlético salió con la pelota y ya muy cerca del arco de Giraldo tiró con violencia y venció al mismo. A pesar del empeño puesto por los hombres del Guarani no les fué posible conseguir el empate y así tuvo que resignarse el Atlético con una derrota que no fué realmente el reflejo de lo acontecido en el campo de juego.

BOCHAS

Invitado por el Club Estero Bellaco fué huésped de nuestra Ciudad el equipo de bochas del Club Cerro Partido de Asunción y en los días sábado y domingo realizaron varios partidos. En la noche del sábado los visitantes enfrentaron al equipo del Estero Bellaco ante quien perdieron en los dos partidos realizados.

En la mañana del Domingo, los visitantes volvieron a perder dos encuentros, uno frente al equipo del At. Guarani y otro frente a un equipo dirigido por don Juan Santos Franco. Otros partidos tienen que realizar los visitantes y creemos que en los mismos han de mejorar su rendimiento ya que hasta el momento no han podido obtener ninguna victoria sobre los dilerentes equipos locales que les enfrentaron.

SE VENDE un lote de terreno sobre parte asfaltada a una cuadra de la cancha "Cerro Corá". (Coronel Bogado y Dr. Bottrell. Con facilidades.

Tratar: con Clemente Villar.

SE ALQUILA—dos piezas especial para oficinas, escritorios, etc. con teléfono. Tratar con Clemente Villar.

Pierneras, Zapatos, Fútbol. Zapatos, Vaquetas curtidas al cromo, blanco y negro.

Precios moderados — Clemente Villar.

CAÑA GHUNTER

Distribuidora "Kosmos"

SE VENDE

1 Winchager de procedencia Inglesa. Cargadora Aérea de 6 voltios para luz y cargar acumuladores, especial para CAMPAÑA.

Casa ROGELIO MANCUELLO.

Cajonería fúnebre

—DE—
GIL CAÑETE

Carroza fúnebre de líneas modernas

Cajones de lujo y Capilla ardiente Servicio especial.

Se atiende pedidos de la ciudad y localidades del interior en cualquier momento.

Villarrica

Instituto Jenner

S. R. L

GRAL. DIAZ 169 Telef. 6578

ASUNCION

Productos Biológicos de uso

humano y veterinario

Juan B. Cristaldo G.

Construcciones de Obras en general: Proyecto.

Trabajos de Pintura

Brasil esq. Itá Ybaté

Victor R. Martínez

RAMOS GENERALES

Calle Gral. Diaz — ex local Hotel «Ideal»—Telef 157.

Herrería de Obras

de- SILVESTRE MBRBLBS e hijos

Soldadura autógena con con fecciones en general del ramo.

Barrio Salesiano

Arturo J. Clebsch S.C.

RAMOS GENERALES

Acopio de Esencia—Cerda

Cera y Cueros Silvestres.

Gral. Diaz 315 — Telefono 15

Justo Pasto Ibañez

CONSTRUCCIONES EN GENERAL. AVALUACIONES PROYECTOS. EN ESPECIALIDAD EN CEMENTO ARMADO.

Joaquín Estigarribia esq. 14 de Mayo.

SOMBREROS: NUTRIAS LEGITIMO

en su calidad y en colores novedoso panamina Nacional calados y lisos única casa que representa a «EL PALMAR» en esta Ciudad.

Todo gusto encontrará en la SOMBRERERIA de JOSE S. ALDERETE.

Mcal. Estigarribia entre Cnel. Bogado y Humaitá

Panadería FRANCO

—DE—

JUAN SANTOS FRANCO

Elaboración especial de pan y galleta

Calle Alejo Garcia 1257— Telef 102

Zapatería y Talabartería

-de- MARCOS BENITEZ

Confecciones de calzados, batiñas, carteras, portafolios, etc.

Precio sin competencias.

En su nuevo local propio: Hernandarias y Humaitá.

“LA MODERNA”

CAJONERIA FUNEBRE

—DE—

Francisco Crichigno

Especialidad en Cajones de Lujo-Capillas ardientes—Carroza fúnebre de primera clase.

Se atiende llamados del interior, a cualquier hora.

ASUNCION—AZARA 31
Teléfono 6269

Bar Pensión "García"

Yegros 445 esq. Manuel Domínguez—ASUNCION.

1 cuadra Para de Omnibus Villarrica. Da hospedaje a pasajeros Precios módicos.

Cña. Forestal Interamericana S. A.

COMPRA DE MADERAS ASERRADAS Y EN BRUTO

Representante en el Paraguay

DELFIN BUZARQUIS

Telef. 193

Villarrica

Expreso Paraguayo S.R.L.

SERVICIO DE OMNIBUS

ESTACION VILLARRICA—ASUNCION

INCLUSO DOMINGO Y FERIADOS

De Villarrica

De Asunción

4 "Rápido Guairá"
No va a la Estación

5 y 30

9
12 y 30

9
12 y 30
17 y 30

17.30

Rápido Guairá

Todos los vehículos llegan a Cnel. Oviedo

Salidas de Asunción, Terminal San Roque. ANTEQUERA

ELIGIO AYALA Y CNEI BOGADO.—Tel 6214
Agente en Villarrica—Silvo Casartell—Oficina—Coronel Bogado al lado Farmacia «India»—Se reservan pasajes

Director:
LEANDRO DUARTE

VILLARRICA, (Paraguay) Miércoles 9 de MAYO de 1956.

Correo Paraguayo
Franqueo a Pagar

NOTAS BREVES

RUTA C. OVIEDO - PTE FRANCO

Esta ruta que es una de las más grandes obras viales que se está emprendiendo actualmente y una firme esperanza para la economía del país, se halla en vías de ejecución, debiendo comenzar los trabajos en junio con todos los implementos y maquinarias necesarias. Por de pronto se ha iniciado ya los primeros trabajos en el tramo que une Coronel Oviedo con Caaguazú.

LA CARCEL MODELO -

Al fin nuestro país cuenta ahora con la Cárcel Modelo por cuya construcción se ha llamado desde hace años, iniciándose su construcción y correspondiendo al actual Gobierno su completa terminación e inauguración. Desde el 2 del corrte. se está procediendo al traslado de la Dirección, Administración y reclusos de la vieja y antihigiénica penitenciaría a la Cárcel Modelo de Tacumbú.

El total de reclusos que se trasladarán a la Cárcel Modelo, es de 650 debiendo prolongarse el traslado hasta el 12 del corrte.

PRECIO DE LA CAÑA DE AZUCAR-

Se ha nombrado una comisión, para la fijación del precio de la caña de azúcar de la actual cosecha, pero como siempre, se han presentado dificultades que entorpecen la esperada solución de tan delicada situación entre los representantes de los distintos sectores, por cuya circunstancia los representantes de los cañeros han resuelto elevar a la Comisión sus puntos de vista con miras a resolver la cuestión.

INSPECTOR DE CONSULADOS

El Sr. Celedonio Melgarejo Ledesma, uno de los funcionarios más antiguos de la diplomacia de nuestro país, ha sido nombrado por decreto del P. E. originado en el Ministerio de Relaciones Exteriores, Inspector de Consulados en España.

LA FECHA PATRIA-

En vísperas ya de la fecha patria del 14 y 15 de Mayo, conmemorativa de la Independencia Nacional, no estaría demás recordar a las autoridades y público en general el deber patriótico de honrar la magna efemérides de nuestra historia, izando la bandera nacional en todos los locales públicos y en la mayoría de los edificios particulares.

A lo que habría que agregar una buena iluminación tal como suele hacerse entre nosotros por motivos menos trascendentes.

ARTICULOS LIBERADOS DE CONTROL

Acostumbra los como e timos al régimen de control y racionamiento, nos ha causado grata sorpresa la disposición del Ministerio de Industria y Comercio liberando de todo control la harina de trigo y productos derivados, lo que equivale a esperar de que en lo sucesivo la industria panaderil se hallará con suficiente material de provisión para responder a las exigencias del público consumidor, terminando de una vez por todas con la fatídica expresión de "no hay pan y galleta", como viene ocurriendo con el azúcar y otros artículos de primera necesidad todavía sometidos al régimen de control, y a quienes ojalá les llegue también su turno muy pronto, volviendo al sistema de la venta libre, lo que no significa que el Ministerio por cuerda de sus funcionarios, no mantenga la vigilancia necesaria para evitar abusos, en defensa de los intereses públicos y de la moralidad comercial.

Sobre libertad de prensa

James G. Stahlman, presidente de la Asociación Interamericana de Prensa, hizo a la agencia noticiosa INS, interesantes declaraciones sobre libertad de prensa, condenando la censura previa. "Todo esfuerzo por infringir el derecho del hombre al saber, debe ser combatido y derrotado, si hemos de preservar no simplemente un llamado al sistema de vida, sino aquellas libertades básicas que constituyen los propios cimientos de la existencia humana".

Es esta lucha, dijo Stahlman, por mantener libres las mentes, corazones y cuerpo de la honradez que continúa desarrollando la prensa sin trabas del mundo para combatir la tiranía, la opresión, la subversión y todo acto calculado para limitar el conocimiento de la verdad por el hombre por medio de la palabra impresa.

"Una prensa libre es una obligación y una responsabilidad, no una licencia para injustificados e ilegales ataques verbales por medio de las columnas de un periódico".

"Si muchos más de nosotros enterásemos esta obligación y esta responsabilidad e hicéramos un esfuerzo mucho más decidido para servir al pueblo por medio de una presentación plena de la verdad, cualesquiera que sean las consecuencias, ningún dictador por bien atrincherado que se encuentre, podría resistir por mucho tiempo la oposición inteligente de un electorado informado".

Se dispuso la libre venta de harina y otros

El Ministerio de Industria y Comercio dió a conocer al público en general, y, muy especialmente a los industriales del ramo de los productos panificados y de alimentos balanceados, a través de un informativo entregado a la prensa, que habiendo desaparecido las causas que motivaron el control de la distribución de harina de trigo y de las materias primas para la elaboración de alimentos balanceados, ha dispuesto liberarlos del régimen de distribución a cargo del Ministerio. Los artículos panificados, según el mismo informativo, quedan asimismo excluidos del régimen de Guías de Traslados.

Resolución del Ministerio de Educación y Culto

Por resolución N° 77 del Ministerio de Educación y Culto de fecha 17 de Marzo del presente año que en vista de continuos traslados y permisos de maestros y directores que traen serios inconvenientes para el normal desarrollo de la labor escolar y a fin de establecer las condiciones para esos traslados y así asegurar la eficiencia en el servicio ha resuelto, que a partir del presente año no se concederán permisos a los maestros en ejercicio, para ocupar otro cargo directivo o docente dentro de la misma zona escolar y durante el año lectivo.

A los trabajadores rurales

Es necesario que escuchéis y ejecutéis los consejos, indicaciones e instrucciones de los funcionarios técnicos, de los agrónomos regionales, de los jefes de oficinas de agricultura de los inspectores de tierras, bosques y yerbales, de los supervisores del crédito agrícola, de los instructores y ayudantes rurales, de los inspectores veterinarios, de los delegados de defensa agrícola y demás funcionarios destacados algunos en comisión y los demás en carácter permanente con el objeto de instruir y orientar a los hombres del agro en sus actividades productivas. Las funciones a que deben ajustar sus servicios están inspiradas en el mejoramiento de las condiciones de vida y en la necesidad de cooperar con los trabajadores rurales para conquistar mayores beneficios. CARTILLA AGROPECUARIA)

Comisión de Fiestas

En una reunión convocada en el despacho del señor Intendente Municipal, ha quedado integrada una comisión de Fiestas que organizará los actos con que será conmemorada entre nosotros la gesta libertadora del 14 y 15 de Mayo, y que quedó constituida en la siguiente forma:

Intendente Municipal don Ataliva Araujo, Comandante de la 2a. Región Militar Gral. de Brig. Demetrio Cardozo, Delegado de Gobierno Coronel Leandro González, Directora Escuela Normal Prof. Carmen A. de Ayala, Supervisor de Escuelas Prof. José P. Montiel, Director Colegio Nacional Dr. Juan R. Casal, Director Escuela N. de Comercio señor Reinaldo Giret, Cura Párroco de la Catedral Pbro. Juan C. Prieto, Director de EL SURCO señor Leandro Duarte, Director de Z. P. 6 señor Enrique Traversi V., Pbro. Ernesto Pérez Director Colegio Salesiano Don Busco.

Asociación de Mutilados y Lisiados de Guerra

Hemos recibido copia de la Memoria y Balance General del ejercicio 1954/55 presentada por la Comisión Directiva de la Asociación de Mutilados y Lisiados de la Guerra del Chaco, en la Asamblea General Ordinaria realizada el 1° de Abril de 1956. En el interesante documento se consignan los hechos y sucesos más destacados acaecidos en dicho período bajo la presidencia del titular Cap. Ramiro Escobar, y numerosos capítulos sobre distintos aspectos del desenvolvimiento cada vez más floreciente de la entidad, y la ardua labor desplegada durante ese lapso por la Comisión para devolverle su prestigio y autoridad dentro de la colectividad.

PROGRAMA DE LAS FIESTAS PATRIAS 14 y 15 DE MAYO DE 1956.-VILLARRICA

13 DIA DOMINGO

- 12 horas—Embanderamiento general de la ciudad
- 17 " Retreta por la Banda de Músicos de la 2a. Región Militar.

14 DIA LUNES

- 5 horas—Diana Mbaya por la Banda de Músicos de la 2a. Región Militar.
- 7 " Repartición de golosinas a los escolares en sus respectivas escuelas.
- 7 y 30 " Concentración en la Plaza de los Héroes de las autoridades civiles, militares, eclesiásticas, educacionales, tropas de la 2a. Región Militar, Escuela de Agricultura y pueblo en general.
- 8 " Izamiento del Pabellón Nacional y canto del Himno Nacional.
- 8 y 30 " Misa Campal
- 9 " Alocución Patriótica por representantes de la 2a. Región Militar, clero y estudiantado.
- 10 " DESFILES MILITARES por las tropas de la 2a. Región Militar, escolares, estudiantado instituciones deportivas, Escuela de Agricultura y Caballería.
- 17 y 30 horas—Retreta por la Banda de Músicos de la 2a. Región Militar, en la Plaza de los Héroes
- 19 " horas—Cine gratis en la Plaza de los Héroes.

DIA 15 MARTES

- 5 horas—Diana Mbaya por la Banda de músicos de la 2a. Región Militar.
- 9.30 horas—Te Deum en la Iglesia Catedral.
- 17.30 " Retreta por la Banda de Músicos.

OPÁ MBAÉ MIMI

Jhetá vece ma aye plageá por no vé mitá pojhel oké yagná mbaraca ya jha cá i. por que rasá i peligro oguerová yo mba'asy. Causa animal ndive o cacua'á jha ove pucua'á ña ne gente cuera jhenyjhé bicho gui jha oñe jhe'yn jha oñacá pira'yn todo el día. Ña mo però que, jhe' i ky jhetava.

I bueno va pe re honrá vaerá ne honrá jhaguá, jha i ñaña va pe re honrá vaerá por qó ne deshonrá.

Umi curuzú paño o mondá va o mondé jhaguá otro curuzú pico mba'é religión pe actúa, por que nda jha'ei chene católico porá ni persona piadosa por que hasta cementerio pe oiké jhicaui o violá nicho oguerajhá santo, tataindy, florero, teongué ndo güerajhá por que i pojhy'i.

Pe caluña oyoguá tata tí me vol ojhasá jha opá, pero omo jhú mbá entero ojhasá jhagüelpi. Upeicha avei omuasai va caluña o mono'ó maldición.

Un día carai Nervasio ove dirigi Naudeyara pe, jha jhe'i chupé. - Señor Todopoderoso mba'é pa ndeve guará cien mil año - Cien mil año cheve guará un minuto, jhe'i chupé Naudeyara - Jha cien mil guaraní? - Cien mil guaraní cheve guará un céntimo. - Eme'è pue cheve entonce un céntimo. - Cómo nó, pero che ra'aró mi un minuto.

Mba'é yevyma pico oyejhú Salustiana pe. - Oquerecó palpitation. - I corazó me pico? - Ajhaníri che ama, i cú me, de tanto ñe'engatú.

Acointe placita yeré re oi tuvú cuá, jha o gozá de amplia libértá los vacuuo y caballares. O faltá los porcino nte oñe completá jhaguá.

Que tu mano izquierda no sepa lo que hace tu derecha jhe'i nico cu ñe'e, jha coagha oñe mo bando ma jhicaui oi izquierdista y derechista jha iyapytepe i pó mboyá jha i pó pindá va jha coava gui no se desquide.

Mba'é guazú eté nico co oye jhú va cheve. - Mba'é pico carai Longino. - E'á, jha ajhá nico juzgado pe a mendá jhaguá, jha'e como nda che resá pysoi a mendá la che ykere oi va're a sé riré ma ajhechá cuá'á nipo la che novia yary'i ra'é.

O escribí Juana i yegustajhá pe petei triste carta de despedida. Nde sy re co averuré ndeve, jhe'i chupé, anivé ne mandu'á cherejhé, ché co a manó ma ndeve guará Cova co la última carta re recibí va che jhe'gui Adios para siempre. Espero contestación.

Comisión de lucha contra el ysau pe ojhomiva oimé yevyma umi ñña rymbá ñacá sé mimi ea algunos lugares centroite jha cementerio pe.

Radio pe oi conjunto ñande di verti va, jhera los cinco grande del buen humor entero umi i radio va o conocé, ñande apytepe oi otro conjunto ña ne mbo'yuai va, jhera los cinco grande del mal humor: carnicera panadero bolicho pelotero jha pokyrá.

Pauambi

Profesionales

Dr. Luis Couchonnal

ONDAS CORTAS ELECTRO BISTURI
CIRUGIA — GINECOLOGIA
 Ex Jefe de Clínica del Servicio de Semiología Quirúrgica. Ex-Cirujano del Hospital del Barrio Obrero.
 Consultas de 15 a 18 horas
 Humaitá No. 760—Tel. 175

DR. DELIO FARIÑA

OIDO — NARIZ — GARGANTA
 NEBULIZACIONES
 Consultas de 15 a 18 horas
 Teléfono N° 46
 C. A. López y Dr. Bottrell

Dr. R. MIRANDA KOHN

CLINICA MEDICA — NIÑOS
 Consultas de 15 a 18 horas
 General Diaz 453 — Teléfono 186

DR. A. H. ARBO

MEDICO CIRUJANO
 Análisis clínicos y Bacteriológicos
 Metabolismo Basal — (Nebulizaciones).
 Rayos Infrarrojos
 CLINICA MEDICA
 Gral. Diaz y Hernandarias

Doctor Alcibiades Fariña

Especializado en Instituto de Fisiología de la Facultad de Medicina de Montevideo.
 Clínica General — Pulmón
 Beato Roque González casi General Diaz

Doctora Celsa Achinelli de Bertolo

CIRUJANA DENTISTA
 De la Facultad de Montevideo
 Consultas de 14 a 18 horas
 Al lado de la Farmacia "India"

Dr. Liberto Juan Mussi

ODONTOLOGO - CIRUJANO
 Clínica — Cirugía — Prótesis
RAYOS X
 Coronel Bogado 535

Dr. Juan Onofre Resck

ODONTOLOGO CIRUJANO
 RADIOGRAFIA DENTAL
 Diplomado en la Universidad Asunción
CONSULTAS:
 De 7 a 12 horas y de 14 a 17.30 horas — Cnel. Bogado 585

Doctor Juan Vicente Martínez

ABOGADO
 Attende' Asuntos Civiles y Comerciales
 Alberdi 523 — Asunción

Doctor Arnaldo Sánchez Bellenzier

ODONTOLOGO - CIRUJANO
 Consultas: todos los días hábiles de 7 a 11 y 30 hs. y de 14 a 18 hs.
 Ayolas y General Diaz

Ernesto H. Alderete

ESCRIBANO PUBLICO
 CONTRATOS EN GENERAL
 14 de Mayo y Cap. Demattei
 Teléfono 87

SANATORIO "GUARA SRL"

Calle D. Martínez de Irala Esq. Gral. Diaz de los Dres.
 A. H. Arbo—A. Fariña—J. R. Casal y O'lada Bogado G.

Clinica Médica—Pulmones—Cirugía General—Partos—Ginecología—Análisis Clínicos y Bacteriológicos—Nebulizaciones—Rayos X.
CONSULTAS y ATENCION MEDICA PERMANENTE

Telef. N° 59 — VILLARRICA — Paraguay

YARYES Y CIA.

Interesante stok de artículos para otoño e invierno

Grandes novedades en telas europeas

CASIMIRES—TROPICALES—GABARDINAS

Perfumes

Cosméticos

Farmacia y Laboratorios

'SAN ROQUE'

—DE— GUAIRA S.R.L.
 Cap. Sdc. G. 200.000

Droguería, Perfumería—Recetas

Gral. Diaz y Alejo García

Telef. 167

Taller Mecánico

"San Juan"

—DE— JUAN MOLINA PERNAS

REPARACIONES EN GENERAL

Gral. Diaz y Dr. Bottrell

Calixto Martinez

REPRESENTANTE DE CASA MARES Y ALUMINIUM INDUSTRIAL

Fábrica de baldosas

Ex stencia permanente de baldosas de variados tipos—Zócalos Revestidos—Veredita—Granitos—Etc.

Venta de materiales de construcciones en general Máquinas—Fundición—Venta de llantas y hierros en general

Telef. 142

Villarrica

Dr. Alfredo E. Fernandez
 Dentista - Cirujano

Laboratorio de Análisis Clínicos, Bacteriológicos y Parasitológicos

Bajo la Dirección del Doctor MIGUEL VACCHETTA PERALTA
 Res. N° 85 del M. de S. P.

ANALISIS de Sangre (Urea—Kahn—Glucosa—Eritro—Sedimentación—Hemograma completo) Espuato, Micología—Líquido Céfalo Raquídeo—Exudados—Orina—Galli Main ni—Heces—Reacción de Huddleson de Ascoli etc.—De mañana y de tarde en: Alejo García y Ceiro Corá.

Carlos A. Echauri

CARGA DE ACUMULADORES
 SERVICIO GARANTIDO
 REPARTO A DOMICILIO

Dra. Olinda B. de González

MEDICA CIRUJANA

Especialista en enfermedades de Señoras—Partos.

Gral. Diaz y Alejo García (al

lado de la Farmacia San Roque)

Dr. Marciano Vera

ABOGADO

Hernandarias y Cnel Bogado—Tel 186

J. Linneo Meza Nadal

AGRIMENSOR PUBLICO

Mensuras—Particiones—Lotea

mientos—Construcciones.

Cálculos estáticos—Proyectos.

Profesor de Ciencias Físicas y

Matemáticas

Encarnación

La semana Social

CONFERENCIAS—

Con el auspicio del Ateneo Guairreño, el Dr. Juan Max Boettner, distinguido musicólogo de nuestro país, dictará las siguientes conferencias:

Sábado 12: A las 18 horas en el Club "El Porvenir Guairreño" sobre el tema "La música para guaya" su evolución y su actualidad.

Domingo 13: A las 10 horas en el Centro Español sobre el tema "El Himno Paraguayo".

La C. D. del Ateneo invita por estas líneas a los socios fundadores y público guairreño a asistir a estas dos conferencias. La entrada será gratuita.

SEPELIO—

Dió lugar a una sentida manifestación de pesar el sepelio de los restos mortales del Tte. 1.º de Aviación Francisco Manuel Melgarejo Benítez, efectuado en esta ciudad el domingo por la mañana en el Cementerio del N. O.

Como se sabe, el joven aviador guairreño había caído víctima de fatal accidente, en los campos de Villa Montes (Bohío) en Junio del año anterior.

Sus restos mortales fueron depositados en el Cementerio de La Paz, partiendo el cortejo fúnebre del Hospital General de Miraflores, rindiéndose al extinto los honores de ordenanza por orden del Estado Mayor General. Asistieron a dicho acto el Coronel Jefe de Estado Mayor de Ejército boliviano, el Capitán Ayudante del Estado Mayor, personal del Estado Mayor y de las Fuerzas Aéreas, rindiendo los honores de práctica una fracción del Politécnico Militar de Aréon-útica, con la Banda Militar de Música.

Ahora sus restos descansan en tierra guairreña, rodeado del cariño de los suyos y de sus amigos.

REUNION—

En la noche del viernes Jefes y Oficiales de la 2a Región Militar y sus respectivas esposas estuvieron a saludar en su domicilio al nuevo Comandante de la Gran Unidad General de Brig. Demetrio Cardozo y señora esposa Carmen Zelada de Cardozo originándose con tal motivo una amable tertulia, que amenizada por la orquesta Perica se prolongó por varias horas.

ACTO CULTURAL—

Ayer 8 de Mayo, el centro estudiantil "Manuel Ortiz Guerrero", realizó en el Colegio Nacional un acto cultural en memoria del excelso vate guairreño cuyo nombre lleva, y de cuya desaparición se cumplió un nuevo aniversario.

ENLACE MATRIMONIAL—

El sábado 5 del corite, en una concurrida ceremonia realizada en la Iglesia de Santa Librada el Rvdo. Funes bendijo la unión matrimonial de la Sra. Ramona Ortellado con el Sr. Eusebio V. Giménez, funcionario de la Oficina de ANTELCO de la Capital y ex Administrador de la Oficina en esta ciudad, actuando como padrinos el Sr. Juan Pablo Franco y señora y el Sr. Enrique García Casartelli y señora. Terminado el acto, se pasó al domicilio de la novia donde se brindó por la felicidad del nuevo hogar.

"EL PORVENIR GUAIREÑO"—

Abrió sus salones a las familias de sus asociados el próximo 14 de Mayo a las 21 horas, en conmemoración del aniversario de la Independencia Nacional.

DECESO—

Ha sido muy lamentado en el círculo de sus relaciones el fallecimiento de doña Asunción Caballero Vda de Jara, acaecido en la Capital, enlutando su deceso distinguidos hogares asuncenos y de nuestra sociedad.

CRONICA ROSA—

El hogar de los esposos Herrero—Almada, se ha visto alegrado con el advenimiento de un nuevo varoncito.

A MONTEVIDEO—

A pasar sus vacaciones se ha ausentado a Montevideo R. O. U. el Sr. Carlos Frichs.

Obras públicas municipales

TRABAJOS REALIZADOS EN LA SEMANA COMPRENDIDA DEL 30 DE ABRIL AL 5 DE MAYO DE 1956.

OBRAS PUBLICAS

Arreglo de calles y cunetas: Fernando de la Mora entre Pte. Hayes y España, Valois Rivarola entre Tacuarí y Tte. Guerrero
Total en metros—calles arregladas 300 metros.

Total en metros cunetas arregladas 300.

Limpieza canal arroyo—Se hizo limpieza total del arroyo que queda en la calle Dr. Botrell entre Olimpo y Bulevar Iturbe, como así mismo se procedió a la limpieza del tubo situado en la calle Curupity entre Gregorio Benítez y N. Talavera.

Reconstrucción puente—Se ha procedido a la reconstrucción total del puente sobre la calle Boulevard Ayolas y General Caballero.

Limpieza de la ciudad—Sistemáticamente continúa la limpieza de la ciudad, corpidas y limpieza de yuyales.

Días de trabajo de la cuadrilla municipal—los obreros de esta cuadrilla solamente trabajaron en esta semana 3 1/2 tres días y medio, por ser feriado el 1º de Mayo y por las lluvias caídas en forma constante en los otros días de la semana indicada más arriba.

Mesa de entrada—Movimiento de expedientes 22.

Secretaría: 26

Inspección General 17.

Movimiento de Tesorería: Ingreso en diversos conceptos en la semana indicada: un total de Gs. 33.579,14 TREINTA Y TRES TRESCIENTOS SETENTA Y NUEVE GUARANIES CON 14/100.

Villarrica, 7 de Mayo de 1956.

Informativo del C. de Salud

Se está desarrollando en esta Institución un curso teórico-práctico de capacitación para el personal de la misma. Las clases son dictadas por el personal profesional de la casa quienes abordan temas referentes a su especialidad.

El objeto principal de este curso es aumentar el caudal de conocimiento del personal de la Institución a objeto de un mejor desempeño colectivo en sus respectivas funciones.

Desde la semana pasada la Maternidad cuenta de nuevo con los valiosos servicios de un destacado profesional médico. Efectivamente ha sido designado para ocupar el cargo de médico—Obstetra el tocólogo Dr. Ramón I. Velilla quien se incorpora de esta manera al equipo médico de la Institución.

H. Junta Municipal

El lunes 7 de Mayo sesionó el Honorable Concejo Deliberante bajo la Presidencia del titular doctor Delio Fariña. Estuvieron presente además los Concejales Alcibíades Bogado, Julio Alderete, Eugenio Gotze, Agustín González, Elías Fadul y Mario Serván.

LA SESION—Se aprobó sin ninguna modificación el acta de la sesión última.

ASUNTOS ENTRADOS—Nota del D.E. acompañando el cuadro demostrativo del movimiento económico y financiero del ejercicio año 1.955 y cuadro demostrativo de los ingresos y egresos presupuestados y realizados durante el ejercicio financiero del mismo año—además de una interesante nota de informe y consulta de la Sección Contable Municipal todo lo cual se pasó a la Comisión de Hacienda para su estudio y consideración.

Expediente de Francisco Arias A la Comisión de Obras y Servicios Públicos.

Expediente de Calixto Villalba y Alejandro Buscio ambos referentes a construcción al D.E. para la continuación de los trámites.

Adquisición carro polaco para recolección de basura—Como la Municipalidad de esta ciudad se halla firmemente decidida a proceder al saneamiento de la localidad, ha resuelto adquirir un carro polaco adaptada para acarreo de basura, de la Armada Nacional, en la suma de Gs. 27.000. Veinte y siete mil guaraníes. Dada la urgencia del caso y ante el peligro que entraña una ciudad sucia y descuidada se adquirirá de inmediato este vehículo.

AGRADECIMIENTO

Los deudos del que en vida fuera Tte. 1.º de Aviación Manuel Francisco Melgarejo Benítez, agras en profundamente por éstas líneas a los parientes y amigos que se hicieron presentes en el recibimiento de sus restos mortales en el aeropuerto de la capital y también a quienes le acompañaron en ésta ciudad hasta su última morada y en particular al Rdo. Cura Párroco de ésta Catedral Juan C. Prieto quien rezara el r sponso por el eterno descanso de su alma.

Registro Civil

Anotaciones desde el 30 de Abril al 6 de Mayo.

Nacimientos: No hubo
Diligencias previas y matrimonios: Eusebio Giménez, paraguayo, soltero de 37 años con Ramona Ortellado, paraguaya, soltera de 19 años, en Santa Librada.

Defunciones: Ramón Cáceres, paraguayo 24 horas, Hospital Regional.
Marcos Fernández paraguayo, 4 días, Hospital Regional.

Bernardo Emategui, 5 años, argentino, casado, Ciudad.

César Figuer, 40, paraguayo, 2 años I.P.S.

Pedro Nolasco López, paraguayo, 80 años años, Mbopicuá.

Antonio Silvero, paraguayo, soltero 39 años, Cañada.

Oscar Antonio Chamorro, paraguayo 25 años, Hospital Regional.

Dr. Ramón I. Velilla S.

Parto—Enfermedades de Señoras
Ex Jefe Clínica Sala Ginecol. R. Clínica.

Ex Jefe de Clínica Maternidad Nacional.

Ex médico interno M. N.

Asistente al IV Congreso Argentino de Ginecología y Obstetricia.

Servicio Nocturno médico permanente

Atiende todos los días de 14 a 17 Sanatorio Codas.

ILDEFONSO GAUTO

Ramos generales, ofrece al público artículos de ferreteria, enlazados lozas, aluminio, novedoso juego de cristales para regalos y útiles en general.

En su local propio: Coronel Bogado 826.—Villarrica.

PITITA GONZALEZ DE AYALA — habiendo recuperado su salud, se pone nuevamente a disposición de su distinguida clientela, para confecciones en general para damas y niños.

LIL-ARTICULOS para REGALOS

Hernandarias y Cnel Bogado

"Ligia"

Peinado Permanentes Tinturas

Mcal López casi esq. Natalicio Talavera

"EMILIA"

PEINADOS—PERMANENTES —DE— EMILIA C. DE AYALA

Al servicio de la belleza femenina Corte de Melena—rulo perfecto

Casa IDEAL

Permanentes, Corte y Peinados

Local: Mcal López 1132

DISTRIBUIDORA KOSMOS

LEOPOLDO G. SUEHSNER

Gral. Díaz 366 Villarrica Teléfono. 106

VILLARRICA

Radioreceptores "SIEMENS"

"BRAUN"

"TESLA"

Fonógrafos "POLYDOR" Discos "POLYDOR"

Discos "RCA VICTOR" — Longplay

JUGUETES ALEMANES

COLECCIONES DE JOYAS (Fantasías ALEMANAS)

Bicicletas — Triciclos

LIBRERIA

Revistas en general

Aparatos Fotográficos "AGFA"

Fuerculas—Papeles Fotográficos—Ingredientes químicos para fotografías

Facilidades de pago

VISITENOS!

Olimpia v. Cerro Corá

Dando cumplimiento al fixture del Campeonato de Honor, se enfrentaron en la segunda fecha en cancha de Estero Bellaco, los equipos del acápite bajo las órdenes del árbitro Sr. Boizeta, Corrían 4' cuando el Olimpia convirtió el único tanto del partido apesar de la presión del Cerro Corá. Desde este momento las acciones se equilibraron produciéndose de tanto en tanto cargas sobre ambas vallas, pero sin llevar la peligrosidad del gol. El juego desarrollado por los dos equipos estaba viciado de fallas fundamentales, pues no se observó otra cosa que brusquedad y protesta de jugadores al árbitro por las sanciones. Esta desorganización en el juego no se debe a otra cosa que a la falta de estado físico y la falta de estado físico a su vez se debe a la falta de interés de jugadores y dirigentes.

Creemos no obstante, que a medida que adelante el campeonato, adelantará también el nivel de juego de los equipos participantes para bien de los mismos y satisfacción de los sufridos aficionados.

Pettirossi Ati. Guarani

Este partido, sin ser superior en cuanto a calidad al anterior, llevó a las graderías algo de emoción por el trajín intenso de cada uno de sus participantes, hecho que revela cierta preparación física en sus elementos. El A. Guarani saboreó de nuevo el amargor de la derrota por una mínima diferencia. Este equipo debe solucionar su "punto flojo" y será uno de los "huesos duros de roer". Nos referimos a su back N° 3. Este elemento denota aún inseguridad en sus intervenciones. Así mismo su línea media está compuesta por un elemento muy joven que no puede dar aún, por más que se esfuerce, todos sus recursos. En resumen fué un partido que gustó a los aficionados y donde el Pettirossi sacó ventaja exponiendo más recursos que su antagonista.

DE YEGROS

En el pueblo de Yegros, el primero de Mayo de 1956, en homenaje del obrerismo mundial se fundó un Club "Social y Cultural Obrero Yegreño", siendo designadas las siguientes personas en su primera C. Directiva:

Presidente Doctor Herólan Godoy.

Secretario Sr. Don Rogelio Monzelés

Vocales Don Felipe Ferreira y Don Carlos González.

Esta entidad tiene por objeto primordial la elevación cultural del obrerismo yegreño en un ambiente de expansión espiritual para los esforzados paladines del engrandecimiento de la Nación.

En esta misma asamblea de los obreros han sido designados por unanimidad.

Presidente Honorario el Rdo Padre Farfán Arce. Cura párroco del pueblo y Socio honorario el Doctor Marcial González.

Es la primera entidad obrera que está dispuesta a dar a sus asociados un nivel de cultura superior.

SE VENDE

A precio de una motocicleta vendo Chevrolet mod. 28 perfectas condiciones.

Tratar: T. Götze

SE VENDE

Una saturadora para agua, gasosas, sinalco, sifones y cargadora para el mismo, con cañería completa, de triple presión, estañado por dentro, en pleno funcionamiento.

De procedencia Alemana.

Ver y tratar casa R. MANCUELLO. Villarrica.

SE VENDE un lote de terreno sobre parte asfaltada a una cuadra de la cancha "Cerro Corá". Coronel Bogado y Dr. Bottrell. Con facilidades.

Tratar: con Clemente Villar.

SE ALQUILA—dos piezas especial para oficinas, escritorios, etc. con teléfono. Tratar con Clemente Villar.

Piñeras, Zapatones, Fútbol. Zapatos, Vaquetas curtidas al cromo, blanco y negro.

Precios moderados — Clemente Villar.

CAÑA GHUNTER

Distribuidora "Kosmos"

SE VENDE

1 Winchager de procedencia Inglesa. Cargadora Aérea de 6 voltios para luz y cargar acumuladores, especial para CAMPAÑA.

Casa ROGELIO MANCUELLO.

Cajonería fúnebre

—DE—

GIL CAÑETE

Carroza fúnebre de líneas modernas

Cajones de lujo y Capilla ardiente Servicio especial.

Se atiende pedidos de la ciudad y localidades del interior en cualquier momento.

Villarrica

Instituto Jenner

S. R. L.

GRAL. DIAZ 169 Telef. 6378

ASUNCION

Productos Biológicos de uso

humano y veterinario

Juan B. Cristaldo G.

Construcciones de Obras en general: Proyecto.

Trabajos de Pintura
Brasil esq. Itá Ybaté

Victor R. Martínez

RAMOS GENERALES

Calle Gral. Diaz — ex local Hotel «Ideal» — Telef 137.

Herrería de Obras

-de- SILVSTRB MREBLBS e hijos

Soldadura autógena con con fecciones en general del ramo.

Barrio Salesiano

Arturo J. Clebsch S. C.

RAMOS GENERALES

Acopio de Esencia—Cerde

Cera y Cueros Silvestres.

Gral. Diaz 315 — Telefono 15

Justo Pastor Ibañez

CONSTRUCCIONES EN GENERAL. AVALUACIONES PROYECTOS. EN ESPECIALIDAD EN CEMENTO ARMADO.

Joaquín Estigarribia esq. 14 de Mayo.

SOMBREROS: NUTRIAS LEGITIMO en su calidad y en colores novedosos panamina Nacional calados y lisos única casa que representa a «EL PALMAR» en esta Ciudad. Todo gusto encontrará en la SOMBRERERIA de JOSE S. ALDERETE.

Mcal. Estigarribia entre Cnel. Bogado y Humaitá

Panadería FRANCO

—DE—

JUAN SANTOS FRANCO

Elaboración especial de pan y galleta

Calle Alejo García 1257—Telef 102

Zapatería y Talabartería

-de- MARCOS BENITEZ

Confecciones de calzados, batiñas, carteras, portafolios, etc.

Precio sin competencias.

En su nuevo local propio:

Hernandarias y Humaitá.

"LA MODERNA"

CAJONERIA FUNEBRE

—DE—

Francisco Crichigno

Especialidad en Cajones de Lujo-Capillas ardientes—Carroza fúnebre de primera clase.

Se atiende llamados del interior, a cualquier hora.

ASUNCION—AZARA 31
Teléfono 6269

Cña. Forestal Interamericana S. A.

COMPRA DE MADERAS ASERRADAS Y EN BRUTO

Representante en el Paraguay

DELFIN BUZARQUIS

Telef. 193

Villarrica

Expreso Paraguayo S.R.L.

SERVICIO DE OMNIBUS
ESTACION VILLARRICA—ASUNCION
INCLUSO DOMINGO Y FERIADOS

De Villarrica

De Asunción

4 "Rápido Guairá"
No va a la Estación

5 y 30

9
12 y 30

9
12 y 30
17 y 30

17.30

Rápido Guairá

Todos los vehículos llegan a Cnel. Oviedo

Salidas de Asunción. Terminal San Roque. ANTEQUERA
ELIGIO AYALA Y CNEL BOGADO.—Tel 6214
Agente en Villarrica—Silvio Casartell—Oficina—Coronel Bogado al lado Farmacia «India»—Se reservan pasajes

Bar Pensión "García"

Yegros 445 esq. Manuel Domínguez—ASUNCION.

1 cuadra Para de Omnibus Villarrica. Da hospedaje a pasajeros. Precios módicos.

Director:
LEANDRO DUARTE

VILLARRICA, (Paraguay) Miércoles 23 de MAYO de 1956.

Correo Paraguayo
Franqueo a Pagar

NOTAS BREVES

REPRESENTANTE ANTE LA ASAMBLEA MUNDIAL DE LA SALUD—

Con fecha 5 del corrote, el P. E. promulgó el decreto, originado en el Ministerio de Relaciones Exteriores, por el cual se designa como Representante nacional ante la IX Asamblea Mundial que se realiza en Ginebra, al Dr. Hugo Miranda, Director de los Servicios Sanitarios de la Capital del Ministerio de Salud Pública.

REUNION DE LA C. DE LA FIESTA DE LA VENDIMIA—

El 13 del corrote, se reunió la Comisión provisoria de la Fiesta N. de la Vendimia, la que se abocó al estudio y aprobación de la reglamentación para las próximas fiestas de la Vendimia.

En dicha oportunidad se acordó llamar a asamblea general en el mes de Setiembre para designar la comisión definitiva.

ASAMBLEA DE VINICULTORES—

El 14 de Mayo, con asistencia de numerosas delegaciones de distintas regiones del país, quedó fundado en nuestra ciudad el Centro de Vinicultores del Paraguay, bajo la presidencia del Sr. Werner Siebold, entidad que propenderá a unificar y mejorar la producción en toda la república. Actualmente gestiona de los poderes públicos su personería jurídica.

NUEVO JEFE DE ESTADO MAYOR—

Por decreto del P. E. ha sido nombrado nuevo Jefe de Estado Mayor Interino del Ejército el General Leodegar Cabello, quien se hizo cargo de sus altas funciones el sábado 20 de Mayo corrote.

DISTRIBUCION DE ACEITE COMESTIBLE—

De acuerdo a una información de la Sub Dirección de Industria y Comercio, 17 casas comerciales han recibido a partir de ahora cada uno de aceite comestible mezcla coco-almidón, que deberán vender al precio de Veinte y cuatro guaraníes con setenta céntimos.

La nómina de casas comerciales damos en otro lugar de este número.

INTERVENCIONES PRACTICADAS—

El Ministerio de Industria y Comercio, en la Capital, ha reiniciado con energía las intervenciones a numerosas panaderías por alteraciones de precios, en desmedo de disposiciones vigentes. Lógicamente, la abundancia de harina que alejaba el aspecto de la escasez de dicho artículo, no justifica el proceder de los industriales sino el desmedo de su especulación.

Commemoración de nuestra Independencia patria

De acuerdo al programa establecido por la Comisión de Festejos, se llevaron a cabo en nuestra ciudad el 14 y 15 los actos conmemorativos de nuestra Independencia patria.

El 14 por la mañana se cumplieron los actos tradicionales de la gloriosa fecha los que tuvieron por escenario la Plaza de los Héroes que a la hora señalada se encontraba colmada de las autoridades civiles militares y eclesiásticas, escuelas primarias y normales, colegios secundarios y profesionales, dándose comienzo con el acto preliminar del izamiento del pabellón patrio al son del Himno Nacional, ejecutado por la Banda de la 2a. Región Militar, oficiando seguidamente la misa campal al pie del mástil el Rvdo. Padre Ernesto Pérez, con explicación a cargo del Rvdo. Padre Juan C. Prieto.

Terminado el oficio religioso, hicieron uso de la palabra los oradores designados al efecto: el Comandante Luis Omedo, por la 2a. Región Militar, el Padre Prieto y el estudiante Juan José Talavera, siendo muy aplaudidos por el numerosísimo público que bordeaba totalmente las adyacencias de la Plaza de los Héroes y de la Intendencia Municipal.

Siendo las 9:30 horas, se inició el grandioso desfile militar, escolar y deportivo, el que al compás de las marchas ejecutadas por las Bandas de la 2a. Región Militar y del Colegio Salesiano, se prolongó durante una hora, en medio del entusiasmo de la concurrencia, dándose con este acto por finalizados los números programados para el día.

El 15 por la mañana, en la Iglesia Catedral, Mons. Agustín Rodríguez, cantó el solemne Te-Deum, al que asistió la comitiva oficial integrada por autoridades locales y personas invitadas, estando el sermón de circunstancias a cargo del Director del Colegio «Don Bosco» Rvdo. Padre Ernesto Pérez.

Terminado el oficio religioso, la comitiva se dirigió a la Intendencia Municipal donde se sirvió un lunch.

Aclaración

Respecto a un sueltito aparecido en la sección Opámba—é mi mi, de esta hoja, sobre reaparición de ysaú en algunos lugares, nos ha manifestado el Sr. Absalón Boggino que la aparente inactividad de la Comisión de Lucha contra el Ysaú se debe exclusivamente a la escasez de bromuro de metilo en plaza, y que una vez conseguido dicho veneno, volverá a reiniciarse la lucha momentáneamente suspendida.

Festividad de María Auxiliadora

Con tradicional pompa ha de celebrarse desde mañana en nuestra ciudad la festividad de la excelsa Patrona de los Salesianos María Auxiliadora, habiendo confeccionado para honrarla sendos programas tanto las Rvdas. Hermanas salesianas del Colegio María Auxiliadora, como los Rvdos. sacerdotes del Colegio Don Bosco.

Mañana, Día Clásico de la Virgen de «Don Bosco», tendrá lugar la grandiosa procesión con antorchas que ha de recorrer, en triunfal manifestación varias calles del barrio y el domingo a las 15 horas la solemne procesión con la Imagen de la Virgen, de la que ha de participar, en correcta formación las fuerzas vivas salesianas de nuestra ciudad.

Reestructuración ministerial

Oficialmente se dió a conocer la nómina de los ministros que integran el Gabinete que colaborará con el Jefe de Estado General Alfredo Stroessner, y cuyo juramento tuvo lugar el jueves 17 del corrote, en el Palacio de Gobierno con el ritual de práctica.

El nuevo Gabinete se halla constituido en la siguiente forma.

Ministro del Interior Dr. Edgard Insfran, Ministro de Relaciones Exteriores Dr. Raúl Sapena Pastor, Ministro de Hacienda General César Barrientos, Ministro de Educación Dr. Raúl Peña, Ministro de Justicia y Trabajo Dr. Ezequiel González Alsina, Ministro de Salud Pública y Bienestar Social Dr. Enrique Zacarías Arza, Ministro de Defensa Nacional General Marcial Samaniego, Ministro de Obras Públicas y Comunicaciones Gral. Mario Corcia T. Ministro Industria y Comercio Dr. Fabio Da Silva y Ministro de Agricultura y Ganadería Dr. Martín Cuevas.

Ascensos en las Fuerzas Armadas

Entre los Jefes y Oficiales recientemente ascendidos por el Poder Ejecutivo, en ocasión de las fiestas patrias del 14 y 15 de Mayo, figuran los Generales de Brigada Demetrio Cardozo y Francisco Brites, actual Comandante y ex Comandante respectivamente de la 2a. Región Militar con asiento en esta ciudad, a quienes por Decreto N° 18.837, se les confiere el ascenso al grado de General de División.

Las fiestas patrias en el interior

En la progresista localidad de Yegros, se llevaron a cabo con gran lucimiento los festejos de la fecha patria del 14 y 15 de Mayo, los que contaron con la visita de una nutrida delegación del Club Asunción de Ybaroty, cuyos integrantes participaron en los programas preparados que incluían actos patrióticos, sociales y deportivos.

El 15 de Mayo se ofreció un solemne Te-Deum, realizándose luego una gran concentración de pueblo, autoridades y boy-scouts junto al mástil de la plaza Fulgencio Yegros, donde fueron coreadas las estrofas del Himno patrio, pronunciando una arenga alusiva a la fecha el Jefe del Distrito Militar Tie. Coronel Pedro P. Medina.

La delegación guareña depositó una corona de laureles ante el busto del General Fulgencio Yegros, con oportunas palabras a cargo del presidente de la delegación Sr. Teófilo Cristaldo.

A mediodía, la comisión organizadora de los festejos, presida por el Rvdo. Padre Farina Arce, ofreció un cocktail en el club 14 de Mayo, y por la noche,

CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA

EN EL MUSEO DE LONDRES

Apesar del horror y del espanto, una curiosidad extrema nos detenía junto a aquella urna de cristal dentro de la cual y en el fondo de un ataud de piedra, yacía cadavérico y seguramente petrificado, un egipcio del siglo 50 aproximadamente a. de C. según allí constaba. Aquello ofrecía un aspecto horripilante, sufríamos nerviosos escalofríos y algo de miedo; los niños al verlo lloraban y huían despavoridos. Aquella preciada joya del gran museo de Londres, había sido hallada hace pocos años y como aquel cadáver al volver al contacto con el aire reiniciaba su proceso de putrefacción había sido puesto en el vacío de aquella urna de cristal; desde luego no se trataba de una momia corriente y ha sido objeto de mucho estudio. Era curioso observar su postura en el interior del ataud, tan puramente tallado en piedra, estaba de costado y bastante acurrucado como buscando comodidad para proseguir su largo y silencioso sueño de siglos. Parecía un hombre de mucha edad, se apreciaba restos de cabellos blanquecinos, sus manos en posición corriente de dormir y así le dejamos que siga durmiendo y nos alejamos para contemplar en otra sala unos objetos procedentes de las tribus guaraníes de nuestro país. Aquello calmó nuestros nervios e hizo latir nuestra sangre india, hasta el punto, que nos asombramos de no llevar nosotros mismos plumas en la cabeza. Pero aún más curioso y pura coincidencia fué que a poco de salir del museo unos chiquillos echaron a correr gritando en inglés, ¡los indios, los indios! y se ocultaron entre las plantas. ¡Como te conoces! me dijo mi compañero de excursión. Pero no era así, tan solo estaban jugando a indios, que aquí en Europa es la pasión de los niños. Con estas impresionantes anécdotas descendimos al Tamesis, para coger un barquito que nos aproximara al hotel, mientras la bruma iba cubriendo en la noche la inmensa ciudad, en armonía con el lento correr de ese histórico río.

Teófilo Fuentes

El Año del Sacerdocio

De acuerdo a lo establecido por el Venerable Episcopado Paraguayo, en el sentido de inaugurar en todas las parroquias de la República, con actos simbólicos, el Año del Sacerdocio, instituido en Diciembre del año pasado, se realizó el domingo en nuestra ciudad una grandiosa concentración de fieles frente a la Iglesia Catedral con la participación de todas las parroquias con sus respectivos estandartes, desarrollándose los actos programados en un ambiente de cálido y fervoroso espíritu cristiano.

La apertura del solemne acto, estuvo a cargo de S. E. Rvma. Monseñor Dr. Agustín Rodríguez, que leyó un magnífico discurso, en el que se refirió esencialmente a la perentoria necesidad de la formación de sacerdotes en nuestro país.

en el local de Impuestos Internos se ofreció un gran baile, haciéndose entrega en dicho acto por el señor Marcelino Jara Sánchez, de un pergaminno recordatorio de la visita al pueblo de Yegros, agradeciendo el Comandante Medina.

En la sección respectiva, ofrecemos los resultados de los partidos de volleyball efectuados durante la visita.

Atlético Guarani superó a Estero Bellaco 2 a 0

En el primer encuentro de la jornada del domingo se midieron los equipos del At. Guarani y el Estero Bellaco realizando un interesante encuentro que logró mantener el interés del público hasta el final del partido. En el primer tiempo de este encuentro no hubo goles y recién en la segunda etapa se pudo definir el mismo cuando Gutiérrez a los veinte minutos abrió el marcador y posteriormente el puntero izquierdo aumentó la ventaja para su equipo asegurando la victoria que merecidamente obtuvo el equipo de la Estación.

Pettirossi venció a Olimpia

Pettirossi que venía de ser derrotado ampliamente por el Cerro, el domingo anterior, pudo en el partido frente a Olimpia rehabilitarse ante sus parciales obteniendo una justa y merecida victoria. Olimpia fue el que impresionó mejor en los primeros minutos de juego y así a los escasos minutos perdió una magnífica oportunidad de obtener el tanto cuando su centro delantero solo delante el golero de Pettirossi desaprovechó la oportunidad del gol. Pettirossi reaccionando lentamente y volcando las acciones a su favor y pudo a los veinte y cinco minutos abrir el marcador mediante tiro rasante de Rivas que después de haber pegado en uno de los postes se introdujo en la valla del golero de Olimpia. En la segunda etapa Pettirossi aumentó su ventaja mediante los buenos oficios de Cristaldo quien con tiro largo obtuvo el segundo tanto del Pettirossi cerrando definitivamente el marcador.

Encuentros deportivos en Yegros

La delegación del Club "Asunción" de Ybaroty que concurrió a animar con su presencia las fiestas mayas en Yegros, fué objeto a su llegada y durante su permanencia, de cordiales acaesajos. En la tarde del 14, en la pista del Club 14 de Mayo se inició la serie con un encuentro de fútbol entre el seleccionado de Yegros y el club Asunción. El resultado fué el marcador en blanco. Un gesto guaireño muy celebrado al producirse un hand penal

el shoteador Cristaldo tiró la ball fuera de la cancha.

En las instalaciones del club "Liberdad" se llevaron a cabo partidos de volleyball femenino y masculino entre locales y guaireños produciendo inmejorable impresión en los espectadores la técnica y maestría de los cuadros participantes.

El 15 se jugó el partido de fútbol revancha que dió el siguiente resultado: Asunción de Villarrica 3, Yegros 0. También esta vez, al sancionar el árbitro un penal contra Villarrica, el shoteador tiró la ball afuera. Fué un partido emotivo y caballeresco.

Ne habrá partido el domingo

A solicitud del Rvdo. Padre Ernesto Pérez, Director del Colegio "Don Bosco" la Liga Guaireña de Fútbol dispuso la suspensión del partido a jugarse el domingo 27, con motivo de la tradicional solemne procesión de la Virgen María Auxiliadora.

Lista de comerciantes que recibieron aceite comestible

Juan Spezini - Pedro Petersen e Hijos - Ceferino Benitez - Fernando Poisson - Rodolfo A. Bogado - Marcial Ayala - Francisco Vera - Mariano Herrero - Juan Carlos Godoy - Juan P. Franco - Wilfrido Cespedes - Adolfo Suarez - Ataliva Araujo - Marecos Hnos - Domiciano Paniagua - Aurelia no Lial Amada - Custodio Chamorro.

Aviso de la Intendencia Municipal de Villarrica

Por Resolución de la Intendencia Municipal se cita y emplaza a todas las personas que se consideren con derecho en el inmueble situado en la Manzana N° 195 del Plano de esta ciudad para que dentro del término de 30 días presenten sus títulos en la Secretaría General, de conformidad a la Resolución de la H. Junta Municipal de fecha 13 de Marzo del corriente año, a los efectos de la expropiación de conformidad a los arts. 13. y 68 de la Ley Orgánica Municipal N° 222, y Ley de la Nación N° 287 de fecha 7 de Setiembre de 1955. Sus linderos son los siguientes: al Norte calle Florida, Oliva y hoy es Cap. Demattei; Al Sud, calle Corrientes hoy Ruiz Diaz de Guzmán. Al Este, calle Concepción hoy Pte Franco. Al Oeste calle Cerro Corá.

Municipalidad de Villarrica

EDICTO

Citase y emplázase a todos los que se consideren con derechos a (2) dos Lotes de terreno Municipal de segunda clase irregulares, ubicados en la Manzana N° 142 dentro de los Boulevares interiores y fuera de la zona de alumbrado de las dimensiones y linderos que se consignarán más abajo para que dentro del término de treinta días a contar desde la fecha se presenten a esta Secretaría General a deducir sus derechos y acciones los que crean competírles bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar a derecho. Dichos lotes están solicitados por la señorita Lucía Paredes de contormidad a la Ley Orgánica Municipal N° 222 y se componen de las dimensiones y linderos siguientes: Su frente al Norte sobre la calle Alejo García mide treinta metros por igual contra frente Sud linda con terreno Municipal arrendado por Aureliano Viera, su costado Este mide treinta y siete con cuarenta y cinco metros y linda con Terreno Municipal arrendado por Ruperta Bogado por igual contra costado Oeste linda con la calle Fuerte Olimpo, con una superficie total de: UN MIL CIENTO VEINTE Y TRES CON CINCUENTA METROS CUADRADOS.

Villarrica, Mayo 18 de 1956

El Secretario General

Cajonería fúnebre

-DE-

GIL CAÑETE

Carroza fúnebre de líneas modernas

Cajones de lujo y Capilla ardiente Servicio especial.

Se atiende pedidos de la ciudad y localidades del interior en cualquier momento.

Villarrica

Instituto Jenner

S.R.L

GRAL. DIAZ 169 Telef. 6378

ASUNCION

Productos Biológicos de uso

humano y veterinario

Juan B. Cristaldo G.

Construcciones de Obras en general: Proyecto.

Trabajos de Pintura

Brasil esq. Itá Ybaté

Victor R. Martínez

RAMOS GENERALES

Calle Gral. Diaz - ex local Hotel «Ideal» - Telef 137.

Herrería de Obras

-de- SILVESTRE MIRELES e hijos

Soldadura autógena con confecciones en general del ramo.

Barrio Salesiano

Arturo J. Clebsch S.C.

RAMOS GENERALES

Acopio de Esencia - Cerda

Cera y Cueros Silvestres,

Gral. Diaz 315 - Telefono 15

Justo Pastor Ibañez

CONSTRUCCIONES EN GENERAL. AVALUACIONES PROYECTOS. EN ESPECIALIDAD EN CEMENTO ARMADO.

Joaquín Estigarribia esq. 14 de Mayo.

Bar Pensión "García"

Yegros 445 esq. Manuel Domínguez - ASUNCION.

1 cuadra Para de Omnibus Villarrica. Da hospedaje a pasajeros Precios módicos.

NUTRIAS SOMBREROS: LEGITIMO en su calidad y en colores novedoso, panamina Nacional calados y lisos única casa que representa a «EL PALMAR» en esta Ciudad. Todo gusto encontrará en la SOMBRERERIA de JOSE S. ALDERETE.

Mcal Estigarribia entre Cnel. Bogado y Humaitá

Panadería FRANCO

-DE-

JUAN SANTOS FRANCO

Elaboración especial de pan y galleta

Calle Alejo García 1257 - Telef 102

Zapatería y Talabartería

-de- MARCOS BENITEZ

Confecciones de calzados, batiñas, carteras, portafolios, etc.

Precio sin competencias.

En su nuevo local propio: Hernandarias y Humaitá.

"LA MODERNA"

CAJONERIA FUNEBRE

-DE-

Francisco Crichigno

Especialidad en Cajones de Lujo-Capillas ardientes - Carroza fúnebre de primera clase.

Se atiende llamados del interior, a cualquier hora.

ASUNCION - AZARA 31
Teléfono 6269

Cña. Forestal Interamericana S. A.

COMPRA DE MADERAS ASERRADAS Y EN BRUTO

Representante en el Paraguay

DELFIN BUZARQUIS

Telef. 131

Villarrica

Expreso Paraguayo S.R.L.

SERVICIO DE OMNIBUS

ESTACION VILLARRICA - ASUNCION
INCLUSO DOMINGO Y FERIADOS

De Villarrica

De Asunción

4 "Rápido Guairá"
No va a la Estación

5 y 30

9
12 y 30

9
12 y 30

y
17.30

17 y 30

Rápido Guairá
Todos los vehículos llegan a Cnel. Oviedo

Salidas de Asunción, Terminal San Roque. ANTEQUERA
ELIGIO AYALA Y CNEL BOGADO. - Tel 6214
Agente en Villarrica - Silvio Casartell - Oficina - Coronel Bogado al lado Farmacia «India» - Se reservan pasajes

La semana Social

DECESO—

Hondo pesar ha causado en el seno de sus familiares y amistades el fallecimiento de doña Basilia Giménez de Guión, ocurrido el 15 del corrote, a la edad de 72 años.

Con selecto acompañamiento fueron inhumados al día siguiente sus restos mortales en el Cementerio del N. E. luego de un responso de cuerpo presente en la Catedral, recibiendo sus deudos, muy especialmente su hijo el artista nacional Prudencio Giménez, a quien el fallecimiento de su señora madre sume en un gran dolor, las expresiones de condolencia de sus numerosas amistades por la irreparable pérdida. Paz en su tumba.

REUNION—

El Sábado, en ocasión de celebrar una fecha íntima, el Sr. Enrique Garcia Casartelli y señora Angélica Cresta de Garcia, reunieron en su domicilio a parientes y amistades, en una amable fiesta, la que en un marco de finas atenciones se prolongó por varias horas.

ENLACES MATRIMONIALES—

A una lucida ceremonia dió lugar el enlace matrimonial de Guillermo Federico Clebsch Fett, acto que tuvo lugar en la Iglesia de los Rvdos. Padres Franciscanos en la Capital. En el Círculo Militar y Naval se ofreció luego una recepción festejando el acontecimiento.

—En la Parroquia Beato Roque González, de la ciudad de Encarnación, contrajeron matrimonio la señorita Matilde Fuentes y el señor Julio D. Cardozo.

FIESTA COLORADA—

La Seccional Femenina Colorada de esta ciudad, organizó el sábado 19 en el Instituto Profesional Femenino, un gran baile de confraternidad partidaria, el que en un ambiente de brillante animación, se prolongó por varias horas, amenizado por una buena orquesta.

CUMPLEAÑOS INFANTILES—

El 14 de Mayo, los esposos Alderete Urbietta ofrecieron por la tarde un chocolate y por la noche una tertulia familiar en su domicilio por el cumpleaños de su hija Alba Ligia.

—El domingo ppdo. con motivo de cumplir años el niño Juan Carlos Ramirez Montalbetti ofreció un chocolate a sus amiguitos en el Hotel Ramirez.

CRONICA ROSA—

El hogar de los esposos Toledo—Serán, se vió alegrado con el advenimiento del primogénito, que se llamará Orfilio Oscar.

LIL. ARTÍCULOS para REGALOS
Hernandarias y Cnel Bogado

UNA GRATA NOTICIA

Como magnífica concreción al esfuerzo mancomunado y como estímulo al espíritu de colaboración demostrado en todo momento por los hombres de empresa y ciudadanos patriotas de nuestra Ciudad, nos es sumamente grato dar a conocer en forma concreta y veraz, la grata noticia del próximo embarque de las maquinarias para la futura usina eléctrica. Para el efecto hemos entrevistado a los miembros de la Directiva de la CLYFSA, quienes nos manifestaron lo siguiente: que electivamente, por Crédito Irrevocable N.º 17.089, por un valor de 260.780 10 Marcos, equivalente a Gs 3781.318.39, el Banco Central del Paraguay ha autorizado telegráficamente el embarque de los primeros elementos para nuestra usina eléctrica, directamente de Alemania. Por el valor arriba mencionado se importarán los siguientes elementos: Dos grupos electrogénos de 300 H. P. y 250 K.V.A. marca Deutz - Konz. Dos tableros de baja tensiones. Dos pupitres de mando y control. Dos radiadores. 10 % de repuestos. Por otra gestión paralela se han pagado Gs. 34.250 para la importación de caños varillas de hierro etc. para la edificación, cimientos y servicios.

Los demás elementos hasta completar la suma de 130.000 Dólares equivalente a más o menos 550.000 Marcos monto total de las divisas acordadas, se irán importando a medida de la integración del capital suscripto.

Ante esta hermosa realidad, premio a un afán, y a un esfuerzo colectivo, digno de aplauso y de imitación, creemos que el pueblo todo de nuestra Ciudad, ha de integrarse de acuerdo a sus posibilidades económicas sus propios recursos, todos nos sintamos coparticipes de una magna obra en beneficio de nuestra cultura y nuestro progreso.

Exposición del Libro Paraguayo

En oportunidad de las fiestas Mayas entre los diversos acontecimientos sucedidos, un hecho nos ha llenado de íntima satisfacción por lo noveleso y significativo.

Se trata de la exposición de un centenar de obras de autores nacionales que hemos visto engalanar una de las secciones de la librería "Kosmos" de nuestra ciudad.

Feliz y plausible realización, obra del espíritu inquieto y sensible de la señora Gertrudis de Suehsner, la galería de referencia, representa un espiritual y bello homenaje a la Patria nuestra a través de la cultura de sus hijos ilustres.

Nos complacemos en consignar el hecho—el primero en su índole en nuestra Ciudad—para significar la belleza del gesto desinteresado de su autora a la que hacemos llegar nuestras sinceras congratulaciones.

H. Junta Municipal

El lunes 21 de Mayo, como es habitual, sesionó también el Alto Cuerpo Municipal bajo la Presidencia de su titular doctor Delio Farina. Asistieron los Concejales Alcibiades Bogado, Juan Angel Espinola, Agustín González José D. Alderete, Florentino Barrios, Elias Fadol, Julio Alderete, Eugenio Gotze, y Mario Servian, y el Asesor Legal Municipal, señor José P. Montiel.

Abierta la sesión y aprobándose el acta de la convocatoria última, se leyó por Secretaría en primer término una extensa nota de la Compañía de Luz y Fuerza S. A. (C. L. Y. F. S. A.), contestando una presentación hecha a la Municipalidad por los vecinos que circundan la manzana N.º 196, lugar elegido por la referida sociedad para la ubicación de la futura usina eléctrica. La C. L. Y. F. S. A. se ratificó en su pedido anterior fundamentando razones de orden técnico-económico. El D. E. Municipal hará saber a los firmantes de la petición aludida, los términos de esta última nota de la C. L. Y. F. S. A., y para que el pueblo guaireño se interiorice mejor de este asunto se publicará in-extenso la referida nota en el espacio reservado por la Municipalidad para sus informativos.

Posteriormente y atendiendo una moción del Concejal Espinola, se trasladará a la Capital una comisión municipal para presentar los saludos al nuevo Ministro del Interior, Doctor Jon Edgar Insfrán.

El expediente de Asunción Benitez Vda. de Martínez-Simón Meza se trató leyéndose todos los antecedentes, y aprobándose el dictamen del Asesor Legal en el sentido de dejar sin efecto el arrendamiento otorgado a favor del señor Simón Meza, y restituir a los esposos Martínez-Benitez por habérselos despojado sin orden judicial del terreno, de tivo.

Se recogió en el seno de la Junta una denuncia concreta por haberse derrivado dos árboles en la esquina de las calles Alejo Garcia y General Díaz. En el caso de que no exista la correspondiente autorización municipal que no se podrá otorgar sino atendiendo razones muy poderosas se aplicará la multa dispuesta en la Ordenanza N.º 45 que establece 50 cincuenta pesos de nuestra antigua moneda por cada árbol derrivado. El peso ha sido actualizado por una ley a razón de Gs. 15. Quince guaraníes por cada peso.

Se estructurará un plan de trabajo municipal para el arreglo de calles y empedrados. Tendrán a su cargo este trabajo y su posterior realización las Comisiones de Obras y Servicios Públicos, de Hacienda y el D. E. municipal.

Por último se trató expediente de Buscio, levántandose sesión a las 21 horas.

Cine Triunfo

HOY—Día del Pueblo: Agustina de Aragón y El Rapto con María Félix y Jorge Negrete. Entradas populares.

Programa del jueves 24 al miércoles 30 de Mayo: LA LEONA DE CASTILLA—Vibrante drama arrancado de páginas de la historia de España, con Amparo Rivelles—Virgilio Teixeira y MIS SIETE HIJOS la más humana realización de Bob Hope, en maravilloso tecnicolor.



BASILIA G. Vda. de Guión—Falleció el 15 de Mayo de 1956, contortada con los auxilios de la Santa Religión. Prudencio, Augusto, Antolina y Enrique, hijos y demás deudos, invitan a sus amistades y personas piadosas a concurrir al FUNERAL que el viernes a las 6 horas se celebrará en la Iglesia Catedral por el eterno descanso de la llorada extinta con motivo de fin de novena. Favor que agradecerán.

EMILIO JOSE PAGANETTI—Falleció el 21 de Mayo de 1954—Con motivo de cumplirse el 2º aniversario de su desaparición sus deudos y amigos renovaron sus sentimientos de pesar en el FUNERAL que se ofició a su querida memoria en la Iglesia de Cristo Rey de Asunción el lunes 21 a las 7.30 hs. Paz en su tumba.

JOSE DEL ROSARIO FERNANDEZ—(QEPD)—Sus deudos invitan a sus relaciones y personas piadosas a asistir al FUNERAL que se celebrará en el Colegio Salesiano el próximo lunes 28 del corrote a las 7.30 con motivo de cumplirse 6 meses de su fallecimiento. Favor que agradecerán.

NATALIA R. DE BUZARQUIS—(QEPD)—Con motivo de cumplirse seis meses de su fallecimiento, ofició en su memoria un Funeral en la Iglesia de los Rvdos. Padres Franciscanos en Ybaroty, el 17 de Mayo corriente.

AGRADECIMIENTOS

Los deudos de doña Basilia G. Vda. de Guión, agradecen profundamente por estas líneas a S. E. Sr. Monsenor Rodriguez, Padres Prieto, Pérez y Funes, instituciones deportivas, artistas, personalidades y amistades en general que les acompañaron en el doloroso trance.

—Por estas líneas cumplo en agradecer las especiales y solícitas atenciones prodigadas a mi querida esposa por el Dr. Ramón I. Veilla S. dinámico y capacitado galeno incorporado al servicio hospitalario de nuestra ciudad, y por cuya felicidad y éxito profesional formulo votos.

Marcelo Pereira

Resultado de una rifa

En el sorteo de la rifa de una máquina de coser y bordar Sigma efectuada el 11 de Mayo por la Sub Comisión de Basketball del Club Cerro Corá, resultó favorecido el N.º 951. El poseedor del número premiado tiene 90 días de plazo para retirar la máquina pasados los cuales no se atenderá ningún reclamo.

EMILIA

PEINADOS—PERMANENTES
—DE— EMILIA C. DE AYALA

Al servicio de la belleza femenina Corte de Melina rulo perfecto

Casa IDEAL

Permanentes, Corte y Peinados
Local: Meul López 1132

ILDEFONSO GAUTO

Ramos generales, ofrece al público artículos de ferretería, enlosados, losas, aluminio, novedoso juego de cristales para regalos y útiles en general.
En su local propio: Coronel Bogado 826.—Villarrica.

DISTRIBUIDORA KOSMOS

LEOPOLDO G. SUEHSNER

Gral. Diaz 366

Teléfono. 106

VILLARRICA

Radioreceptores "SIEMENS"

"BRAUN"

"TESLA"

Fonógrafos "POLYDOR"

Discos "POLYDOR"

Discos "RCA VICTOR" — Longplay

JUGUETES ALEMANES

OPÁ MBAÉ MIMÍ

Vyycotyvo oi las tres grande potencia. Rusia guvve oñacaity chupecuera, ñande apylepe yarecó avei los tres grande: teléfono, correo, telégrafo. Ni kiritó ma ndo podei co'ava re, que meno será ñandé yvy pora

A forma sé aicovo comisión de faenamiento, a faena jhaguá cuan to novillo jha vacá recorei oicó va calle re, to carú mboriajhú.

Un dia rejhasá va repucá yn re un dia perdido, jhei umi oicua'á va co'á mba'é.

Cementério rapé con exceso i vai, rerajha la nde pariente reterué jha i peligro voi repytá vo ndé ave.

Oñe mbosarai pytaguá ña ne música poraité re, jha ipajhape entero mba'é ajeno re upeicha oyapó, por que ndo po ro respetai, si cocuejhé ajb.ndú mi yevýma radio pe «India» en tiempo de tan go.

Ipú ñande higno, jha los mau mau sombrero ñacá re opitá jhi cu-i. Oti oipe'a jhaguá iyurú opu rajhei.

Jha desfile jhape ajhechá yevýma escuelero jha escuelera o mascá va oye oi vo.

Mba'eichaico oicó co ñande com padre Cantalicio, aicua'á nico jhasy catú ete jhá jhiconi.

Jhe'é chamigo, o marcha'i ma reg'ló tupaoicha.

Re mba'apó re viví jhaguá con gusto en el mundo, re descansa reicové jhaguá reicovo sin motivo apere'aicha.

Ymá mi nico abogado nte i car tera guazú, jhenyjhé cuatía güi, coagha re revisá sapy'a ro alguno cartera, retopá ippé avati pororó.

Ajhendú oye'ero mercadería pre cio oyupí ascensor pe jha sueldo escalera pe ojha'á carrera guazú yatytá ndive.

Industria y Comercio pyhy'i o publica informativo o mombé'u mamó pa yatopá ña ne recotevé pero es el caso que ñase yajheca, jha ni noticia paloma.

Oicó ña Rudecinda ojheca azucá, jhae como último recurso uguajhé petei i conocido bolicho pe. Eme'é na cheve che carai nde azuca un cuarto pojhá rá mí Pero señora, pojhá rá rejheca ro nico rejho va'era farmacia pe

Panamibí

Dr. Ramón I. Velilla S.

Parto—Enfermedades de Señoras
Ex Jéf: Clínica Sala Ginecol R. Clínica
Ex Jefe de Clínica Maternidad Nacional.
Ex médico interno M. N.
Asistente al IV Congreso Argentino de Ginecología y Obstetricia.
Servicio Nocturno médico permanente
Atiende todos los días de 14 a 17
Sanatorio Codas.

Profesionales

Dr. Luis Couchonnal

ONDAS CORTAS ELECTRO BISTURI
CIRUGIA — GINECOLOGIA
Ex Jefe de Clínica del Servicio de Semiología Quirúrgica. Ex-Cirujano del Hospital del Barrio Obrero.
Consultas de 15 a 18 horas
Humaitá No. 760—Tel. 175

DR. DELIO FARIÑA

OIDO — NARIZ — GARGANTA
NEBULIZACIONES
Consultas de 15 a 18 horas
Teléfono N° 46
C. A. López y Dr. Bottrell

Dr. R. MIRANDA KOHN

CLINICA MEDICA — NIÑOS
Consultas de 15 a 18 horas
General Diaz 453 — Teléfono 186

DR. A. H. ARBO

MEDICO CIRUJANO
Análisis clínicos y Bacteriológicos
Metabolismo Basal — Nebulizaciones.
Rayos Infrarrojos
CLINICA MEDICA

Grat. Diaz y Hernandarias

Doctor Alcibiades Fariña

Especializado en Instituto de Fisiología de la Facultad de Medicina de Montevideo.
Clínica General — Pulmón
Beato Roque González casi General Diaz

Doctora Celsa Achinelli de Bertolo

CIRUJANA DENTISTA
De la Facultad de Montevideo
Consultas de 14 a 18 horas
Al lado de la Farmacia "India"

Dr. Liberto Juan Mussi

ODONTOLOGO - CIRUJANO
Clínica — Cirugía — Prótesis
RAYOS X
Coronel Bogado 535

Dr. Juan Onofre Resck

ODONTOLOGO CIRUJANO
RADIOGRAFIA DENTAL
Diplomado en la Universidad Asunción
CONSULTAS:
De 7 a 12 horas y de 14 a 17.30 horas — Cnel. Bogado 585

Doctor Juan Vicente Martínez

ABOGADO
Atiende Asuntos Civiles y Comerciales
Alberdi 523 — Asunción

Doctor Arnaldo Sánchez Bellenzier

ODONTOLOGO - CIRUJANO
Consultas: todos los días hábiles de 7 a 11 y 30 hs. y de 14 a 18 hs.
Ayolas y General Diaz

Ernesto H. Alderete

ESCRIBANO PUBLICO
CONTRATOS EN GENERAL
14 de Mayo y Cor. Demattei
Teléfono 87

SANATORIO "GUAIRA SRL"

Calle D. Martínez de Irala Esq. Gral. Diaz de los Dres.

A. H. Arbo—A. Fariña—J. R. Casal y Olinda Bogado G.

Clínica Médica—Pulmones—Cirugía General—Partos—Ginecología—Análisis Clínicos y Bacteriológicos—Nebulizaciones—Rayos X.

CONSULTAS y ATENCION MEDICA PERMANENTE

Telef. N° 59 — VILLARRICA — Paraguay

YARYES Y CIA.

Interesante stok de artículos para otoño e invierno

Grandes novedades en telas europeas

CASIMIRES—TROPICALES—GABARDINAS

Perfumes

Cosméticos

Farmacia y Laboratorios

"SAN ROQUE"

—DE— GUAIRA S.R.L.

Cap. Soc. G 200.000

Droguería, Perfomería—Recetas

Grat. Diaz y Alejo García

Tel. 164

Taller Mecánico

"San Juan"

—DE— JUAN MOLINA PERNAS

REPARACIONES EN GENERAL

Grat. Diaz y Dr. Bottrell

Calixto Martinez

REPRESENTANTE DE CASA MARES Y ALUMINIUM INDUSTRIAL

Fábrica de baldosas

Ex stencia permanente de baldosas de variados tipos—Zócalos Revestidos—Veredita—Granitos—Etc.

Venta de materiales de construcciones en general Máquinas—Fundición—Venta de llantas y hierros en general

Telef. 142

Villarrica

Dr. Alfredo E. Fernandez
Dentista - Cirujano

Laboratorio de Análisis Clínicos, Bacteriológicos y Parasitológicos

Bajo la Dirección del Doctor MIGUEL VACCHETTA PERALTA
Res. N° 85 del M. de S. P.

ANALISIS de Sangre (Urea—Kahn — Glucosa — Eritro — Sedimentación — Hemograma completo) Espudo, Micología — Líquido Céfalo Raquídeo — Exudados — Orina — Galli Mainini — Heeces — Reacción de Huddleson de Ascoli etc. — De mañana y de tarde en: Alejo García y Cerro Corá.

Carlos A. Echaury

CARGA DE ACUMULADORES
SERVICIO GARANTIDO
REPARTO A DOMICILIO

Dra. Olinda B. de González

MEDICA CIRUJANA

Especialista en enfermedades de Señoras — Partos.

Grat. Diaz y Alejo Garcia (al lado de la Farmacia San Roque)

Dr. Marciano Vera

ABOGADO

Hernandarias y Cnel Bogado—Tel 188

J. Linneo Meza Nadal

AGRIMENSOR PUBLICO

Mensuras — Particiones — Lotea

mientos — Construcciones.

Cálculos estáticos — Proyectos.

Profesor de Ciencias Físicas y

Matemáticas

Encarnación

Director:
LEANDRO DUARTE

VILLARRICA, (Paraguay) Miércoles 6 de JUNIO de 1956.

Correo Paraguayo
Franqueo a Pagar

INVITACION

La Asociación de Mutilados y Lisados de la Guerra del Chaco de esta ciudad, invita a los ex-soldados y deudos de los guaireños muertos en la misma, a la misa que en memoria de ellos hará oficiarse en la Capilla del Colegio María Auxiliadora el 12 del corrte. DIA DE LA PAZ, a las 7 horas.
No habrá invitación especial.

NOTAS BREVES

MONUMENTO AL MARISCAL LOPEZ—

A iniciativa del Presidente de la República Gral Alfredo Stroessner, se erigirá un monumento digno de la memoria del Mariscal Francisco Solano López. Se ha determinado el lugar de la erección de dicho monumento en la intersección de las avenidas Mariscal López y General Santos. Artistas de reconocido mérito se haran cargo de la construcción de la citada obra.

MARCHA DE LA UNIDAD COLORADA—

La prensa ha dado a conocer la preparación de una gran demostración de fuerza partidaria con el título de "Unidad Colorada", cuya realización en la Capital se ha fijado para el próximo 12 de Junio en curso. Se calcula además en 20000 hombres la cantidad de afiliados al Partido Colorado de la Capital y alrededores que se haran presentes en la importante demostración.

LA LECHE—

Es indudable que entre los llamados artículos de primera necesidad ocupa lugar preponderante la leche en la alimentación, pero a condición de mantenerla en su pureza libre de toda contaminación. Y aquí está el problema a resolver y que debe merecer la atención de las autoridades ejerciendo control sobre este comercio no menos que sobre el precio de venta del artículo.

EL SERVICIO PERIODISTICO

Sentimos tener que referirnos el mal servicio en la distribución de diarios de la Capital, que llegan siempre atrasados a los suscritores del interior, y en cambio observamos que diarios de Buenos Aires llegan al país, al día, por aviones. Es un sensible contraste que debería superarse.

UNIVERSITARIAS—

La Intervención de la Universidad, ha resuelto postergar la reanudación de los cursos lectivos hasta la aprobación definitiva de los Estatutos Universitarios lo que se estima que será en breve, por hallarse avanzado su estudio en la Cámara de Representantes.

NUEVAS GESTIONES DE ROTARY

ANTE LOS PODERES PUBLICOS

En el curso de la precedente semana viajó a Asunción una delegación del Rotary local con el objeto de interesar a los poderes públicos en la solución de problemas de diversa índole que hacen directamente al progreso de la zona del Guairá.

En cumplimiento de su cometido los miembros de la delegación integrada por el señor Delegado de Gobierno, Coronel González, y los doctores Marciano Vera, Delio Fariña, Luis Bertolo y Miguel Vacchetta, procedieron a entrevistar a los señores ministros de Agricultura y Ganadería y Justicia y Trabajo, doctores Martín Cuevas y Ezequiel González Alsina, respectivamente.

Al doctor Cuevas le fué planteada con amplio apoyo estadístico la conveniencia de que el Estado concorra a suministrar a la región guaireña los organismos

y servicios de orden técnico de que aún carece, no obstante su evidente importancia como centro productor, de donde la necesidad de subsanar una omisión que afecta el rendimiento de la labor agrícola por falta de asistencia técnica competente y moderna. El titular de Agricultura tomó nota de la petición y de los datos que en su abono le fueron expuestos, y prometió ocuparse del asunto con la atención que el mismo merece.

Posteriormente, la delegación rotariana acudió al despacho del doctor González Alsina, al que entregó un memorial en el cual se hace hincapie en el anhelo de que sean restablecidos en Villarrica los Tribunales cuya absorción ulterior representó un retroceso no justificado. El ministro de Justicia y Trabajo señaló que compartía los puntos de vista sostenidos por sus interlocutores, manifestándose personalmente partidario de la descentralización judicial, y terminó anunciando su decisión de encarar el problema en forma que contemple las legítimas aspiraciones de la zona guaireña, cuyos intereses han contado, nos complace destacarlo, con muy eficaces portavoces y defensores.

Sensible alejamiento del Dr. Rigoberto Miranda

Con motivo de su traslado a la Capital, donde ha fijado nueva residencia, el Dr. Rigoberto Miranda y su señora Judith Santana de Miranda, han sido objeto de múltiples agasajos por parte de nuestra sociedad.

El sábado a las 19 horas, fueron despedidos con un lunch ofrecido por sus amigos, que de este modo testimoniaron su reconocimiento al distinguido facultativo que en el largo ejercicio de su noble profesión en esta su ciudad natal, se hizo acreedor a tan cálido y significativo homenaje, por su hombría de bien, su cultura, su capacidad y virtudes profesionales y sus valiosos servicios sociales prestados con altruismo y generosidad, como médico, profesor, deportista y ciudadano.

Una calificada concurrencia de damas y caballeros se hizo presente en la demostración que tuvo lugar en los salones de "El Porvenir Guaireño", demostración que en conceptuosos términos fué ofrecida en nombre de los asistentes por el Sr. Jorge Sisul y que el homenajeado contestó con emocionadas palabras de gratitud. El Dr. Luis Couchonnal por su parte, destacó la personalidad del colega y amigo, cuyo alejamiento lamentó como una sensible pérdida para la sociedad guaireña, terminando su discurso con un voto por su triunfo profesional en la Capital y su ventura personal extensiva a su distinguida familia.

Nuevo ministerio

En una de sus últimas sesiones la H. Cámara de Representantes sancionó una ley, por la cual se crea un Departamento de Estado con denominación de Ministerio sin Cartera, cuyo titular tendrá jerarquía de Ministro. Oportunamente el Poder Ejecutivo reglamentará la ley respectiva y nombrará al titular del nuevo Ministerio.

Obras públicas municipales

Movimiento de las actividades en las semanas comprendidas del 21 al 26 de Mayo del año 1956

ARREGLO DE CALLES Y CUNETAS - Ruiz Díaz de Guzmán, desde la calle Humaitá hasta 14 de Mayo, Beato Roque González, Gregorio Benítez y General Caballero. General Caballero, desde Beato Roque González hasta Don Bosco, Comuneros entre Angostura y Río Aqu daban.

TOTAL EN METROS LINEALES DE CALLES Y CUNETAS ARREGLADAS.

| | |
|---------|------------|
| Calles | 700 metros |
| Cunetas | 1100 » |

ARREGLO PUENTES—1 uno.

ACARREO DE RIPIO Y PIEDRA
Continúa acarreadose ripio y piedra en forma continuada en la camión municipal para las calles de nuestra ciudad. El arreglo de calles constituye una preocupación constante de las autoridades municipales.

MENSURAS PRACTICADAS POR LA INSPECCION GENERAL.

| | |
|-------------------------|---|
| En terrenos municipales | 3 |
| En propiedad privada | 1 |

MOVIMIENTO DE TESORERIA

| | |
|--------------------------------|---------------|
| Ingresos en diversos conceptos | Gs. 28.501.64 |
| Egresos en diversos conceptos | Gs. 89.992.45 |

MOVIMIENTOS EXPEDIENTES

| | |
|--------------------|----------------|
| Mesa de Entradas | 85 expedientes |
| Secretaría General | 59 » |
| Inspección General | 15 » |

En cuanto a movimiento de expedientes se debe de informar que todas las reparticiones municipales están casi al día, figurando en primer término la Junta Municipal que se expide inmediatamente sobre los asuntos sometidos a su consideración.

Villarrica, 28 de Mayo de 1956.

Secretaría de Informaciones

Aniversario de la fundación del Colegio Nacional

Los jóvenes alumnos del Colegio Nacional de Villarrica celebraron el 2 del corrte. con diversos actos alusivos, el 66 aniversario de la fundación de la vieja y prestigiosa casa de estudios, foco de irradiación de la cultura guaireña.

Para el efecto, el Centro Estudiantil "Manuel Ortiz Berro" confeccionó un programa de festejos al que se dió comienzo el 1º de Junio con un acto cultural realizado por la tarde en el local de la Institución, continuando al día siguiente 2 de Junio con una misa de acción de gracias celebrada en la Iglesia Catedral y por la tarde una audición especial propalada por la onda de Z.P.6 Radio Guairá.

Del Colegio "Don Bosco"

El que suscribe, Director del Colegio «Don Bosco», agradece de corazón, por intermedio de EL SURCO, en la imposibilidad de hacerlo individualmente, a todas las personas, Entidades y Escuelas que han contribuido al mayor brillo de las fiestas de María Auxiliadora, con su presencia, sus ofrendas florales, sus obsequios de velas, sus aportes en efectivo y sus trabajos personales, con especial mención a las familias que han adornado el camino de la Procesión con arcos, flores y letreros alusivos al año sacerdotal o iluminado el frente de sus casas al paso de la manifestación nocturna, con antorchas.

La Virgen de Don Bosco les premiará tan cordial adhesión a sus fiestas

Fbro. Ernesto Pérez

Bocio endémico

A partir de la presente semana el Centro de Salud Regional ha comenzado la administración de pastillas de chocolate iodado para la prevención del bocio endémico, en la población escolar de Villarrica.

Próximamente se realizó una reunión con el personal directivo de las distintas escuelas donde se significó la importancia de dicha atención en nuestra población, y el propósito que anima al Ministerio de Salud Pública y B. Social para encarar la solución integral del problema del bocio endémico en el Paraguay.

La presente campaña abarcará a la población escolar y pre escolar y embarazadas, posteriormente, mediante el suministro de Iodo en la sal común, toda la población del país se beneficiará asimismo.

Es innegable que una campaña sanitaria de esta naturaleza tiene un significado de trascendencia nacional puesto que contribuye a combatir una enfermedad endémica en nuestro país que gravita sobre la salud y el buen desarrollo de la población.

OPÁ MBAÉ MIMI

Peru mba'é pa eré pe foforo coa-gha guá pe compá.
 —Mbaevé chamigo. ipú poralte rei. aye dedicáta a fabricá bomba H. mbojhapy foforo acá guí.

Mbaereico Secú no mendai. aré terei ma nico oñe anoviá Juanita re. Por que ndo gustai la política. Mbaereico oguerecá que ver la po litica.
 Por que o mendá ro. Juanita sy i madre política vaerá jha upeva re.

Pe arpa india jheiva los tagué no existe. por que ñande ypy cue no conocel vaecué ese istrumento. hasta que los Jesuita oguerú Euro pa guí. Así es que oime ro jheiva arpa india, jhei vai.

Umi ñamable jha jhory eté tapiá ré va, re tanteá jhaguá reyeruré vaerá chupé servicio, yajhechá siempre pa o conservá la amabili da.

Lo que es la músico valé. banda región pytumby pe nte de memoria o mbopú la i parte.
 Opaicha mante yalcó, jhei muñe ca trapo pesebre jhape.

Na ñaimo'ái co mundo pe umi tetá ambué oye'é va i civilizado. oi gueteri cristiano i salvaje etereí va. Cocuejhé té o desaparecé Norte-america guí petei carái aran dú Dejesús Galindo, dominicano de nacimiento. jha o ñe móm y'i cielo y tierra jhecavo. nipo i paisa no cuera o secuestrá ra'é. jha ñhecové rejheve o mombó petei caldera acú pe. oicó chugni tanim bú o maña jhaguere contra el gobierno.

Siempre nte Argentina pe oi la parálisi infantil, mba'é jhosá, opá se yn va pe mbaasy upeva.

Umi zanja oi va centrolté pe jha opá jhendaipi. meraeva yvycu'í pe icatú ya arreglá, pero ya'a ro ipy pe ña ne retymá nda ya arreglá vei ma opé ro

Gente recoreí o mbo jhacví va cadena de la suerte, i suerte jha i caavó jhaguá la cadena omoi vaerá iyapytepe petei 1000 guara ni Upeicha ro con gusto ña ñe mbo'é vaera i felicidad re novena.

Tai'tá, mbaereico oky ro avión na i ñaky i?
 Por que oguerecá piloto.

Anguè pyjharé oiké jhicuai óga pe mondajhá, jha ati co chugú cuera

Mbaere pico.
 Por que mbaevé té asy con ndo topai oguerajhá vaerá.

Ajhendú radio pe petei poeta de la India oma'é pe estrella re nte ya oicua'ta ma mba'é pa oye pasá ta en el mundo.

Pero entonces nico aipoa nda jhaéi poeta sino profeta.

Panaubí

Profesionales

Dr. Luis Couchonnal

ONDAS CORTAS ELECTRO BISTURI
 CIRUGIA — GINECOLOGIA
 Ex Jefe de Clínica del Servicio de Semiología Quirúrgica. Ex-Cirujano del Hospital del Barrio Obrero.
 Consultas de 15 a 18 horas
 Humaitá No 760 — Tel 175

DR. DELIO FARIÑA

OIDO — NARIZ — GARGANTA
 NEBULIZACIONES
 Consultas de 15 a 18 horas
 Teléfono N° 46
 C. A. López y Dr. Bottrell

Dr. R. MIRANDA KOHN

CLINICA MEDICA — NIÑOS
 Se trasladó en O'Higgins casi Hassler en Villa Morra--ASUNCION

DR. A. H. ARBO

MEDICO CIRUJANO
 Análisis clínicos y Bacteriológicos
 Metabolismo Basal — Nebulizaciones.
 Rayos Infrarrojos
 CLINICA MEDICA
 Gral. Diaz y Hernandarias

Doctor Alcibiades Fariña

Especializado en Instituto de Fisiología de la Facultad de Medicina de Montevideo.
 Clínica General — Pulmón
 Beato Roque González casi General Díaz

Doctora Celsa Achinelli de Bertolo

CIRUJANA DENTISTA
 De la Facultad de Montevideo
 Consultas de 14 a 18 horas
 Al lado de la Farmacia "India"

Dr. Liberto Juan Mussi

ODONTOLOGO - CIRUJANO
 Clínica — Cirugía — Prótesis
 RAYOS X
 Coronel Bogado 535

Dr. Juan Onofre Resck

ODONTOLOGO CIRUJANO
 RADIOGRAFIA DENTAL
 Diplomado en la Universidad Asunción
 CONSULTAS:
 De 7 a 12 horas y de 14 a 17.30 horas — Cnel. Bogado 585

Doctor Juan Vicente Martínez

ABOGADO
 Atiende Asuntos Civiles y Comerciales
 Alberdi 523 — Asunción

Doctor Arnaldo Sánchez Bellenzier

ODONTOLOGO - CIRUJANO
 Consultas: todos los días hábiles de 7 a 11 y 30 hs. y de 14 a 18 hs.
 Ayolas y General Díaz

Ernesto H. Alderete

ESCRIBANO PUBLICO
 CONTRATOS EN GENERAL
 14 de Mayo y Cap. Demattei
 Teléfono 87

SANATORIO "GUAIRA SRL"

Calle D. Martínez de Irala Esq. Gral. Diaz de los Dres.
 A. H. Arbo—A. Fariña—J. R. Casal y Olinda Bogado G.
 Clínica Médica—Pulmones—Cirugía General.—Partos—Ginecología—Análisis Clínicos y Bacteriológicos—Nebulizaciones—Rayos X.
 CONSULTAS y ATENCION MEDICA PERMANENTE
 Telef. N° 59 — VILLARRICA — Paraguay

YARYES Y CIA.

Interesante stok de articulos para otoño e invierno
 Grandes novedades en telas europeas
 CASIMIRES—TROPICALES—GABARDINAS

Perfumes — Cosméticos

Farmacia y Laboratorios

"SAN ROQUE"

—DE— GUAIRA S.R.L.
 Cap. Soc. G 200.000
 Droguería, Perfumería—Recetas

Gral Diaz y Alejo García — Telef. 164

Taller Mecánico

"San Juan"

—DE— JUAN MOLINA PERNAS
 REPARACIONES EN GENERAL

Gral. Diaz y Dr Botrell

Calixto Martinez

REPRESENTANTE DE CASA MARES Y ALUMINIUM INDUSTRIAL

Fábrica de baldosas

Existencia permanente de baldosas de variados tipos—Zócalos Revestidos—Veredita—Granitos—Etc.

Venta de materiales de construcciones en general
 Máquinas—Fundición—Venta de llantas y hierros en general

Telef. 142 — Villarrica

Dr. Alfredo E. Fernandez
 Dentista - Cirujano

Laboratorio de Análisis Clínicos, Bacteriológicos y Parasitológicos

Bajo la Dirección del Doctor MIGUEL VACCHETTA PERALTA
 Res. N° 85 del M. de S. P.

ANALISIS de Sangre (Urea—Kahn—Glucosa—Eritro—Sedimentación—Hemograma completo) Espujo. Micología—Líquido Céfalo Raquídeo—Exudados—Orina—Gall Main'ni—Heces—Reacción de Huddleson de Ascoli etc.—De mañana y de tarde en: Alejo García y Cerro Corá.

Carlos A. Echauri

CARGA DE ACUMULADORES
 SERVICIO GARANTIDO
 REPARTO A DOMICILIO

Dr. Ramón I. Velilla S.
 Parto—Enfermedades de Señoras
 Ex Jefe Clínica Sala Ginecol R. Clínica
 Ex Jefe de Clínica Maternidad Nacional.
 Ex médico interno M. N.
 Asistente al IV Congreso Argentino de Ginecología y Obstetricia.
 Servicio Nocturno médico permanente
 Atiende todos los días de 14 a 17 Sanatorio Codas.

Dr. Marciano Vera
 ABOGADO
 Hernandarias y Cnel Bogado—Tel 188

J. Linneo Meza Nadal

AGRIMENSOR PUBLICO

Mensuras — Particiones — Loteamientos — Construcciones.

Cálculos estáticos — Proyectos. Profesor de Ciencias Físicas y Matemáticas

Encarnación

La semana Social

REUNION SOCIAL—

El 2 de Junio, con motivo de su cumpleaños, la señorita Prof. Dña D. Espinola Guggiari, reunió en el domicilio de sus padres a sus amistades, a quienes ofreció una fiesta, que dió margen a una lucida reunión social, por las finas atenciones prodigadas por los dueños de casa en honor de sus invitados.

CUMPLEAÑOS INFANTILES—

A causa del mal tiempo, la fiesta de cumpleaños de Oscar Alberto Salazar Yaryes, fué transferida para el día siguiente, 31 de Mayo, desarrollándose ésta en un ambiente de bulliciosa alegría en el domicilio de sus padres con asistencia de numerosos niños de hogares guaireños.

En el domicilio del Sr. F. Solano González, celebró su 6 año de vida Inés Azucena Ayala González, con un chocolate ofrecido en honor de los amiguitos que estuvieron a saludarla.

AGRADECIMIENTO—

La Sub Comisión de Damas del Club Pettrossi, agradece por estas líneas al consocio Sr. Rubén Bogado, Gerente del Banco del Paraguay, por haber cedido gentilmente los altos de la Institución para el gran baile efectuado el sábado, con todo éxito, a beneficio del Club.

EN EL HOTEL RAMIREZ—

En un ambiente de grata cordialidad se realizó el jueves de la semana pasada en el Hotel Ramirez, la cena ofrecida por un grupo de bachilleres ex alumnos del Colegio Nacional, en honor del Dr. Rigoberto Miranda Prof. de la Institución, con motivo de su alejamiento de esta ciudad.

A los postres ofreció la demostración en oportunas palabras, la señorita María Elena Maidana.

DECESOS—

Luego de las alternativas de una cruel dolencia que en el término de pocos meses minó su joven existencia, siendo en última instancia necesario trasladarla a San Pablo para ser sometida a una delicada operación quirúrgica, falleció en aquella localidad brasileña la señora Maria Seiva Torres de Echauri.

Su temprana desaparición dejó sumido su hogar y a los suyos en hondo desconsuelo por la irreparable pérdida habiendo sido conducidos sus restos mortales por vía aérea ayer por la tarde, para su inhumación en el día de hoy en esta ciudad.

A avanzada edad, y en forma repentina, dejó de existir el sábado en nuestra ciudad la señora Dominga A. vda de Medina, antigua y meritoria educacionista jubilada, cuyos restos mortales, con selecto acompañamiento fueron inhumados el domingo a la mañana en el Cementerio del N. O.

SANATORIO "GUAIRA"

El presente mes de Junio atenderá el CONSULTORIO DE OJOS el Dr. Bordón Briones los días sábado 9 y domingo 10 y la doctora Ortiz de Fresco los días sábado 23 y domingo 24.

Las personas interesadas deben inscribirse previamente en la Secretaría pues las consultas son limitadas.

CURSILLO SOBRE HISTORIA DEL ARTE—

Patrocinado por el Ateneo Guaireño, el Sr. Ramiro Domínguez, dictará a partir del próximo lunes 11, 13, 15, 17 y 19 del corete, un cursillo sobre HISTORIA DEL ARTE en la biblioteca de "El Porvenir Guaireño".

La inscripción de los interesados se podrá llenar en el domicilio del Secretario del Ateneo Guaireño Mayor Nicolás Figari R. así como también todos los informes que guardan relación con este curso, así como el programa completo de los temas a desarrollarse, y que por su extensión no publicamos.

CAÑA GUNTHER

Distribuidora "KOSMOS"

Cine Triunfo

HOY—Día del Pueblo—HOY a las 17 horas

CONTINUADO

A beneficio del Hogar San José

1°—«EL LATIGO DE PLATA» y 3°—«SABAKA»

Entrada Unica Gs. 10

Programa Del Jueves 7 al Miércoles 15 de Junio de 1956.

1°—«LA PERVERTIDA» con Beverly Michaels—Richard Egan y Percy Helton y 2°—«A P A C H E»

La más grandiosa realización de BURT Lancaster en magestuoso Technicolor, con Jean Peters y Jhon Mac Intire.

GRAN ESTRENO

IV Regional Sanitaria Hospital Regional

Por estas líneas, la Dirección del Hospital Regional de Villarrica, agradece a la Directora de la Escuela N. de Profesores, a la Profesora de Puericultura y a las alumnas del 3er curso de la misma institución, por la valiosa donación hecha al Hospital, consistente en ajueres de bebés y otros objetos de valiosa aplicación en esta Institución".

Dr. Juan R. Cazal
Director Hospital Regional

CAÑA GUNTHER

Distribuidora "KOSMOS"

DISTRIBUIDORA KOSMOS

LEOPOLDO G. SUEHSNER

Gral. Diaz 366

Teléfono. 106

VILLARRICA

Radioreceptores "SIEMENS"

"BRAUN"

"TESLA"

Fonógrafos "POLYDOR"

Discos "POLYDOR"

Discos "RCA VICTOR" — Longplay

JUGUETES ALEMANES

COLECCIONES DE JOYAS (Fantasías ALEMANAS)

Bicicletas

Triciclos

LIBRERIA

Revistas en general

Aparatos Fotográficos "AGFA"

Peñiculas—Papeles Fotográficos—Ingredientes químicos para fotografía

Facilidades de pago!

VISITENOS!

H. Junta Municipal

La H. Junta Municipal se realizó el lunes último 4 de Junio bajo la Presidencia del doctor Delio Fariña y la asistencia de los Concejales Juan Angel Espinola, Elias Fadol Victorio Bellenzier, Agustín González, Julio y José D. Alderete, Eugenio Gotze y Mario Sevian. Asistiendo además el señor Intendente Municipal, don Ataliva Araujo y el Asesor Legal.

Salutación al señor Ministro del Interior—Cumpliendo con lo dispuesto por la Junta Municipal en una de sus últimas sesiones, se trasladaron a la Capital el Presidente de este organismo, doctor Delio Fariña, y el Intendente Municipal don Ataliva Araujo, para presentar los saludos de la Comuna Guaireña al nuevo Ministro del Interior doctor Edgar L. Insfrán. El señor Araujo hizo llegar al mismo tiempo al Ministro saliente Arq. don Tomás Romero Pereira, el reconocimiento de esta Municipalidad por la atención y apoyo dispensado a la Comuna Guaireña durante su permanencia al frente de tan altas funciones.

Nota—presentación del Sr. Artemio Franco Preda—Del presupuesto municipal actual no será posible atender la petición del señor Franco Preda, pero se estudiará en el presupuesto próximo la cantidad a asignar se al mencionado señor para la impresión de libros.

Nota de la Comisión de Hacienda Municipal—A raíz de las recomendaciones hechas en esta nota, se aprobó un detallado informe con sus cuadros demostrativos de la Sección Contable. Los importes de los bienes patrimoniales municipales serán actualizados y se estudiará minuciosamente el impuesto que debe cobrarse por arrendamiento de terrenos municipales, teniendo en cuenta que lo percibido en este concepto en la actualidad es sumamente irrisorio. Atendiendo además a las recomendaciones de la Comisión de Hacienda se adquirirá una máquina de calcular para la Sección Contable, para que esté a tono con las exigencias modernas.

Expediente de Asunción Benítez Vda de Martínez—Simón Meza—A la Asesoría Legal.

Se levantó la sesión a las 20.30 hs.

Intervenciones en el Sanatorio Guairá

Niña Celia Alfonso, Dra. González.

Niña Nimia Villalba, Dres. Cazal—Arbo.

Atendidas de urgencia y en grave estado: Niña Ana M. Careaga y niño Marcos Barrios, Dres. González y Fariña.

Niño Amado, González Dres. Fariña y Cazal.

PITITA GONZALEZ de AYALA

Profesora de Corte y Confección. Se pone a disposición de su distinguida clientela para confecciones en general para damas y niños. General Diaz 965

Donación

El señor César J. Lisboa, en nombre de la Comisión de Despedida al Dr. Rigoberto Miranda, ha depositado en esta Administración la suma (Gs. 400) CUATROCIENTOS Guaraníes para su entrega al Hogar San José, en concepto de excedente de los aportes para financiar el Lunch servido en "El Porvenir Guaireño", conforme al siguiente detalle:

51 adhesiones pagadas a Gs 200 Gs. 10.200.

Costo del Lunch Gs. 9.800.
Superavit » 400.

Registro Civil

Diligencias Previas: Victor Hugo Vezzetti con Emiliana Almirón, Angel Aquino con Florinda Pinto ciudad.

Matrimonios: Victor Hugo Vezzetti paraguayo soltero de 25 años con Emiliana Almirón, paraguaya de 24 años, ciudad.

Natividad Mereles, paraguayo, soltero de 35 años con Juana Bautista Caballero paraguaya soltera de 30 años ciudad.

Angel Aquino, paraguayo de 40 años con Florinda Pinto, paraguaya, soltera de 25 años, ciudad.

Defunciones: Maria Antonia López, paraguaya de 9 años, ciudad.

Laurencio Aquino, paraguayo de 82 años, ciudad.

Petrona Bustamante de Portillo, paraguaya, casada de 70 años. San Fco Potrero.

Dionisio Núñez Portillo de 4 años paraguayo, Costa Espinillo.

Francisca Ojeda, paraguaya, soltera de 40 años Ytzybú.

Dominga Andino de Medina, paraguaya viuda de 82 años ciudad.

Aviso de la Intendencia Municipal de Villarrica

Por Resolución de la Intendencia Municipal se cita y emplaza a todas las personas que se consideren con derecho en el inmueble situado en la Manzana N° 195 del Plano de esta ciudad para que dentro del término de 30 días presenten sus títulos en la Secretaría General, de conformidad a la Resolución de la H. Junta Municipal de fecha 15 de Marzo del correte, año a los efectos de la expropiación de conformidad a los arts. 15 y 68, de la Ley Orgánica Municipal N° 222, y Ley de la Nación N° 287 de fecha 7 de Setiembre de 1955. Sus linderos son los siguientes: al Norte calle Florina, Oliva y hoy es Cap. Demattei. Al Sud calle Carrientes hoy Ruiz Diaz de Guzmán. Al Este calle Concepción hoy Pte. Franco Al Oeste calle Cerro Corá.

LIL-ARZUCALOS para REGALOS

Hernandarias y Cnel Bogado

"Ligia"

Peinados Permanentes Tinturas

Mcal López casi esq. Natalicio Talavera.

"EMILIA"

PEINADOS—PERMANENTES

—DE— EMILIA C. DE AYALA

Al servicio de la belleza se mena Corte de Melena—rulo perfecto

Casa IDEAL

Permanentes, Corte y Peinados

Local: Mcal López 1132

Fiestas de María Auxiliadora

BALANCE DE CAJA

| Aportes en efectivo: | | GASTOS: | |
|---------------------------|---------------------|-----------------------------|---------------------|
| Municipalidad | Gs 500— | Bombas | Gs 1000— |
| Delegado de Gobierno | » 500— | Programas | » 600— |
| Alcibiades Bogado | » 500— | Premios Campeones 4a, 5a | » 2520— |
| Bás Garay | » 500— | 7a y 8a. División | » 250— |
| José M. Morel | » 200— | Acarreo sillas y mesas | » 350— |
| Faustina de Montaña | » 350— | Acarreo bancos y caballetes | » 250— |
| Producido venta antorchas | » 450.50 | Nafta | » 202— |
| Producido faenamiento | » 745.— | Cena para las Bandas | » 1100— |
| Producido liquido Cantina | » 3.036— | Pdgo. trabajos de bordado | » 950— |
| Producido de la Rifa | » 2.000— | A la Comisión Pro Campaña | » 128— |
| Por juegos | » 6.580— | Gastos varios | » 8.009.50 |
| | Gs 15.359.50 | Saldo liquido | Gs 15.359.50 |

ALBERTO ROJAS
Tesorero

ALCIBIADES BOGADO
Presidente

Pbro. ERNESTO PEREZ
Asesor

No se define el Torneo Preparación

El Club At. Guarani que presentara una protesta contra el Club Pettirossi pidió a la Liga una reconsideración de la misma que había sido denegada en principio y la Liga accedió a este pedido por cuya razón todavía no ha sido fijada la fecha de la realización de los partidos por el campeonato, quedando en esa forma también en la incógnita el cuadro que deberá enfrentar al Cerro Corá por el título máximo ya que si prospera la protesta del Club At. Guarani será éste el que disputará por el título y en caso de que la protesta no prospere será el Pettirossi el que deberá medir fuerzas con el Cerro por el título máximo.

BOCHAS

Organizado por el Nivel Club se realizó el sábado y domingo un interesante torneo de bochas en las instalaciones del mismo Club, con la participación de los Equipos representativos del Club At. Guarani, Estero Bellaco, Cerro Corá, El Cedro, Olimpia y el Nivel Club. En esta interesante competencia que logró atraer apreciable cantidad de espectadores se clasificó el buen

conjunto de Atletico Guarani, integrado por los hermanos Jesús y Rubio Girala y Derlís Mussi, quienes en interesantes partidos iban eliminando a cuantos adversarios enfrentaba hasta llegar a la obtención del campeonato del torneo relampago.

Obras públicas municipales

Movimiento de las actividades en las semanas comprendidas del 28 de Mayo al 2 de Junio de 1956

ARREGLO DE CALLES Y CUNETAS - Valois Rivarola entre Tacuarí y General Genes. Cerro Corá entre Capitán Demattei y Ruiz Díaz de Guzmán, Angostura entre Comunes y Olimpo.

TOTAL EN METROS LINEALES DE CALLES ARREGLADAS - 450 metros.

TOTAL EN METROS LINEALES DE CUNETAS ARREGLADAS - 700 metros.

MENSURAS PRACTICADAS

En terreno municipal 4

ACARREO DE RIPIO - Continúa acarreándose ripio de las canteras de Capitindí y Mbocayaty. De estas mismas canteras, piedras para la construcción de nuevas cunetas.

MOVIMIENTO DE EXPEDIENTES:

Mesa de entradas 47
Secretaría General 93

Cña. Forestal Interamericana S. A.

COMPRA DE MADERAS ASERRADAS Y EN BRUTO

Representante en el Paraguay

DELFIN BUZARQUIS

Telef. 131

Villarrica

Expreso Paraguayo S.R.L.

SERVICIO DE OMNIBUS
ESTACION VILLARRICA-ASUNCION
INCLUSO DOMINGO Y FERIADOS

| De Villarrica | De Asunción |
|--|-------------------------|
| 4 "Rápido Guairá" No va a la Estación | 5 y 30 |
| 9 12 y 30 y 17.30 | 9 12 y 30 17 y 30 |

Rápido Guairá
Todos los vehículos llegan a Cnel. Oviedo

Salidas de Asunción. Terminal San Roque. ANTEQUERA
ELIGIO AYALA Y CNEL BOGADO.—Tel 6214
Agente en Villarrica - Silvio Casartell - Oficina - Coronel
Bogado al lado farmacia "India" - Se reservan pasajes

Inspección General 21

MOVIMIENTO TESORERIA

Ingresos por diversos conceptos Gs. 27.763.38

LIMPIEZA DE LA CIUDAD - Unos días más y el flamante carro polaco construido especialmente por la Armada Nacional a un costo de Gs. 27.000 - VEINTE Y SIETE MIL GUARANIES, para la recolección de basura, cumplirá su específica misión. Una necesidad largamente sentida por la población guaireña se llenará de esta manera.
Villarrica, 4 de Junio de 1956.

ILDEFONSO GAUTO

Ramos generales

Ofrece al público artículos de ferreteria, entosados, loasas, alu minium, cristales, útiles escolares y almacenes en general.

Cnel Bogado 826 - Villarrica

Instituto Jenner

S. R. L

GRAL. DIAZ 169 Telef. 6378

ASUNCION

Productos Biológicos
de uso
humano y veterinario

SE VENDE

A precio de una motocicleta vendiendo Chevrolet mod. 28 perfectas condiciones.

Trata: T. Götze

Cajonería fúnebre

-DE-

GIL CAÑETE

Carroza fúnebre de líneas modernas

Cajones de lujo y Capilla ardiente Servicio especial.

Se atiende pedidos de la ciudad y localidades del interior en cualquier momento.

Villarrica

Juan B. Cristaldo G.

Construcciones de Obras en general: Proyecto.

Trabajos de Pintura
Brasil esq. Itá Ybaté

Victor R. Martínez

RAMOS GENERALES

Calle Gral Diaz - ex local Hotel "Ideal" - Telef 137.

Herrería de Obras

-de- SILVESTRE MERBLES e hijos

Soldadura autógena con con fecciones en general del ramo.

Barrio Salesiano

Arturo J. Clebsch S. C.

RAMOS GENERALES

Acopio de Esencia - Cerda Cera y Cueros Silvestres.

Gral. Diaz 315 - Telefono 15

Justo Pastor Ibañez

CONSTRUCCIONES EN GENERAL. AVALUACIONES PRO YECTOS. EN ESPECIALIDAD EN CEMENTO ARMADO.

Joaquín Estigarribia esq. 14 de Mayo.

Bar Pensión "García"

Yegros 445 esq. Manuel Dominguez - ASUNCION.

1 cuadra Para de Omnibus Villarrica. Da hospedaje a pasajeros Precios módicos.

SOMBREROS: NUTRIAS LEGITIMO

en su calidad y en colores novedosa, panamina Nacional calados y lisos única casa que representa a «EL PALMAR» en esta Ciudad

Todo gusto encontrará en la SOMBRERERIA de JOSE S. ALDERETE.

Mcal. Estigarribia entre Cnel: Bogado y Humaitá

Panadería FRANCO

-DE-

JUAN SANTOS FRANCO

Elaboración especial de pan y galleta

Calle Alejo Garcia 1257 - Telef 102

Zapatería y Talabartería

-de- MARCOS BENITEZ

Confecciones de calzados, baliás, carteras, portafolios, etc.

Precio sin competencias.

En su nuevo local propio:

Hernandarias y Humaitá.

"LA MODERNA"

CAJONERIA FUNEBRE

-DE-

Francisco Crichigno

Especialidad en Cajones de Lujo-Capillas ardientes - Carroza fúnebre de primera clase.

Se atiende llamados del interior, a cualquier hora.

ASUNCION-AZARA 31
Teléfono 6269

Director:
LEANDRO DUARTE

VILLARRICA, (Paraguay) Miércoles 13 de JUNIO de 1956.

Correo Paraguayo
Franqueo a Pagar

La visita de los Sres. Ministros de Agricultura y Ganadería y de Industria y Comercio a Villarrica

Dió lugar a una gran concentración de cañeros

A las 10 horas del domingo llegaron a nuestra ciudad los señores Ministros de Agricultura y Ganadería Dr. Martín Cuevas y de Industria y Comercio doctor Fabio Da Silva, invitados por la Asociación de Cañeros y la Delegación de Gobierno del Guairá para presentarles los agradecimientos de los cultivadores de la caña dulce por el remunerativo precio de cuatrocientos cincuenta G. que ha fijado el Superior Gobierno por tonelada puesta en las básculas de los ingenios.

LA COMITIVA

Los Señores Ministros vinieron acompañados de altos funcionarios, entre quienes citamos al Ing. Campal Asesor técnico uruguayo del M. de Agricultura, Ing. Antúnez Vergara Director del Departamento de Agricultura, Ing. Ferreira, Sub Director de STICA, señor Eutimio J. Franco, Secretario General del M. de Agricultura y Ganadería, señor Maas, Secretario privado del Ministerio de A. y Ganadería.

EN EL TEATRO MUNICIPAL

A causa de la inclemencia del tiempo, el acto que debió realizarse en la Plaza de los Héroes, se efectuó en el Teatro Municipal, donde tomaron asiento los visitantes, notándose la presencia del señor J. Natalicio González que prestó igualmente la reunión con su presencia. Se inició el grandioso acto con la ejecución del Himno Nacional, que estuvo a cargo de la Banda de músicos de la 2a. Región Militar, siendo sus estrofas coreadas por la concurrencia.

LOS ORADORES

En un ambiente de tensa expectativa, ante el salón totalmente colmado de concurrencia, de cultivadores de la caña de azúcar de Villarrica, Itapé, Tebicuary, Iturbe, Coronel Martínez, Félix Pérez Cardozo, Borja, San Salvador, Mbocayaty, Yataity, etc. ocuparon el micrófono de Z P 6, en primer término el presidente de la Asociación de Cañeros señor Cubas que presentó los saludos y expresiones de agradecimiento a los señores Ministros, haciendo lo propio en una vibrante allocución en guaraní el Sr. Vidal Rolón Sanabria que expuso a consideración de los poderes públicos problemas básicos y fundamentales que afectan al empleo de cultivadores de la caña de azúcar, sugiriendo y patrocinando entre otras cosas, la formación de una cooperativa, idea que fué muy aplaudida por la concurrencia.

El señor Luis Boggino, por su parte, hizo una exposición bien fundamentada de los auténticos problemas cañeros en sus necesidades más urgentes y perentorias, siendo al igual que su antecesor en la palabra, constantemente aplaudido en distintos pasajes de su disertación.

PROMESAS MINISTERIALES

Terminada la disertación del Sr. Boggino, habló el Sr. Ministro de Agricultura y Ganadería cuyas palabras mesuradas y serenas, tuvo amplio y favorable eco en la concurrencia.

Prometió el Sr. Ministro efectivas realizaciones para el año en curso, haciendo con ellas realidad una de las principales preocupaciones del actual Gobierno de la Nación: la atención preferente al campesino estimulando las labores rurales, devolviendo al campo la confianza y los alicientes que ha perdido, y fomentando su progreso económico, una de las principales fuentes de riqueza del país.

Prometió el Sr. Ministro, entre otras cosas, la creación del Servicio de Extensión Agrícola en nuestra ciudad, anhelo largamente sentido, y que en oportunidad de la visita efectuada a esta ciudad hace un año por el entonces Ministro de Agricultura y Ganadería Dr. Da Silva, le fuera formulada por el Rotary Club de esta ciudad.

Cerró el brillante acto en patrióticas palabras, exaltando la labor gubernativa en lo referente a la atención al campo y sus problemas, el Sr. Delegado de Gobierno Coronel Leandro González. Como broche de oro, el "Conjunto Nande Coga" amenizó la reunión con música de nuestro folklore.

VISITA A LA AZUCARERA FRIEDMANN

Terminado el acto en el Teatro Municipal, los señores Ministros y Comitiva realizaron una breve visita a la poderosa planta industrial Azucarera Friedmann, de la Estación.

EN LA ESCUELA DE AGRICULTURA

En honor de los distinguidos huéspedes, se sirvió en la Escuela Regional de Agricultura un asado a la criolla al mediodía ofreciendo la demostración el Tte Coronel don Néstor Ferreira, agradeciendo el Sr. Ministro de Agricultura. Hicieron igualmente uso de la palabra el Sr. Natalicio González, y los agrónomos Fernández y Portillo.

UNA OFRENDA FLORAL

La Comisión femenina de la Seccional Colorada local, hizo entrega, por intermedio de la señora Aurora Melgarejo de Mussi y Srta. Chiquitina Martínez Caballero, de dos hermosos ramos de flores a los Ministros Cuevas y Da Silva, que agradecieron el gentil presente.

ESPERANZA

La visita ministerial ha inyectado gran esperanza en la masa campesina que, de hoy en adelante, ha de ser escuchada en sus justos reclamos. La creación de organismos técnicos agrícolas, contribuirá en forma decisiva para el mejor desarrollo de las actividades rurales, y una compensación más efectiva al esfuerzo de los agricultores.

12 de Junio

DIA DE LA PAZ

En su marcha incontenible, el tiempo rememora fechas gratas en la historia de los pueblos.

El 12 de Junio es, para el sentimiento nacional, una de ellas, por que puso fin a una guerra cruenta, a la que que el Paraguay fué arrastrado, poniendo a prueba su vocación heroica su legendaria bravura, digna herencia de los leones del 70.

Y es tanto más significativo el simbolismo de esta fecha, ahora que la paz, la soberanía y la independencia de los pueblos, vá adquiriendo mayor relieve en el mundo civilizado que lucha por el ideal común de la libertad y la fraternidad entre los hombres.

En todo el país fué conmemorada ayer, la histórica efemérides rindiéndose homenaje a los heroicos defensores de la patria.

Fiesta en el Seminario Diocesano

A grandes y solemnes celebraciones ha dado lugar el día del Corazón de Jesús, en el Seminario a cargo de los Padres españoles, que pacientemente vienen formando a una pléyade de jóvenes para la vida del sacerdocio. Los treinta seminaristas con sus profesores no se dieron reposo para el lucimiento de esta fecha, por que ella significaba un año más en su vida institucional y un primer triunfo en su carrera.

En la víspera del acontecimiento y en acto público ante el Altar primorosamente arreglado del Seminario donde se destacaba la belleza del nuevo Sagrario, recibieron de manos del Sr. Obispo las vestiduras clericales doce seminaristas del cuarto curso, primer grupo que ha tenido ese honor en nuestro seminario, y a quienes Mons. Rodríguez, dirigió emocionadas palabras de congratulación cantándose acto seguido un Te Deum de Acción de gracias.

Recibieron la santa sotana y sobrepelliz: Emiliano Adorno, Juan de la Cruz Arguello, Gilberto Cañiza, Modesto Escobar, Arsenio Fernández, Braulio Maciel, Juan P. Miranda, Hilario Ortiz, Blas Omedo, Pedro Puntagua, Sevelio Peralta y Miliades Silvero.

Al día siguiente, 8 del corriente, se celebró la fiesta del Sagrado Corazón de Jesús, Titular del Seminario. Una gran concurrencia de público guateño, espiritualmente unido a su Seminario, asistió tanto a la Misa solemne y Procesión con el Santísimo como al «Vino de Honor» y representación teatral ofrecida por los jóvenes seminaristas, culminándose los diversos actos con un Funeral ofrecido por los bienhechores difuntos al día siguiente.

Ministro sin cartera

Don Tomás Romero Pereira, actual Presidente de la Junta de Gobierno del Partido Colorado, ha sido designado por el Presidente de la República General Stroessner, Ministro sin Cartera, cargo de reciente creación en las esferas gubernativas de nuestro país.

El nuevo ministro se hizo cargo de sus funciones, el jueves de la semana anterior.

Un hermoso sagrario

En solemne acto realizado el 7 del corriente, en el Seminario, S. E. Roma, Monseñor Rodríguez bendijo un hermoso sagrario de bronce dorado al fuego, de estilo barroco con doble cerradura y doble pared e intermedia de amianto resistente contra incendio. Esta obra de arte ha sido donada a nuestro seminario por una dama española, Da, María de Ormaechea, residente en Bilbao, (España) en memoria de su difunto esposo, por quien, en ese mismo acto, el Sr. Obispo rezó un Padre Nuestro.

Educacionales

ASOCIACION REGIONAL DE MAESTROS DEL GUAIRA

En Asamblea General Ordinaria, realizada en la Escuela Normal de Profesores, ha quedado constituida la nueva C. D. que debe regir los destinos de la Asociación Regional de Maestros por el año 1956, en la siguiente forma:

Presidente Honorario Prof. Juan Francisco Giménez.
Presidente Prof. José P. Montiel
Vice Pta. Prof. Crescencia Marti nez.

Secretaria de Notas Prof. France Marie Balansa.

Secretaria de Actas Prof. Fulvio Monges.

Tesorera Prof. Zulma O. de Alde rete.

Pro Tesorera Prof. Aurora M. de Mussi.

Vocales: Directoras de escuelas de la ciudad.

Delegadas de los pueblos: Mbocaya ty Prof. María Serrán, Yataity Prof. Cándida Bogado, Itapé Prof. Francis ca Bogado, Coronel Martínez y Félix Pérez Cardozo Prof. Crescencia Martínez, Natalicio Talavera Prof. Alodia S. de Franco, Tebicuary y Colonia Troche Prof. Atilana F. de Montiel, Colonia Independencia Prof. Carmen Godoy.

RESOLUCION DEL MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTO

Por Resolución N. 77 de fecha 17 de Marzo del corriente año, no se concederá permiso a los maestros en ejercicio para ocupar otro cargo directivo o docente dentro de la misma zona escolar, durante el año lectivo.

Por resolución N. 75 de fecha 15 de Marzo del corriente, los nombramientos de nuevos directores y maestros en las escuelas Primarias de la República serán de carácter interino por el término de un año debiendo al cabo de dicho tiempo ser confirmados o nómde acuerdo a su Foja de servicios.

El docente que no haya demostrado dedicación y puntualidad y mejorado su preparación general podrá ser trasladado a otra escuela de menor catg.

OPÁ MBAÉ MIMI

Nei que na che valle, pe jhendú mi pe carai Félix Fernández jhei vaecué cocuejhé teatro pe. Ani la pe nde ry'ai cué pe mombó pa rei juego jha vicio re. sino ta i depro vecho pe'eme. única manera ña mba'apó con gusto. Por más que sea que la consejo na ña jhendú sei, no está por demás, jhei jhai yo'a va.

A manó vaerá che idea re, jhei alguno, jha upeicha jhagüi reipi chai alfiler pe, tuvichaiterei osapu cai, oyeruré médico.

Argentina pe acointe la mbaipy na jhatai, pyhy'i nungá oñe mbo pasaporte jhicual oye'ól jhaguá o visitá San Pedro.

Carai Obispo coagha o actuá de teniente, por que ojho cada domin go o misá Yataity pe Mons. Barre to recoviá. Peva jhina la apostola do jhecope té oyeypó va.

Ya ye civilizá yajhavo mecánica mente, pero pyhi'n demás ñajhen dú avión jho'ava ocai pá jhy'epype guá entero rejheve. Cocuejhé té jho'a petei con 36 pasajero, o manó mbá jhicuai, pero opytá petei o caseá jhaguá

Umi mitacuñá sai todo el día iyurupe ñajhendú va ay que chu rro, que fantástico, artista de cine, re, iporaité ne tembirecó ra, pero cheve nda che estirai jhei Mauricio.

La moda no incomoda jhei nico, pero oimé petei mba'é che yopi va meraeva mitá py ky'a yurú pe ñajhendú «mami» tera «papi» jhei, en lugar de mybyky jhape jhei, mamá tera taitá. Opaicha rei man te yaicó tuyá corbataicha.

Petei filósofo, umi carai mba'éve o gustá ynva: yeco jhei: ne re convidá vaerai nde roga pe ocarú jhaguá ñe'é ngatú etéva, ta iyagra ciado yepe ra'e, i tavy, iyapú jha i cañ va. Estoy al corriente jhei cable eléctrico re oñasaingó va.

La Prensa de Buenos Aires ya lee co'ape osé jhagué co'é me, pero ore cuatía cada quince mante o leé los sucritore de Coronel Oviedo. Saque la cuenta, jhei tupa mba'é yara ome'é vai ro vuelto.

Anó jha piririta oñangarecó co cué re, jho'u cuanto bicho perjudi cial o topá va. Ayeve Juan José re ñangarecó va'erá anó jha piriri ta re, ani re yapo nde ra'y tie'yn me jhondita oyucá jhaguá

Pero mba'é re pico Pascual o comulgá jhaguere oñe mbo jhy apú eterei.

Upeva co ché la jha'é va jhei petei, Pascual jhera va nte picó o comulgá vaera, che na comulgá por que che rera Juan.

El 8 de Junio los periodista argentino o festejá i santo ara. Ore na ore santo arai, ore santo vai uvei alguno pe.

E pensá porá que mi hija re mendá jhaguá, chaque tuvichá mba'é co jhina pe mendá. Tuvichá mba'é ne la mendá mamá, pero pe mendá'yn tuvichá ve.

Panambi

Profesionales

Dr. Luis Couchonnal

ONDAS CORTAS ELECTRO
BISTURI
CIRUGIA — GINECOLOGIA
Ex Jefe de Clínica del Servicio
de Semiología Quirúrgica. Ex-
Cirujano del Hospital del Barrio
Obrero.
Consultas de 15 a 18 horas
Humaitá No 760—Tel 175

DR. DELIO FARIÑA

OIDO — NARIZ — GARGANTA
NEBULIZACIONES
Consultas de 15 a 18 horas
Teléfono N° 46
C. A. López y Dr. Bottrell

Dr. R. MIRANDA KOHN

CLINICA MEDICA — NIÑOS
Se trasladó en O'Higgins casi
Hassler en Villa Morra--ASUNCION

DR. A. H. ARBO

MEDICO CIRUJANO
Análisis clínicos y Bacteriológicos
Metabolismo Basal — Nebuliza-
ciones.
Rayos Infrarrojos
CLINICA MEDICA
Gral. Diaz y Hernandarias

Doctor Alcibiades Fariña

Especializado en Instituto de
Fisiología de la Facultad de Medi-
cina de Montevideo.
Clínica General — Pulmón
Beato Roque González casi
General Diaz

Doctora Celsa Achinelli
de Bertolo

CIRUJANA DENTISTA
De la Facultad de Montevideo
Consultas de 14 a 18 horas
Al lado de la Farmacia "India"

Dr. Liberto Juan Mussi

ODONTOLOGO - CIRUJANO
Clínica — Cirugía — Prótesis
RAYOS X
Coronel Bogado 535

Dr. Juan Onofre Resck

ODONTOLOGO CIRUJANO
RADIOGRAFIA DENTAL
Diplomado en la Universidad
Asunción
CONSULTAS:
De 7 a 12 horas y de 14 a 17.30
horas — Cnel. Bogado 585

Doctor Juan Vicente
Martínez

ABOGADO
Atiende Asuntos Civiles y
Comerciales
Alberdi 523 — Asunción

Doctor Arnaldo Sánchez
Bellenzier

ODONTOLOGO CIRUJANO
Consultas: todos los días hábiles
de 7 a 11 y 30 hs. y de 14 a 18 hs.
Ayolas y General Diaz

Ernesto H. Alderete

ESCRIBANO PUBLICO
CONTRATOS EN GENERAL
14 de Mayo y Cap. Dematteli
Teléfono 87

SANATORIO "GUAIRA SRL"

Calle D. Martínez de Irala Esq. Gral. Diaz
de los Dres.

A. H. Arbo—A. Fariña—J. R. Casal y Olinda Bogado G.

Clínica Médica—Pulmones—Cirugía General—Partos—Ginecología—
Análisis Clínicos y Bacteriológicos—Nebulizaciones—Rayos X.
CONSULTAS, ATENCION MEDICA PERMANENTE
Telef. N° 59 — VILLARRICA — Paraguay

YARYES Y CIA.

Interesante stok de artículos para
otoño e invierno

Grandes novedades en telas europeas

CASIMIRES—TROPICALES—GAL. RDINAS

Perfumes

Cosméticos

Farmacia y Laboratorios

"SAN ROQUE"

—DE— GUAIRA S.R.L.

Cap. Soc. G 200.000

Droguería, Perfumería—Recetas

Gral. Diaz y Alejo García

Telef. 164

Taller Mecánico

"San Juan"

—DE— JUAN MOLINA PERNAS

REPARACIONES EN GENERAL

Gral. Diaz y Dr. Botreo

Calixto Martínez

REPRESENTANTE DE CASA MARES
Y ALUMINIUM INDUSTRIAL

Fábrica de baldosas

Existencia permanente de baldosas de variados tipos—Zócalos
Revestidos—Veredita—Granitos—Etc.

Venta de materiales de construcciones en general
Máquinas—Fundición—Venta de llantas y hierros en general

Telef. 142

Villarrica

Dr. Alfredo E. Fernandez
Dentista—Cirujano

Laboratorio de Análisis
Clínicos, Bacteriológicos
y Parasitológicos

Bajo la Dirección del Doctor
MIGUEL VACCHETTA PERALTA
Res. N° 85 del M. de S. P.

ANALISIS de Sangre (Urea—
Kahn — Glucosa — Eritro — Se-
midentación — Hemograma com-
pleto) Espudo, Micología — Lí-
quido Céfalo Raquídeo — Exuda-
dos — Orina — Gall. Main ni —
Heces — Reacción de Huddleson
de Ascoli etc. — De mañana y de
tarde en: Alejo García y Cerro
Corá.

Carlos A. Echauri

CARGA DE ACUMULADORES
SERVICIO GARANTIDO
REPARTO A DOMICILIO

Dr. Ramón I. Velilla S.

Parto—Enfermedades de Señoras
Ex Jefe Clínica Sala Ginecol R.
Clínica
Ex Jefe de Clínica Maternidad
Nacional.
Ex médico interno M. N.
Asistente al IV Congreso Argentino
de Ginecología y Obstetricia.
Servicio Nocturno médico permanente
Atiende todos los días de 14 a 17
Sanatorio Codas.

Dr. Marciano Vera

ABOGADO
Hernandarias y Cnel Bogado—Tel 188

J. Linneo Meza Nadal

AGRIMENSOR PUBLICO

Mensuras — Particiones — Lotea

mientos — Construcciones.

Cálculos estáticos — Proyectos.

Profesor de Ciencias Físicas y

Matemáticas

Encarnación

Deportes

Empataron Cerro Corá y Estero Bellaco: 1 a 1

En vista de no poder realizar se los partidos por el campeonato del Torneo Preparación por falta de solución al planteado por el Atlético Guarani, las autoridades de Cerro Corá y Estero Bellaco resolvieron realizar un partido amistoso que tuvo lugar el sábado en cancha de Cerro Corá. Escasa cantidad de espectadores acudieron a presenciar este encuentro que resultó interesante y en el que ambos equipos probaron algunos elementos de divisiones inferiores. Fué el Cerro Corá el que abrió el marcador mediante los buenos oficios de Spezini quien aprovechó y envió a la red una pelota que se le fué de las manos del golquiper del Estero Bellaco. Ya al finalizar la primera etapa Vera, centro delantero de Estero, obtenía el tanto de empate al empalmar, de cabeza un centro servido por el puntero derecho. En la segunda etapa no hubo goles y así terminó el encuentro con un justo empate de un tanto para cada equipo.

Federación Guaireña de Bochas

El Consejo Directivo Provisorio de la Federación Guaireña de Bochas, llama a Asamblea de los clubes afiliados para el miércoles 20 del corete, a las 19 horas, en el Bar La Palma.

ORDEN DEL DIA:

Lectura para aprobación o modificación de los estatutos y reglamentos de la Federación.

Elección del Consejo Directivo.

El Consejo provisorio

CAÑA GUNTHER

Distribuidora "KOSMOS"

Cña. Forestal Interamericana S. A.

COMPRA DE MADERAS ASERRADAS Y EN BRUTO

Representante en el Paraguay

DELFIN BUZARQUIS

Telef. 131

Villarrica

Expreso Paraguayo S.R.L.

SERVICIO DE OMNIBUS
ESTACION VILLARRICA-ASUNCION
INCLUSO DOMINGO Y FERIADOS

De Villarrica — De Asunción

4 "Rápido Guairá"
No va a la Estación

5 y 30

9
12 y 30

9
12 y 30

17.30

Rápido Guairá

Todos los vehículos llegan a Cnel. Quiédo

Salidas de Asunción, Terminal San Roque. ANTEQUERA
ELIGIO AYALA Y CNEL BOGADO.—Tel 6214
Agente en Villarrica—Silvio Casartell—Oficina—Coronel;
Bogado al lado Farmacia «India»—Se reservan pasajes

Nacimientos: no hubo por falta de libros

Así se consigna en las anotaciones que semanalmente se nos envía de la Oficina del Registro Civil para su publicación en esta hoja.

Los niños guaireños tendrán entonces que esperar a que la Oficina local tenga libros para nacer.

Informativo N. 12

DE LA SUB DIRECCION DE COMERCIO DE VILLARRICA

La Sub-Dirección de Comercio de esta ciudad de Villarrica aplicó multas el año pasado por un total de Gs. 70.000 SETENTA MIL GUARANIES por diversas infracciones a disposiciones oficiales, decomisó mercaderías por un total de Gs. 8.538.50 OCHO MIL QUINIENTOS TREINTA Y OCHO CON CINCUENTA depositándose estas sumas, juntamente con Gs. 2.500 DOS MIL QUINIENTOS GUARANIES con que se intentó sobornar a funcionarios de esta oficina, en el Banco del Paraguay, en la cuenta N° 1225 "Ministerio de Industria y Comercio, Multas y Decomisos."

Señora: usted, que es la que administra los gastos de la casa que va a los almacenes, a comprar diariamente las provisiones que necesitan su hogar, ¿por qué permite que se le cobre un centimo demas sobre los precios oficiales? Usted, señora, tiene en sus manos el arma para impedir los abusos de los especuladores y no se decide a emplearla.

¿Cual es el arma que no nos decidimos a emplear? Sencillamente, la denuncia inmediata, la negativa de comprar antes que consentir el lucro, la explotación, el mantener y hacer valer nuestros derechos, sin dejar nos convencer por los falsos argumentos del mal comerciante, argumentos que tienen el doble fin de crear un clima falso de temor y de recelo.

Se recuerda a la población que los funcionarios de esta Sub-Dirección de Comercio no pueden recibir obsequios en su carácter de empleados públicos, tal como dispone la resolución de esta oficina, de fecha 29 de Octubre del año 1.954.

Se transfirió la fiesta del Club Pettrossi

La gran fiesta programada por el Club Pettrossi, con motivo de la inauguración de la portada del campo de deportes en Ibaroty, y que debió realizarse el domingo 10 por la mañana, ha quedado transferida para otra fecha, por el mal tiempo.

Ha de ser ésta una gran fiesta del deporte guaireño, patrocinada por la prestigiosa entidad de la casaca alborroja.

ILDEFONSO GAUTO

Ramos generales

Ofrece al público artículos de ferreteria, enlozados, losas aluminun, cristales, útiles escolares y almacenes en general.

Cnel Bogado 826—Villarrica

Instituto Jenner

S. R. L.

GRAL. DIAZ 169 Telef. 6378

ASUNCION

Productos Biológicos

de uso

humano y veterinario

SE VENDE

A precio de una motocicleta vendiendo Chevrolet mod. 28 perfectas condiciones.

Trata: T. Götze

Cajonería fúnebre

—DE—

GIL CAÑETE

Carroza fúnebre de líneas modernas

Cajones de lujo y Capilla ardiente Servicio especial.

Se atiende pedidos de la ciudad y localidades del interior en cualquier momento.

Villarrica

Juan B. Cristaldo G.

Construcciones de Obras en general: Proyecto.

Trabajos de Pintura

Brasil esq. Itá Ybaté

Victor R. Martínez

RAMOS GENERALES
Calle Gral Diaz — ex local Hotel «Ideal»—Telef 157.

Herrería de Obras

-de- SILVSTRER MERRELS e hijos

Soldadura autógena con con fecciones en general del ramo.

Barrio Salesiano

Arturo J. Clebsch S. C.

RAMOS GENERALES

Acopio de Esencia—Cerde

Cera y Cueros Silvestres.

Gral. Diaz 315 — Telefono 15

Justo Pastor Ibañez

CONSTRUCCIONES EN GENERAL. AVALUACIONES PROYECTOS. EN ESPECIALIDAD

EN CEMENTO ARMADO.

Joaquín Estigarribia esq. 14

de Mayo.

de Mayo.

Bar Pensión "García"

Yegros 445 esq. Manuel Domínguez—ASUNCION.

1 cuadra Para de Omnibus Vi

llarrica. Da hospedaje a pasajeros Precios módicos.

SOMBREROS: NUTRIAS LEGITIMO

en su calidad y en colores novedoso, panamina Nacional calados y lisos única casa que representa a «EL PALMAR» en esta Ciudad

Todo gusto encontrará en la SOMBRERERIA de JOSÉ S. ALDERETE.

Mcal. Estigarribia entre Cnel. Bogado y Humaitá

Panadería FRANCO

—DE—

JUAN SANTOS FRANCO

Elaboración especial de pan y galleta

Calle Alejo García 1257—Telef 102

Zapatería y Talabartería

-de- MARCOS BENITEZ

Confecciones de calzados, botas, carteras, portafolios, etc.

Precio sin competencias.

En su nuevo local propio:

Hernandarias y Humaitá

"LA MODERNA"

CAJONERIA FUNEBRE

—DE—

Francisco Crichigno

Especialidad en Cajones de Lujo-Capillas ardientes—Carroza fúnebre de primera clase.

Se atiende llamados del interior, a cualquier hora.

ASUNCION—AZARA 31
Teléfono 6269

Director:
LEANDRO DUARTE

VILLARRICA, (Paraguay) Miércoles 20 de JUNIO de 1956.

Correo Paraguayo
Franqueo a Pagar

DESDE LA ATALAYA

¿Qué es el Occidente?

La idea de Occidente es una de aquellas que necesitan de una revisión y definición precisa en esta época de confusión y desorientación intelectual. Debemos poseer un concepto claro acerca de lo que queremos significar cuando decimos "mundo o civilización occidental", que nos evite todo equívoco posible. Porque, en la actualidad, existe una cantidad enorme de diversas y contradictorias interpretaciones que oscurecen el sentido real y verdadero de este concepto básico. Queremos hoy, señalar algunos de los errores más graves surgidos en torno a la idea de Occidente que afectan directamente la estabilidad y el porvenir de nuestra cultura.

En la base de todos los errores está el supuesto de que el Occidente es una unidad de tipo político-militar, algo así como una confederación de estados unidos para la defensa común de sus territorios amenazados. Es la idea más generalizada, en nuestros días, debido en gran parte a la amenaza comunista que ha obligado a los estados occidentales a pensar en una unidad internacional. El común de las gentes llama a esto "Occidente" o "Mundo occidental". Para otros, esta idea sólo dice referencia a factores netamente económicos, a ciertas costumbres o género de vida común. Hay quienes ven en el Occidente la expresión creadora de una raza, un producto exclusivamente biológico. Como se ve la complejidad de significaciones actuales de este concepto dificulta su comprensión y la tarea de una unificación común. ¿No existe la posibilidad de algo mejor, de una idea verdaderamente comprensiva que abarque lo occidental en todas sus dimensiones, temporales y espaciales? Lo veremos después.

Calim J. Musst

Servicio de Reclutamiento y Movilización

CENTRO DE REC. N.º 4

10.—Todos los ciudadanos de la clase Militar de 1912 a 1937 que aún no hayan regularizado su situación Militar deberán hacerlo hasta dentro de 15 días máximo.

20.—Pasado el término de 15 días se procederá a retirar todas las libretas de Inaptos, Retiro Temporal y Exonerados que no llevan adheridas las dos estampillas correspondientes.

30.—Detener a los intractores de la clase 1912 a 1938 que no posean documentos Militares.

Villarrica, 11 de Junio de 1956

Guillermo Morel Garay
Cap. Inf. Rva. y Jefe del Centro de Rec. N.º 4

Precio del azúcar

Una reciente resolución suscrita por el titular del Ministerio de Industria y Comercio ha fijado nuevos precios al azúcar refinado de la zafra del presente año.

Dicha resolución establece que la Comisión Mixta de Venta y Distribución de Azúcar abonará la suma de Gs. 12,30 por cada kilo al industrial productor. A la Comisión Mixta le abonará a su vez el comercio minorista la suma de Gs. 12,80, de tal modo que el precio al detalle resulte a Gs. 14 el kilo.

El azúcar de inferior calidad de la misma zafra, 1956 costará la suma de Gs. 12,28 del productor industrial, a la Comisión Mixta.

El servicio de correo

En toda época y en los últimos tiempos en nuestro país, el servicio postal ha ocupado preferente atención del público y de las autoridades por el interés muy lógico de que dicho servicio se realice dentro de la más estricta confianza y honradez que son los méritos que deben caracterizar a tan importante servicio público.

Sin embargo, y a pesar de todos los esfuerzos aún no hemos llegado a ese desideratum y el servicio, en vez de adelantar, va en retroceso, como estamos constatando a diario, por las innumerables quejas que provoca la distribución de correspondencia.

En lo que respecta a nuestra hoja menudeo las quejas de nuestros suscriptores por su tardía y mala distribución. Sabemos que ahora se exige 18 años cumplidos para ocupar el puesto de carteros, edad que ya supone responsabilidad y conciencia del deber en el empleo. Correlativamente a esto, el jefe, es el primero que debe interesarse por el orden y la disciplina de la Institución cuya Dirección se le ha confiado.

La usura

Un diario de la Capital dedica en sus últimas ediciones atinadas consideraciones sobre el auge de la usura en nuestro país, sin mentar la de otros países, donde también abundan los que explotan el sudor ajeno.

El usurero, quien lo ignora? es el que facilita el dinero a sus víctimas a precio de lucro.

El diario a que nos referimos, patrocina la creación de un Banco Municipal de Préstamos, que sería, dice, un baluarte estúpido en defensa de las pequeñas actividades productivas y un recurso de las necesidades urgentes de la gente humilde

NOTA POLITICA

Homenaje al Gral. Sánchez

El viernes de la semana anterior, se llevó a cabo en el Hotel Ramirez, la cena ofrecida por un grupo numeroso de correligionarios en honor al General Alberto Sánchez, con motivo de su incorporación a las filas de la Asociación Nacional Republicana (Partido Colorado).

La misma transcurrió en un marco de confraternidad ofreciendo a los postres la demostración el señor Fabio I. Fanego, agradeciendo luego el homenajeado.

Además de los citados, asistieron los siguientes señores: José M. Morel, Ataliva Araujo, Juan Angel Espinola, Dr. Delio Fariña, Obdulio Galindo, Coronel Leandro González, Coronel Justo Morel Leiva, Tte. Cnel Dr. López, Alfonso Verdecchia, Julio Alderete, Francisco Maidana, Florentino Barrios, Victorio Bellenzier, Juan Figueredo, Noel Melgarejo, Pedro Bernal, Alcibides Bogado, Rubén Bogado, Fabio Fanego Fleitas, Rubén O. Fanego F., M. Jara Sánchez, Juan B. Bertolo, Abel Dos Santos, Raúl Celano, Juan Britos, Mario Serván, Pablo Narvája Serván, Tte. Andrés Acosta, Ramón Tomassone, Pedro Cabrera, José M. Alderete, Miguel Espinola Dr. Juan R. Casal, León Ruiz Diaz, José Rivas.

Enviaron adhesiones los señores: Manuel Benitez Jara y Augusto Valleau.

Vacaciones de invierno

De acuerdo a lo establecido por el Ministerio de Educación, las instituciones de enseñanza primaria y normal, y secundaria y comercial, observarán vacaciones de invierno desde el 1.º al 15 de Julio inclusive. Dichas vacaciones deben aprovecharse para una rigurosa higienización de los locales escolares.

Por esferas salesianas

De la Capital, con ruego de publicación hemos recibido algunas informaciones de interés para los salesianos, entre ellas la excusión de saludo al Rector Mayor, que por especialísima deferencia estará breves horas en Formosa el sábado 23 del corr. y para la que han sido concedidas especiales facilidades en los pasajes.

Como preparación y adhesión al Congreso Internacional de ex alumnos salesianos que se realizará en Buenos Aires, con asistencia del Rvmo. Rector Mayor los días 2, 3, 4 y 5 de Agosto, se celebrará en el Colegio Monseñor Lasagna tres jornadas de estudios constituyendo también así un pequeño Congreso. Para el Congreso a realizarse en Buenos Aires, se formará una delegación con representantes de cada Centro salesiano del Paraguay.

El 29 de Junio, es el onomástico del Rvdo Inspector Salesiano Pedro Garneró. En tal ocasión se le tributará un homenaje en el Centro "Juan Bosco".

Servicio de Mecanización Agrícola en Villarrica

Se ha trasladado a Villarrica por disposición del Ministerio de Agricultura y Ganadería, el Ing. Agrónomo don Anastasio Fernandez, Director del Servicio de Mecanización Agrícola de la repartición mencionada, con el propósito de llevar a la práctica lo prometido por el señor Ministro, Dr. Martín Cuevas en la última reunión en aquella ciudad de organizar, cuanto antes, el Servicio de Mecanización Agrícola para la zona del Guairá, con especialidad para provecho de los cultivadores de la caña de azúcar, sin perjuicio de ser utilizadas las máquinas para los cultivos en general.

El Ingeniero Fernandez, permanecerá por el tiempo requerido en aquella población guairana, para interiorizarse en primer lugar de las necesidades atingentes a este servicio y luego elevar a consideración del señor Ministro, el plan de trabajo a que deberá ser sometido el servicio a su cargo.

"Patria", Junio 1956

Obras públicas municipales

Movimiento de las actividades en las semanas comprendidas del 4 al 9 de Junio de 1956

ARREGLOS DE CALLES Y CUNETAS—Valois Rivarola entre Tte. Herrero y Gral. Genes, Cerro Corá entre Ruiz Diaz de Guzmán y Capitán Demattei, Bulevar Iturbe y Chile. Construcción de cunetas de piedra en los alrededores del Mercado N. 1.

Total de calles arregladas en metros lineales 400 metros.
Total de cunetas arregladas en metros lineales 800 metros.

LIMPIEZA CANAL—Se procedió a la limpieza del canal existente en la calle Angostura, desde esta calle siguiendo por la de Aquidabán hasta Mauricio José Troche.

Colocación de mesa de piedra en el Mercado N. 1—Se van sacando las viejas mesas de madera, colocándose en reemplazo mesas de piedras, que son más higiénicas y resistentes a las maderas.

ACARREO DE RIPIO — Continúa el acarreo de ripio de la cantera de Mbocayaty para la avenida que conduce a la Estación del ferrocarril. Esta importante arteria será convenientemente arreglada de tal manera a permitir el rápido traslado de pasajeros, especialmente en las horas de trenes.

MENSURAS
En terrenos municipales 9
En terreno particular 2
MOVIMIENTO DE EXPEDIENTES
Mesa de Entradas 19 expedientes
Secretaría General 68 »
Inspección General 30 »

MOVIMIENTO DE SECRETARIA
Ingreso en diversos conceptos en la semana indicada un total de Gs. 26.191.75 VEINTE Y SEIS MIL CIENTO NOVENTA Y UN GUARANIES CON SETENTA Y CINCO CENTIMOS.

Villarrica, 11 de Junio de 1956

Secretaría de Informaciones

OPÁ MBAÉ MIMI

I py ro'ysá va no mbuacú vaerai ladrillo acú ni ytacú t-nimbú re-ñeve, jhei petei doctor, oyapó vaerá ejercicio, oyerokí tera oguatá, tera oicó bicicleta pe.

Pero ché nico ayapó ejercicio aguatá tres legua por día che roga pe jhei ña Brigida, jhá lo mismo nte pyjharé nda l catui aké py ro'ysa gui, jha para mas desdicha, upeva yeco motivo de divorcio.

O manó petei millonario Norteamérica pe, jha ojheyá mocoi carta oye pe'á vaerá o manó ríre petei, jha otro oñe ñoty riré.

La primera carta pe oyeruré oñe ñoty jhaguá a la madrugada pe he lada jho'á yavé jhina.

Cuatro amigo nte oñanimá o pu'á jhupá gui, o acompaña la jhetecué, pero oyeré vo del entierro, oyepe'á la otra carta, jha upepe jhei oye repartí jhaguá i fortuna entre los buenos amigos o acompaña. vacué chupé en su último viaje. Peva vo'co la oye'á va, al que madruga. Dios le ayuda.

Coagha costumbre radio pe aviso con música. oye purajhei en verso i porá jhá aceite, jabó, refrescante heladera. jha zapatú.

Cada vez que ajhendú la opura jhei va umi mba'é oyupí che presión.

El saber no ocupa lugar jhei umi ññarandú va yacaré pe yeco nda jhasy'i eté ña mongué yaipichy mi nte vaerá jhumby. Nda i vai chene ña tanteá mi alpo'ya.

Diciplina ni respeto ndoicua'á vei coagha guá mitá historieta leé jhá más que mamó ojho jhape o mo ñeco'ól cacua'a pe. cábaráicha oi jhicuai.

Pyjharé vové, nda icatui ya gua tá ni yaké la villa pe, vacá cocé yaguá ñaró jha burro rasé gui.

Ajhendú rabio pe omombe'u. el día del periodista Buenos Aires pe. ore colega petei otopá calle pe unos treinta y cinco mil argentinos.

Oré co'ape ni muchas gracias o me'é va ndo ro topai ore rapé pe'

Typychá jhá gui oyepapó avei cuatú. si la ññarandú va nico opá yty gui oguenojhé provecho. jhiá nte coagha ya descubri mba'é gui pa icatú ya fabrica plata.

Paraguay pe oicó dos partido entre paraguay i brasilero. Petai o jugá jha otro o mañá.

Oñepyrú ma oiké carreta tacua re'e tapé mbu i jhá y al mismo tiempo tapé vai carreta mbuai jhá. Estamos en lo mismo, jhei calesita pe oyeré va.

Tomemos en serio. jhei carai Quiterio jha o mboi'u medio litro. los leones o ñe mbo clú ma jhicuai en todo el mundo, miercole pyjharé o cená jhape jhiruai lo rotaría no. sin invitación eté petei toro oiké clúpe. Maria Auxiliadora pro cesión yavé petei vacá oyatropellá la fila jha oity mocel mitá, yaguá catu o misa rendú cada día tupa ó pe, jha cabayú oye paseá placita re. San Francisco nico jhei voi todos somos herm:nos.

Panambi

Profesionales

Dr. Luis Couchonnai

ONDAS CORTAS ELECTRO BISTURI

CIRUGIA — GINECOLOGIA
Ex Jefe de Clínica del Servicio de Semiología Quirúrgica. Ex-Cirujano del Hospital del Barrio Obrero.

Consultas de 15 a 18 horas
Humaitá No 760—Tel 175

DR. DELIO FARIÑA

OIDO — NARIZ — GARGANTA
NEBULIZACIONES

Consultas de 15 a 18 horas
Teléfono, N° 46
C. A. López y Dr. Bottrell

Dr. R. MIRANDA KOHN

CLINICA MEDICA — NIÑOS

Se trasladó en O'Higgins casi Hassler en Villa Morra--ASUNCION

DR. A. H. ARBO

MEDICO CIRUJANO
Análisis clínicos y Bacteriológicos
Metabolismo Basal — Nebulizaciones.

Rayos Infrarrojos
CLINICA MEDICA

Gral. Diaz y Hernandarias

Doctor Alcibiades Fariña

Especializado en Instituto de Fisiología de la Facultad de Medicina de Montevideo.

Clínica General — Pulmón
Beato Roque González casi General Diaz

Doctora Celsa Achinelli de Bertolo

CIRUJANA DENTISTA
De la Facultad de Montevideo
Consultas de 14 a 18 horas
Al lado de la Farmacia "India"

Dr. Liberto Juan Mussi

ODONTOLOGO - CIRUJANO
Clínica — Cirugía — Prótesis
RAYOS X
Coronel Bogado 535

Dr. Juan Onofre Resck

ODONTOLOGO CIRUJANO
RADIOGRAFIA DENTAL
Diplomado en la Universidad Asunción
CONSULTAS:
De 7 a 12 horas y de 14 a 17.30 horas — Cnel. Bogado 585

Doctor Juan Vicente Martínez

ABOGADO
Atiende Asuntos Civiles y Comerciales
Alberdi 523 — Asunción

Doctor Arnaldo Sánchez Bellenzier

ODONTOLOGO . CIRUJANO
Consultas: todos los días hábiles de 7 a 11 y 30 hs. y de 14 a 18 hs.,
Ayolas y General Diaz

Ernesto H. Alderefe

ESCRIBANO PUBLICO
CONTRATOS EN GENERAL
14 de Mayo y Cap. Demattei
Teléfono 87

SANATORIO "GUAIRA SRL"

Calle D. Martínez de Irala Esq. Gral. Diaz de los Dres.

A. H. Arbo—A. Fariña—J. R. Casal y Olinda Bogado G.

Clínica Médica—Pulmones—Cirugía General—Partos—Ginecología—Análisis Clínicos y Bacteriológicos—Nebulizaciones—Rayos X.

CONSULTAS y ATENCION MEDICA PERMANENTE
Telef. N° 59 — VILLARRICA — Paraguay

YARYES Y CIA.

Interesante stok de artículos para otoño e invierno

Grandes novedades en telas europeas

CASIMIRES--TROPICALES--GABARDINAS

Perfumes

Cosméticos

Farmacia y Laboratorios

"SAN ROQUE"

-DE- GUAIRA S.R.L.

Cap. Soc. G 200.000

Droguería, Perfumería—Recetas

Gral Diaz y Alejo García

Telef. 164

Taller Mecánico

"San Juan"

-DE- JUAN MOLINA PERNAS

REPARACIONES EN GENERAL

Gral. Diaz y Dr. Bottrell

Calixto Martinez

REPRESENTANTE DE CASA MARRS Y ALUMINIUM INDUSTRIAL

Fábrica de baldosas

Existencia permanente de baldosas de variados tipos—Zócalos Revestidos—Veredita—Granitos—Etc.

Venta de materiales de construcciones en general
Máquinas—Fundición—Venta de llantas y hierros en general

Telef. 142

Villarrica

Dr. Alfredo E. Fernandez
Dentista - Cirujano

Laboratorio de Análisis Clínicos, Bacteriológicos y Parasitológicos

Bajo la Dirección del Doctor MIGUEL VACCHETTA PERALTA
Res. N° 85 del M. de S. P.

ANALISIS de Sangre (Urea—Kahn — Glucosa — Eritro — Se midentación — Hemograma completo) Espudo, Micología — Líquido Céfalo Raquídeo — Exudados — Orina — Galli Main'ni — Heces — Reacción de Huddleson de Ascoli etc. — De mañana y de tarde en: Alejo García y Cerro Corá.

Carlos A. Echauri

CARGA DE ACUMULADORES
SERVICIO GARANTIDO
REPARTO A DOMICILIO

Dr. Ramón I. Velilla S.

Parto—Enfermedades de Señoras
Ex Jefe Clínica Sala Ginecol R. Clínica
Ex Jefe de Clínica Maternidad Nacional.
Ex médico interno M. N.
Asistente al IV Congreso Argentino de Ginecología y Obstetricia.
Servicio Nocturno médico permanente
Atiende todos los días de 14 a 17 Sanatorio Cudas.

Dr. Marciano Vera

ABOGADO
Hernandarias y Cnel Bogado—Tel 188

J. Linneo Meza Nadal

AGRIMENSOR PUBLICO

Mensuras — Particiones — Lotea

mientos — Construcciones.

Cálculos estáticos — Proyectos.

Profesor de Ciencias Físicas y

Matemáticas

Encarnación

La semana Social

FIESTA SANJUANINA—

La Seccional Colorada Femenina organiza un gran baile sanjuanino para el día 24 del corrote, desde las 18 horas en el local del Instituto Profesional Femenino. Se presentarán interesantes juegos como: torocandil, ñandú guazú, gallo ciego, el de las esquinas, a las brasas, cédulas, naipes, etc. Se servirá un exquisito ambigü. Amenizará el baile la Orquesta del Mtro Pereira y la Banda de músicos de la 2a Región Militar. Se invita a concurrir al público en general.

CUMPLEAÑOS—

Con una misa celebrada en la Catedral a las 8, y luego un desayuno servido en su domicilio en honor de sus amistades, festejó su cumpleaños la señora Manuela Giménez de Riso el domingo 17 del corrote.

ENLACE MATRIMONIAL—

El jueves de la semana anterior contrajeron matrimonio en la parroquia de Ybaroty la señora Concepción López vda. de Medina y el Sr. Simón Adorno.

CUMPLEAÑOS INFANTIL—

Con motivo de su cumpleaños la nena María Cristina Echeverría ofreció el sábado un chocolate a las amiguitas que estuvieron a saludarla.

A ALEMANIA—

Por motivos de salud, se ha ausentado por unos meses a Alemania, el Sr. Ernesto Kohmann.

CLUB PETTIROSSI—

Con motivo de su aniversario el Club Pettirossi organiza un gran baile a realizarse el 23 del corrote, a las 20 horas en homenaje al deporte guaireño en el local Rius y Jorba. El domingo de acuerdo al programa establecido con anterioridad, se inaugurará la portada del Club, en su campo de deportes.

Cine Triunfo

Hoy— a las 19 y 45 horas—DIA DEL PUEBLO, con

- 1o—"Infierno en el Desierto" (Tecnicolor).
 - 2o—"Bodas de Grace Kelly con el Principe de Mónaco".
 - 3o—"Vuelva el Sábado".
- Entrada única: Gs. 10.
Jueves—Gran Estreno con "EL MUNDO DEL CIRCO" Tecnicolor con Anne Baxter—Steve Cochran y Rili Bettejer y "HASTA EL ULTIMO TIRO" con George Montgomery—Dorothy Malone.

Prof. Dr. Honorio Campuzano Oculista

Consulta: Días Domingo
Senatorio CODAS
Precio Médico
Auspiciado por el Club de Leonas de Villarrica.
Pida turno a los Telef. 19, 56 y 62

Agradecimientos

Los obreros de la Azucarera Friedmann S. A. agradecen profundamente a los Sres Directores de dicha Azucarera por el obsequio que les fuera hecho el día 13 de Junio consistente en tegidos nacionales y ponchos y hacen un llamado a los demás industriales que tomen como ejemplo este gesto tan humanitario.

Los deudos de la que en vida fuera María Selva Torres de Echauri, expresan su más profundo agradecimiento a todas las personas y entidades que se hicieron presentes en tan doloroso trance, ayudándoles a sobrellevar su inmenso dolor.

La C. de Damas pro Hospital hace público su agradecimiento a las familias q' en una u otra forma han colaborado para la realización de la fiesta del sábado 16, muy especialmente al señor Antonio Ramírez (h) y señora.

Resultado de Rifas

La C. D. de Asociación Católica de Padres de Familia tiene a bien informar a las personas que participaron en la rifa sorteada el 10 de Junio corrote en el Mercado 1, cuyo premio consiste en un anillo de oro de siete ramales, que resultó premiado el No 222, perteneciente a la Sra Aurora Bolltes.

En la Rifa Pro Cáliz de la Capilla del Seminario Menor del Sagrado Corazón de Jesús, efectuada el 14 del corrote en el local del Seminario, resultó agraciado el No 4746, cuyo poseedor es el señor Victor Renfeldt.

Rendición de cuentas de la fiesta realizada el día Sábado 16 de Junio a total beneficio del Hospital Regional

ENTRADAS

Boletería Gs. 2927—
Cantina » 1145—
» 4072—

SALIDAS

Orquesta Gs. 1650—
Otros gastos » 275—
Utilidad líquida » 2147—
Gs. 4072—

Son: dos mil ciento cuarenta y siete guaraníes de utilidad.

Ana M. Barrios M.
Tesorera

H. Junta Municipal

El lunes último, desde las 19 horas sesionó la Honorable Junta Municipal de esta ciudad, bajo la Presidencia del titular doctor Delio Fariña. Así tieron los miembros Victorio Bellenzier, Julio Alderete, Eugenio Gotze, José D. Alderete, Agustín González, Juan Angel Espinola, Florentino Barríos y Mario Servián, y el Asesor Legal Municipal.

PERMISO AL JEFE DE LEJECUTIVO—Se concedió 8 días de permiso al Intendente Municipal, señor Ataliva Araujo para trasladarse a la capital, debiendo interinar el cargo el Concejal señor Agustín González.

NOTA DE LA DIRECCION DE MUNICIPALIDADES—referente a la instalación de la usina eléctrica en la manzana N° 196—a la Comisión de Obras y Servicios Públicos para que juntamente con la Asesoría Legal con testen las preguntas hechas en la referida nota.

EXPEDIENTE DE ASUNCION BENITEZ VDA. DE MARTINEZ SIMON MEZA—El nuevo dictamen recaído en este expediente se aprobó, pasándose al D. E. para la prosecución de los trámites.

EXPEDIENTE DE RAFAELA DIAZ—A la Asesoría Legal.

RECOMENDACION AL D. E. La Junta resolvió recomendar al D. E. para que tenga muy en cuenta lo que establece el artículo 55 inciso de la Ley N° 222 para evitar así en lo posible las protestas de vecinos por ruidos molestos.

IMPORTANTE DECRETO—A estar por noticias suministradas en forma extraoficial se habria firmado el decreto por el cual se autoriza a esta Municipalidad a utilizar el crédito concedido para la adquisición de un moderno equipo caminero, con lo que se solucionará el viejo problema del arreglo de nuestras calles.
Se levantó la sesión a las 20 y 30 horas

EXTRAVIO

Se ruega a la persona que haya encontrado un engrasador de auto modelo 1955 el día martes 19 en el travecto escuela de Agricultura y Aserradero Bellenzier se sirva devolver en el domicilio del Dr. Sanchez Bellenzier, en Ybaroty.

Escuela General Morinigo

En asamblea general de padres de familia y vecinos del barrio de Ybaroty, quedó constituida la comisión de ayuda económica a la citada institución de enseñanza en la siguiente forma:

- Pte Honorario Rvdo Padre Andrés Saralegui.
- Presidente Sr Calixto Martínez
- Vice Pte Sr. Teófilo Cristaldo
- Secretarios Sres. Mario Servián y Raúl Narváez Z
- Tesorero Sr Félix Venancio Flores
- Pro Tro. Sr Enrique Krekeler
- Vocales Sres Vicente Benítez Vera, Agustín Roda, Delfin Buzarquis y Honorio Gómez.



CANTALICIA AQUINO

Falleció el 22 de Junio de 1951

Con motivo del quinto aniversario de su fallecimiento sus hijos Víctor, Marcial, Alfredo, Leandro, Ruperto, Daniel, Casilda y Pedro, invitan a sus relaciones y personas piadosas a asistir a la misa que por el eterno descanso de su alma, se oficiará en la Catedral el viernes a las 6,30 en el Altar Mayor. Favor que agradece rán.

PITITA GONZALEZ de AYALA

Profesora de Corte y Confección
Se pone a disposición de su distinguida clientela para confecciones en general para damas y niños.
General Diaz 965

Convocatoria a Asamblea General Ordinaria

De conformidad con la disposición del art 22 de los Estatutos sociales convócase a los señores accionistas de la Industrial y Comercial Velásquez S. A. a la Asamblea General que se realizará en el local social el día 5 de Julio pmo a las 15 horas, a objeto de considerar el siguiente:

ORDEN DEL DIA

- 1o—Consideración de la Memoria del Directorio, Balance General, Cuenta de Gastos y Perdidas e informe del Síndico.
- 2o—Nombramiento de nuevo Directorio, Síndico y Suplentes.
- 3o—Fijación de los sueldos de los Miembros del Directorio.
- 4o—Otros asuntos de interés social.

HORACIO F. VELASQUEZ
Presidente

LIL-ARTICULOS para REGALOS
Hernandarias y Cnel Bogado

"Ligia"

Peinados Permanentes Tinturas
Mcal López casi esq. Natalicio Talavera.

"EMILIA"

PEINADOS—PERMANENTES
—DE— EMILIA C. DE AYALA

Al servicio de la belleza se mena Corte de Melena—rulo perfecto

Casa IDEAL

Permanentes, Corte y Peinados
Local: Mcal López 1132

DISTRIBUIDORA KOSMOS

LEOPOLDO G. SUEHSNER

Gral. Diaz 366 Teléfono 106

VILLARRICA

Radioreceptores "SIEMENS"

"BRAUN"
"TESLA"

Fonógrafos "POLYDOR" Discos "POLYDOR"

Discos "RCA VICTOR" — Longplay

JUGUETES ALEMANES

COLECCIONES DE JOYAS (Fantasías ALEMANAS)

Bicicletas — Triciclos

LIBRERIA

Revistas en general

Aparatos Fotográficos "AGFA"

Películas—Papeles Fotográficos—Ingredientes químicos para fotografía

Facilidades de pago! VISITENOS!

Estero Bellaco se adjudicó la Copa Aniversario Cerro Corá

Con motivo de cumplir un aniversario más el Club Cerro Corá organizó un torneo relámpago en el que participaron los equipos de Estero Bellaco, Pettirossi, Atl. Guaraní y Cerro Corá realizándose los partidos el sábado y domingo pasado en cancha de Cerro.

En el primer partido realizado el sábado se midieron los equipos de Estero Bellaco y Pettirossi realizándose un interesante encuentro del que salió victorioso el decano por la mínima diferencia.

El segundo encuentro del sábado lo realizaron los equipos de Atl. Guaraní y Cerro Corá. Después de realizar un partido parejo que logró mantener el interés del público durante todo el transcurso del mismo, este encuentro se definió a favor del Cerro Corá por la diferencia de un corner, ya que en goles igualaron en un tanto. No obstante el resultado, favorable al Cerro, este equipo cedió, como organizador de la competencia, y con gran espíritu deportivo, al Atl. Guaraní el derecho de disputar por la final con el Estero Bellaco el día domingo.

El domingo, después de finalizar el encuentro previo que realizaron los equipos de Pettirossi y Cerro Corá y del que salió victorioso el Cerro por la mínima diferencia, se midieron los finalistas del Torneo relámpago, Estero Bellaco y Atl. Guaraní. Muy interesante resultó este encuentro por lo movido y la paridad de fuerzas de los equipos que disputaban por la Copa Cerro Corá. Fué el Estero Bellaco el que abrió el marcador y posteriormente el Atl. Guaraní logró emparejar el tanteador persistiendo luego el uno a uno hasta la finalización del encuentro. Debiendo definirse el encuentro se resolvió realizar un tiempo

complementario sin que tampoco en dicho lapso se definiera el encuentro ya que el mismo se guía empatado en goles y corner. Las autoridades organizadoras resolvieron definir mediante tiros penales y así se definió, al fin, a favor del Estero Bellaco cuando el golero, Brizuela detuvo uno de los tiros ejecutados por Cubillas obteniendo en esa forma el bonito trofeo instituido por el Club organizador de la competencia.

BOCHAS

Interesantes encuentros de bochas se realizaron el sábado y domingo entre los equipos afiliados a la Federación Guajirana de Bochas.

Los partidos se realizaron en las instalaciones del Club El Cedro, quien organizó un torneo por eliminación entre los equipos del Estero Bellaco, Atl. Guaraní, Olimpia, Cerro Corá, Novel y El Cedro en los encuentros realizados el sábado fueron eliminados los equipos de Atl. Guaraní, Cerro Corá, y Olimpia y posteriormente, el domingo se midieron los equipos de Novel y Estero Bellaco venciendo el Estero quedando así como finalista para disputar con El Cedro por el título definitivo. En el último partido se alzó con el triunfo El Cedro que en interesante lucha batió al Estero Bellaco obteniendo en esta forma un buen triunfo que deben halagar a sus parciales ya que no solamente batió al Estero sino también logró eliminar al Atlético Guaraní que es uno de los equipos más fuertes de nuestro medio.

Informativo N. 13

DE LA SUB DIRECCION DE COMERCIO DE VILLARRICA

Por una reciente Resolución del Ministerio de Industria y Comercio ha sido establecido el precio de azúcar de primera clase en Gs. 14.- CATORCE GUARANIES, el kilogramo para la venta al detalle con envoltura. A este precio únicamente se le recarga el flete correspondiente.

El Ministerio de Industria y Comercio ha dispuesto la distribución de llantas a los cañeros de esta zona a precios estrictamente oficial. Los interesados podrán dirigirse para el efecto a la Sub Dirección de Comercio de esta ciudad.

En esta semana se distribuirán al comercio local 20 veinte tambores de aceite comestible, cuyo precio es en esta ciudad de Gs 2470 VEINTE Y CUATRO GUARANIES CON SETENTA CENTIMOS el litro. Entre los comerciantes con patentes de Ramos Generales, los siguientes recibirán un tambor de 200 litros cada uno. Erasmo Petersen—Manuel Toledo.

Emilio Colnago—Juan Rivelj—Victor Fariña—Augusto Valleau—Asterio Aiderete—Aniceto López—Sara Fernández—Saturnino Bogado.

El Centro de Comerciantes de Ramos Generales distribuyó a 39 treinta y nueve asociados, 250 doscientos cincuenta bolsas de azúcar. Los nombres de estos comerciantes están en listas exhibidas en los pizarrones de la Sub Dirección de Comercio local. La C.E.C.O.M.A.Y. Soc. de Resp. Ltda (Centro de Comerciantes Mayoristas) y el Centro de Comerciantes Minoristas aún no recibieron azúcar, debiendo estos Centros retirar de los ingenios azucareros de esta ciudad. Villarrica, 18 de Junio de 1956

SE VENDE

A precio de una motocicleta vendiendo Chevrolet mod. 28 perfectas condiciones.

Trata: T. Götze

ILDEFONSO GAUTO

Ramos generales

Ofrece al público artículos de ferretería, enlazados, lizas aluminadas, cristales, útiles escolares y almacenes en general.

Cnel Bogado 826—Villarrica

Instituto Jenner

S. R. L.

GRAL. DIAZ 169 Telef. 6578

ASUNCION

Productos Biológicos

de uso

humano y veterinario

Cajonería fúnebre

-DE-

GIL CAÑETE

Carroza fúnebre de líneas modernas

Cajones de lujo y Capilla ardiente Servicio especial.

Se atiende pedidos de la ciudad y localidades del interior en cualquier momento.

Villarrica

Juan B. Cristaldo G.

Construcciones de Obras en general: Proyecto.

Trabajos de Pintura

Brasil esq. Itá Ybalé

Victor R. Martínez

RAMOS GENERALES

Calle Gral Diaz—ex local Hotel «Ideal»—Telef 137.

Herrería de Obras

-de- SILVESTRE MÉRIBLES e hijos

Soldadura autógena con confecciones en general del ramo.

Barrio Salesiano

Arturo J. Clebsch S. C.

RAMOS GENERALES

Acopio de Esencia—Cerde

Cera y Cueros Silvestres.

Gral. Diaz 315 — Telefono 15

Justo Pastor Ibañez

CONSTRUCCIONES EN GENERAL. AVALUACIONES PROYECTOS. EN ESPECIALIDAD EN CEMENTO ARMADO.

Joaquín Estigarribia esq. 14 de Mayo.

Bar Pensión "García"

Yegros 445 esq. Manuel Domínguez—ASUNCION.

1 cuadra Para de Omnibus Villarrica. Da hospedaje a pasajeros Precios módicos.

SOMBREROS: NUTRIAS LEGITIMO

en su calidad y en colores novedoso, panamina Nacional calados y lisos única casa que representa a «EL PALMAR» en esta Ciudad

Todo gusto encontrará en la SOMBRERERIA de JOSE S. ALDERETE.

Mcal. Estigarribia entre Cnel. Bogado y Humaitá

Panadería FRANCO

-DE-

JUAN SANTOS FRANCO

Elaboración especial de pan y galleta.

Calle Alejo García 1257—Telef 102

Zapatería y Talabartería

-de- MARCOS BENITEZ

Confecciones de calzados, balijas, carteras, portafolios, etc.

Precio sin competencias.

En su nuevo local propio:

Hernandarias y Humaitá.

"LA MODERNA"

CAJONERIA FUNEBRE

-DE-

Francisco Crichigno

Especialidad en Cajones de Lujo-Capillas ardientes—Carroza fúnebre de primera clase.

Se atiende llamados del interior, a cualquier hora.

ASUNCION—AZARA 31
Teléfono 6269

CAÑA GUNTHER

Distribuidora "KOSMOS"

Cña. Forestal Interamericana S. A.

COMPRA DE MADERAS ASERRADAS Y EN BRUTO

Representante en el Paraguay

DELFIN BUZARQUIS

Telef. 193

Villarrica

Expreso Paraguayo S.R.L.

SERVICIO DE OMNIBUS

ESTACION VILLARRICA—ASUNCION INCLUSO DOMINGO Y FERIADOS

De Villarrica — De Asunción

4 "Rápido Guará"
No va a la Estación

5 y 30

9
12 y 30

9
12 y 30

17.30

17 y 30
Rápido Guará

Todos los vehículos llegan a Cnel. Oviedo

Salidas de Asunción. Terminal San Roque. ANTEQUERA ELIGIO AYALA Y CNEL BOGADO.—Tel 6214
Agente en Villarrica—Silvio Casartell—Oficina—Coronel Bogado al lado Farmacia «India»—Se reservan pasajes

Director:
LEANDRO DUARTE

VILLARRICA. (Paraguay) Miércoles 27 de JUNIO de 1958.

Correo Paraguayo
Franqueo a Pagar

El nuevo presidente de la Corte Suprema

El miércoles pudo prestó juramento de practica el Dr. Juan Manuel Frutos, nombrado miembro de la Corte Suprema de Justicia, y a quien el Poder Ejecutivo encomendó por decreto, la presidencia del Alto Tribunal.

El Dr. Frutos goza de bien merecido concepto de ciudadano probo, enérgico y de acrisolada honradéz política.

En los cargos públicos ocupó las más altas funciones, hasta la Presidencia de la República. Figura relevante del Partido Colorado, se le deben varias iniciativas en la Administración pública. Su presencia en la Corte Suprema es una garantía, y formulamos votos por que bajo su presidencia se concrete en realidad la aspiración popular de la descentralización judicial.

El servicio telefónico

Una de las calamidades que soportamos, es indudablemente el servicio telefónico, que con el postal y telegráfico, integran los tres clavos del Señor.

No se trata precisamente, como a menudo se alega, del mal estado de las líneas, que con ser factor importante, no lo es todo. Las fallas radican muy especialmente en la mala atención de algunas telefonistas.

Los abonados se quejan continuamente, y con razón, pues a pesar de la buena voluntad del Administrador Sr. Barrios, en subsanar las dificultades, continúan las deficiencias en el servicio.

Sinceramente, alguna vez desearíamos tener motivos para el elogio, y no siempre para la crítica.

Grandes fiestas en Puerto Sastre

Con un extenso programa salesiano, se festejará en la lejana población de Puerto Sastre, el día de San Pedro Apóstol, con asistencia del S. E. Rvma Monseñor Angel Muzzolón, Vicario Apostólico del Chaco Boreal.

Uno de los números más interesantes indudablemente, del vasto programa, ha de constituir el Solemne Bautismo, casamiento y comunión de indígenas, lo que por sí solo constituye la mejor prueba de la obra cristiana y civilizadora que realizan los Hijos de Don Bosco en su noble misión, en aquellas lejanas poblaciones.

Agradecemos el programa que se nos ha enviado, y auguramos pleno éxito a las fiestas patronales de Puerto Sastre.

SERVICIO DE MECANIZACION AGRICOLA

En compañía del Sr. Delegado de Gobierno Coronel González, y del señor Rubén Bogado, Gerente del Banco del Paraguay local, hemos asistido a demostraciones prácticas del Servicio de Mecanización agrícola, enviado, en cumplimiento de su promesa, por el señor Ministro de Agricultura y Ganadería doctor Martín Cuevas.

Con esto ha venido a resolverse uno de los problemas fundamentales de nuestra agricultura, y así lo entienden los hombres que labran la tierra, principalmente los, que se dedican al cultivo de la caña dulce, que se encuentran animados de renovado optimismo y esperanza, de acuerdo a la época en que vivimos, de conceptos de reivindicación y transformación de métodos y costumbres. Con el ideal de la tierra propia y los implementos agrícolas mecanizados, grandes aliados de las faenas rurales, el campesino paraguayo puede rendir el bíblico ciento por uno con el esfuerzo de su trabajo.

Compenetrados ampliamente de de esta realidad, las autoridades locales, especialmente las nombradas arriba, controlan personalmente el éxito de la campaña en que se halla empeñado el ministerio del ramo, de preferente atención al campesino, convocando a reuniones ilustrativas de las excelencias de los servicios mecánicos para la incrementación y mayor rendimiento de las labores agrícolas.

Legión de ex-soldados de la Guerra del Chaco del Guairá

En la semana pasada el Cap. S/R. Ramiro Escobar entrevistó a S. E. el Señor Ministro de Defensa Nacional, Gral. de Div. don Marcial Samaniego para solicitar a nombre de la Legión de Ex-Soldados de la Guerra del Chaco del Guairá, el reconocimiento de la misma por el Gobierno de la Nación.

Después de una prolongada conferencia, el Señor Ministro, luego de enterarse con vivo interés de la Carta Orgánica, manifestó su sincera complacencia por tan noble y patriótico propósito, cual es el de hacer efectiva la ayuda social directa a los sobrevivientes de la campaña del Chaco, extensiva también a los deudos de la misma, felicitándole por la feliz iniciativa de emprender tan patriótica empresa y prometiendo su fervoroso apoyo y en breve el logro de la solicitud.

La entidad de referencia fué creada el año pasado con la denominación de Agrupación de Ex Combatientes, funcionando anexa a la Asociación de Mut. y Lisiados de la Guerra del Chaco de esta ciudad, reestructurando se en Abril pasado con el nombre que actualmente ostenta y funcionan do independientemente.

DIA DEL PONTIFICE

Ha querido la Iglesia designar día del Pontífice Romano el 29 de Junio, festividad de los Santos Pedro y Pablo. Ese día pues viene a ser la fecha de júbilo para los católicos del mundo pues celebra la del Padre Universal, Cristo Nuestro Señor, al dejar una institución visible en la tierra para que continuara su obra redentora, quiso dar e también un jefe visible. Ese es el Papa, Obispo de Roma.

Efectivamente, Simón, llamado por el divino Redentor Piedra (castellanizado en Pedro) recibió la suprema misión de apacentar la grey cristiana previo el mandato de ir a predicar a toda criatura, de bautizar y santificar por medio de los sacramentos entre los que descuelga el enorme poder de perdonar los pecados. Ahora bien, Pedro fijó su Sede en Roma, capital del mundo en aquel tiempo, y así, esa ciudad privilegiada se convirtió también en capital espiritual del orbe. De Pedro a Pío XII, ininterrumpidamente se han sucedido 362 pontífices, cumpliendo el divino mandato. Jamás los papas dejaron de realizar esa espiritual paternidad para con los hombres. Ellos, como verdaderos cristos, siguieron extendiendo el mensaje redentor y así el Evangelio fué predicado a toda criatura. Existen pues poderosas razones para festejar con amor y júbilo ese día del Padre Universal que ha tomado sobre sus hombros la responsabilidad nada fácil de salvar a las almas.

El C.A.H. aclara información sobre créditos a los cañeros

El Crédito Agrícola de Habilitación (C. A. H.) ha hecho una aclaración sobre la información aparecida en los periódicos sobre una ayuda crediticia a los plantadores de caña de azúcar de la zona de Villarrica.

En la nota de referencia, el C. A. H. hace notar que la institución desarrolla un programa de ayuda técnica, crediticia y social, a los agricultores en general en base a planes pre-establecidos y contemplando el policultivo laboral. Este programa, en su aspecto financiero, radica en el monto máximo que para tal fin fija el P. Ejecutivo a propuesta del C.A.H., luego de los estudios del caso.

Termina diciendo la nota aclaratoria que para el ejercicio agrícola 1956/57, por Decreto del Poder Ejecutivo No. 18582 de fecha 30 de abril del corrie año, fue establecido un monto máximo de Gs. 25.000 como ayuda crediticia a los agricultores incorporados o a incorporarse al C.A.H. y en estas condiciones, mal podría la institución conceder créditos especiales que sobrepasen la cantidad máxima autorizada por el Poder Ejecutivo.

El poeta considera con una feliz inspiración que cada surco del agricultor es como un verso donde se encierra una armonía que la tierra fecunda y alimenta con el jugo de su seno maternal.

Vilipendio póstumo

Según pasan los días la opinión internacional se va entendiéndose de nuevos y escalofriantes detalles relativos a la actuación de Stalin, suministrados con minuciosidad de escribano por Nikita Kruschev en el famoso discurso que pronunciara en el congreso del partido comunista. El capítulo de los excesos y desaciertos de toda índole cometidos por el difunto dictador, resultaba irónico y truculento sin perjuicio de su veracidad, aun en ciertos extrarrios de neto tinte patológico engendrados naturalmente por el ejercicio prolongado y discrecional del poder.

Competando ese cuadro sombrio, han trascendido ahora otras revelaciones del mismo origen que las anteriores, las cuales arrojan luz sobre la vida íntima de Stalin, repleta de escabrosos detalles.

No falta en el informe que comentamos la nota macabra, representada por el asesinato de la esposa de Stalin cometido por éste, así como otros delitos y perversiones de variado volumen que el acta de acusación enumera sin solución de continuidad con la monotonía de un inventario.

Qué finalidad persigue este concienzudo vilipendio póstumo? Simple prurito de vengar la abyección de antaño denostando al amo inerte, o alienta quizá en esta campaña el afán de prevenir recaídas en el absolutismo personalista? Dicha hipótesis, de ser valedera, plantearía la incongruencia de preconizar una dictura sin dictador, cosa que la actual preeminencia del implacable Kruschev parece en principio desmentir y si insinuar, aun que otra cosa digan los textos sagrados del comunismo.

La producción de caña dulce

Adquiere inusitado interés la intensificación de la producción cañera en nuestro país, al que no es extraño el Gobierno Nacional y organismos ejecutivos a su servicio. Ultimamente se dió a conocer una disposición gubernativa por la que se dispone otorgar a cada cañero de la zona de Villarrica y donde existan ingenios de azucar, un crédito de Gs. 6.300 por hectárea de cultivo a dos años de plazo, lo que constituirá un poderoso estímulo a nuestros sufridos agricultores.

Se creará al mismo tiempo una oficina especial, encargada de atender todo lo relativo a la organización técnica y cuidado de la producción de la caña de azúcar.

No se permitirá el traslado de estudiantes

Una comunicación recibida del Ministerio de Educación y Culto nos informa que el Departamento de Enseñanza Secundaria y Profesional de dicha Secretaría de Estado ha resuelto no permitir desde la fecha, traslado de estudiantes en las instituciones de Enseñanza Secundaria de toda la República.

OPÁ MBAÉ MIMI

ñacaracú los mitá la tacuare'é re, jha pe tractor ou riré catu i formal la asunto. Pero ani que ña tacuare'é nte ñasaingó marandovai cha, jha ñande resarai pá tembi'u bastimento gui.

Jhetaiterei yvy recorei oi ña ne retá me, tecotevé yaity cocué la patria pe cuanto haragán yatopá va guyyé, ta i deprovecho iyupé jha jhetá me. Por otra parte, en lugar de auto de lujo, o gastá rei va nas ta, tractor oyereré vaerá, ña mo pu'á jhaguá un saltoité pe ña né retá poraité. Nda jha'ei ñe é poravó pyré, sino tembiapó cué porá mboracjhú rechauca jhá.

Oguajhé ro ne roké me oñe con chavá sé va, mbovy pa o ganá ta o porandú, mba'é pa oyapó ta ndoicua'a sel, por que ni typychá ndoi cua'ai mba'é lado guyyo pa ya yaiporú vaerá.

Oye'é va nico mba'esy pe guará ndaipori pojhá porá ve, que la paciencia. Pe pojhá peva ña reco mendá vaerá especialmente umi jhai rasy tera tyapysá puntada va pe.

Jho'á yevy ma ramoité la mar pe petel avión con 74 pasajero, ocái jha oyajhogá puité jhicuai. Petei muñeca añoité oye salvá. Pero peicha ajhendú ro co mba'é avevé yn va'erá, co che número 11 o fallá ynva.

Cu té de la China rera pe guá oñe vendé jhepy asy eté va nda i vai chene oye averiguá mba'é mbacsyóv rogué gui pa oye fabri cá por que i gusto ñaná. La gente co i desconfiado vé gallo sacupé gui.

Pero de oro y plata mba'é ne aipo carro polaco oye yapó va jhina, por que chaque are mi ma co oñe jha'aró jha ndouí.

Paraguahype tuvichá la corru ción. Plata potá gui, mitá me o ñe mboyeroky mambo jha rumba, omomy'i la jhumby cacua'á icha, no ñe meei en cuenta i sy cuera el perjuicio oyapó va mitá inocen te re.

San Geronimo yeco jhei: la gente ovogú mbocvé vacá, burro, cabayú ryguazú o ma'é jhetá, o regatea o mboyeré jhakycuevo, jherecua vo o calculá o conveni pa chupe, pero o mendá jhaguá, con el nei pa, o resolvé sobre tabla, por nó oñe arrepenti. Uperiré nte ou el arrepentimiento, pero tarde pian cho.

Reipotaro nde ra'y oicó porá en el mundo, e mbo'é tres cosa re: ta i kíriri, to pucav' jha ta i py'a guazú.

Ndaipori co la i mboriajhú eté va co yvy apére icatú yn vaerá ome'é alguna cosa jhapichá pe jha ndaipori i rico eterei va oico tevé yn vaerá alguna cosa re.

Ojhó petei gringo oyeruré aumen to de sueldo i patrón pe jha jhetá oñe mo ñe'é porá chupé el patrón, pero ndo afojal la virú.

Oguajhé jhoga pe jha oporandú chupé jhembirecó mba'éicha pa osé ra'é.

Mucho lindo palabra, jhei la gringo, pero nó lindo para cace rela.

Panambi

Profesionales

Dr. Luis Couchonnal

ONDAS CORTAS ELECTRO BISTURI

CIRUGIA — GINECOLOGIA
Ex Jefe de Clínica del Servicio de Semiología Quirúrgica. Ex-Cirujano del Hospital del Barrio Obrero.

Consultas de 15 a 18 horas
Humaitá No 760—Tel 175

DR. DELIO FARIÑA

OIDO — NARIZ — GARGANTA
NEBULIZACIONES

Consultas de 15 a 18 horas
Teléfono N° 46
C. A. López y Dr. Bottrell

Dr. R. MIRANDA KOHN
CLINICA MEDICA — NIÑOS

Se trasladó en O'Higgins casi Hassler en Villa Morra--ASUNCION

DR. A. H. ARBO

MEDICO CIRUJANO
Análisis clínicos y Bacteriológicos
Metabolismo Basal — Nebuliza-
ciones.

Rayos Infrarrojos
CLINICA MEDICA

Gral. Diaz y Hernandarias

Doctor Alcibiades Fariña

Especializado en Instituto de Fisiología de la Facultad de Medicina de Montevideo.

Clínica General — Pulmón
Beato Roque González casi
General Diaz

Doctora Celsa Achinelli de Bertolo

CIRUJANA DENTISTA
De la Facultad de Montevideo
Consultas de 14 a 18 horas
Al lado de la Farmacia "India"

Dr. Liberto Juan Mussi

ODONTOLOGO . CIRUJANO
Clínica — Cirugía — Prótesis
RAYOS X
Coronel Bogado 535

Dr. Juan Onofre Resck

ODONTOLOGO CIRUJANO
RADIOGRAFIA DENTAL
Diplomado en la Universidad
Asunción
CONSULTAS:
De 7 a 12 horas y de 14 a 17.30
horas — Cnel. Bogado 535

Doctor Juan Vicente Martínez

ABOGADO
Atiende Asuntos Civiles y
Comerciales
Alberdi 523 — Asunción

Doctor Arnaldo Sánchez Bellenzier

ODONTOLOGO . CIRUJANO
Consultas: todos los días hábiles
de 7 a 11 y 30 hs. y de 14 a 18 hs.
Ayolas y General Diaz

Ernesto H. Alderete

ESCRIBANO PUBLICO
CONTRATOS EN GENERAL
14 de Mayo v Cap. Demattei
Teléfono 87

SANATORIO "GUAIRA SRL"

Calle D. Martinez de Irala Esq. Gral. Diaz
de los Dres.

A. H. Arbo—A. Fariña—J. R. Casal y Olinda Bogado G.

Clínica Médica—Pulmones—Cirugía General—Partos—Ginecología—
Análisis Clínicos y Bacteriológicos—Nebulizaciones—Rayos X.
CONSULTAS y ATENCION MEDICA PERMANENTE
VILLARRICA — Paraguay
Telef. N° 59

YARYES Y CIA.

Interesante stok de artículos para
otoño e invierno
Grandes novedades en telas europeas

CASIMIRES--TROPICALES--GABARDINAS

Perfumes

Cosméticos

Farmacia y Laboratorios

"SAN ROQUE"

—DE— GUAIRA S.R.L.

Cap. Soc. G 200.000

Droguería, Perfumería—Recetas

Gral Diaz y Alejo García

Telef. 164

Taller Mecánico

"San Juan"

—DE— JUAN MOLINA PERNAS

REPARACIONES EN GENERAL

Gral. Diaz y Dr Botrell

Calixto Martinez

REPRESENTANTE DE CASA MARES
Y ALUMINIUM INDUSTRIAL

Fábrica de baldosas

Existencia permanente de baldosas de variados tipos—Zócalos
Revestidos—Veredita—Granitos—Etc.

Venta de materiales de construcciones en general
Máquinas—Fundición—Venta de llantas y hierros en general

Telef. 442

Villarrica

Dr. Alfredo E. Fernandez
Dentista-Cirujano

Laboratorio de Análisis Clínicos, Bacteriológicos y Parasitológicos

Bajo la Dirección del Doctor
MIGUEL VACCHETTA PERALTA
Res. N° 85 del M. de S. P.

ANALISIS de Sangre (Urea—
Kahn — Glucosa — Eritro — Se
midatación — Hemograma com
pleto) Espueto, Micología — Lí-
quido Céfaló Raquídeo — Exuda-
dos — Orina — Gallí Main'ni —
Heeces — Reacción de Huddleson
de Ascoli etc. — De mañana y de
tarde en: Alejo García y Cerro
Corá.

Carlos A. Echauri

CARGA DE ACUMULADORES
SERVICIO GARANTIDO
REPARTO A DOMICILIO

Dr. Ramón I. Velilla S.
Parto—Enfermedades de Señoras
CIRUGIA

Ex Jefe Clínico Ssla Ginecol H.
Clínica
Ex Jefe Clínico M. Nacional.
Ex médico interno M. Nacional.
Ex médico Agregado cirujano ad
H. Clínica.
Atiende todas las tardes en el

SANATORIO CODAS

Dr. Marciano Vera

ABOGADO

Hernandarias y Cnel Bogado—Tel 188

J. Linneo Meza Nadal

AGRIMENSOR PUBLICO

Mensuras — Particiones — Lotea

mientos — Construcciones.

Cálculos estáticos — Proyectos.

Profesor de Ciencias Físicas y

Matemáticas

Encarnación

La Semana Social

SAN JUAN—

Con motivo de la festividad del popular santo, fué muy agasajado por sus amistades y personal docente de la escuela Necturoa que lleva su nombre, el Sr. Juan Francisco Giménez, en cuyo domicilio se realizó una amable reunión de camaradería el viernes a la noche.

—El Cura Párroco de la Catedral Pbro. Juan C. Prieto, recibió con igual motivo, el saludo de sus feligreses, congregaciones religiosas y amigos personales, a quienes en la noche del sábado retribuyó atenciones en su domicilio.

CUMPLEAÑOS—

Con una concurrida fiesta infantil, realizada por la tarde, que se prolongó en un exquisito lunch por la noche, festejaron su cumpleaños el sábado, en su domicilio, la señora Carmen Selva Viveros de Vera y su hijita María Luisa, quienes con ese motivo fueron muy felicitadas por sus amistades.

—El Sr. Custodio Cresta reunió el sábado por la noche en su domicilio a parientes y amigos, originándose una amable reunión social, con motivo de su cumpleaños, cumplimentando a sus invitados con un excelente ambigú.

—El joven Emilio Duarte, ofreció el sábado 23, en el domicilio de la familia Figueredo, una alegre fiesta en honor de sus amigos, con motivo de su cumpleaños.

FIESTA COLORADA—

Con los auspicios de la Seccional Femenina Colorada local las amplias instalaciones del Instituto Profesional Femenino, fueron escenarios de una gran fiesta de carácter popular en la noche de San Juan, la que amenizada por la Banda de músicos de la 2a Región Militar y la Orquesta Pereira se prolongó en los alegres y tradicionales juegos que caracterizan la festividad sanjuanina, y en animado baile hasta pasada la medianoche.

OPERACION QUIRURGICA—

Con feliz resultado ha sido sometida a una operación quirúrgica en el Sanatorio de Previsión Social, en Asunción, la señora María Teresa Araujo de Figueres.

CUMPLEAÑOS INFANTIL—

Hoy, con motivo de cumplir su primer año de vida, los padres de Eddy Esther Fanego Noguera, ofrecerán una fiesta infantil en su domicilio a los amiguitos que extén a saludarla.

Prof. Dr. Honorio Campuzano
Oculista
Consulta: Días Domingo
Sanatorio CODAS
Precio Médico
Auspiciado por el Club de Leones de Villarrica
Pida turno a los Telef. 19, 56 y 62

Mary de Lefranck

En el local Ewingéico donde transcurrieron los grises años de su ancianidad, dialogando con sus recuerdos, embellecidos por la evocación de horas placenteras se ha apagado la existencia de la señora Mary Vda de Lefranck.

La distinguida dama habiase radicado en Villarrica en las primeras décadas del siglo, en compañía de su esposo, el Mtro. Mauricio Lefranck, un músico talentoso que vino de la Capital para atender su quebrantada salud, y donde rodeado de firmes simpatías y cautivado por el ambiente, arraigó hondamente, desarrollando una auspiciosa labor docente que la muerte truncó al cabo de unos años.

Sobreviviente de una época dorada, y ha tiempo fenecida, la señora de Lefranck, evocaba en su persona y en su trato, momentos de esplendor de la sociedad guairana, en que la convivencia ajustabase a un estilo matizado de señoril refinamiento y buscaba su expresión más genuina en la cultura, periodo aquel de modalidad hidalga y selectas preferencias en que las cosas del espíritu gozaban de enatecedora prioridad, reflejando sobre el nombre de Villarrica honor y prestigio no marchitos aún, y que hoy evocamos en perspectiva como un sencillo homenaje a la memoria de la venerable dama desaparecida.

CONSULTORIO DE OJOS:

Oculista de Turno: Dra. Ortiz

Sábado 30 y Domingo 1º de Julio.

Sanatorio GUAIRA

CLUB DE LEONES—

Mañana jueves 28 a las 19 hs. realizará su habitual reunión plenaria, en los salones del Centro Español, Oportunidad en que asumirá sus funciones la Nueva Junta Directiva del Club que preside el León Mayor (SR) Juan P. Salazar.

Se ruega a los Leones puntual asistencia.

PITITA GONZALEZ de AYALA

Profesora de Corte y Confección
Se pone a disposición de su distinguida clientela para confecciones en general para damas y niños
General Díaz 965

Hospital Regional informa

Vacunación antituberculosa con vacuna B.C.G.

El Dispensario de Vías Respiratorias del Hospital Regional informa: que desde el día lunes 26 del corriente se ha instalado un puesto permanente de vacunación antituberculosa con BCG. El mismo está a cargo de una técnica entrenada especialmente para el efecto

Seccional de Damas del P. Colorado

En fecha 14 de Junio del corriente, ha sido reconocida por la Comisión Central Femenina del Partido Colorado que preside la señora Celia P. H. de Zarza, la Seccional de Damas del Partido Nacional Republicano (Partido Colorado), local, que se halla integrada en la siguiente forma:

Presidenta Srta Victorina Caballero
Vice Pta 1a. Sra Aurora M. de Mussi
Vice Pta 2a Sra Amelia de Brizuela
Vice Pta 3a Sra Stihela B. de Rodón
Sra de Reluc Sra Agueda M. de Duarte.

Sra de Actas Sra Luisa C. de Cuevas
Sra de Propaganda Srta María Teresa Martínez Caballero.

Tesorera Sra Nimia G. de Casañas
Pro Tra Sra. Berta G. de Madelaire
Vocales Sras Ana M. de Cantero, Atilana de Montiel.

Suplentes Sras Mercedes O. Melgarejo, Sra Lilia de Alderete, Srta María Rita Giménez, Sra Noema de Rivelli, Srta Nimia C. Escobar.

H. Junta Municipal

Como de costumbre sesionó el lunes último el Honorable Concejo Deliberante, bajo la Presidencia del titular doctor Delio Fariña. Asistieron los miembros Alcibiades Bogado, Florentino Barrios, Agustín González, Elías Fadul y Julio Alderete. Además del Asesor Legal.

EL ACTA—Con modificación ha sido aprobada el acta de la sesión anterior, tratándose seguidamente los asuntos existentes en carpeta. Los asuntos entrados son:

Petición de los peluqueros local—solicitando aumento de tarifa. Los Concejales Bogado y Fadul, juntamente con el D. E. resolverán este asunto.

Expediente de Juana Inés Alderete—solicitando en compra un excedente de terreno municipal a la Comisión de Obras y Servicios Públicos.

Arborización de calles—Dentro de unos días comenzarán los trabajos preliminares para esta importante obra.

Se levantó la sesión a las 20 y 15 horas.

CONSULTORIO PARA NIÑOS Y SALA DE PUERICULTURA. TIENDA DE OXIGENO:

Desde el 1º del mes de Julio, en Sanatorio GUAIRA, quedará habilitado este nuevo Servicio Médico, a cargo del Médico Pediatra Dr Juan A. Centurión. Consultas diarias a partir de las 14 hs.

DISTRIBUIDORA KOSMOS

LEOPOLDO G. SUEHSNER

Gral. Díaz 366 Teléfono. 106

VILLARRICA

Radioreceptores "SIEMENS"

"BRAUN"

"TESLA"

Fonógrafos "POLYDOR" Discos "POLYDOR"

Discos "RCA VICTOR" — Longplay

JUGUETES ALEMANES

COLECCIONES DE JOYAS (Fantasías ALEMANAS)

Bicicletas — Triciclos

LIBRERIA

Revistas en general

Aparatos Fotográficos "AGFA"

Películas—Papeles Fotográficos—Ingredientes químicos para fotografía

Facilidades de pago

VISITENOSI

Nueva C. D.

En una reunión de la Comisión de Damas del Club Estero Bellaco realizada el domingo 24 en el Hotel Ramirez con el fin de renovar la Comisión Directiva, fueron electas y reelectas las siguientes señoras y señoritas:

Presidenta María Teresa Martínez Caballero.

Vice Pta 1a y 2a Amelia de Paoli y Sofía González Doldán.

Secretarias: Carmen Serrán, Ilse Ayala.

Tesorera Aida Montalbetti

Pro Tra Victoria Molinas

Vocales: Magdalena Camperi, Rosa y Aurora García, Ilse Petersen, Jazmín Girál, Isabel Ayala y María Rosa Forteza.

Suplentes: Angélica Ayala, María Ruggero.

Comisión de asesoramiento: Judith M. de Ramirez, Adela M. de Yaryes, Olga R. de Airdali, Antonia E. de Haiter.

Cine Triunfo

Hoy—Día del Pueblo.—19 y 45 hs. con

«HASTA EL ULTIMO TIRO»

y

«EL MUNDO DEL CIRCO»

Grandiosa superproducción R. K. O. en Tecnicolor

Entrada Unica: Gs. 10.

JUEVES

Gran Estreno con un extraordinario film que refleja lo pintoresco de la vida de Nápoles; penas y alegrías de sus moradores... una gran interpretación de Silvana Mangano—Sofía Loren—Toto—y Vittorio de Sica en

«ORO DE NAPOLES»

y

«ME HE DE COMER ESA TUNA»

Vuelve Jorge Negrete en una de sus más grandes creaciones... música y alegría en un inolvidable film Chapultepec con: María Elena Marquez — y Trio Los Calaveras.

Intervenciones quirúrgicas en el Sanatorio Guairá

Sr. José del R. Marecos, por los Dres. Casal, Bogado G. y Fariña.

Ñña Lidia Espinola, por los Dres. Casal y Bogado G.

Sra Barbara Vda de Alvarez, por los Dres Casal y Arbo.

Srta Luisa Becker, por la Dra. Bogado G.

Sra Prudencia de Vera, por la Dra Bogado G.

Srta Graciela Quintana, por la Dra Bogado G.

Sr. Alberto Guillén, por el Dr Arbo.

LIL-ARTICULOS para REGALOS

Hernandarias y Cnel Bogado

"Ligia"

Peinados

Permanentes

Tinturas

Mcal López casi esq. Natalicio Talavera

"EMILIA"

PEINADOS—PERMANENTES

—DE— EMILIA C. DE AYALA

Al servicio de la belleza se mena Corte de Melena—rulo perfecto

Casa IDEAL

Permanentes, Corte y Peinados

Local: Mcal López 1132

CASA RIVELLI**TIENDA Y MERCERIA**

Surtido siempre renovado en telas de buen gusto y calidad y otras novedades.— Ropas hechas.

PRECIOS ECONOMICOS

Hernandarias y Cerro Corá

Teléfono 95

Tienda "La Tropical"

-de- Julio César Mussi

En su nuevo y amplio local

Coronel Bogado y Mariscal Estigarribia

Pedro Petersen e Hijos S.C.

PANADERIA Y RAMOS GENERALES

Auda. 14 de Mayo y Hernandarias

MERCADO N.º 2 TELEF. N.º 155

**Sara Fernández Cabrera
Maderas**

Aserradero a Vapor "SAN LUIS"

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

CORONEL OVIEDO—TEF. 4

ESCRITORIO—VILLARRICA—Telef. 72

CASA LIAL ALMADA*Ramos generales*

De Eustelia A vda de Lial Almada

*Grandes surtidos en artículos de Almacén
y Ferreteria**Precios que no admiten competencia.**Visítelo en 14 de Mayo y Joaquín Estigarribia*

Teléfono N.º 60

FABRICA DE JABON**"EL TIGRE"**

-DE-

EVELIO MONTEJANO

Especialidades en Jabones

Veteados—Amarillos—Rosados—Blancos

Auda. 25 de Diciembre esq. Don Bosco — Teléf. 7955

ASUNCION

José Domingo Ocampos S. A.

IMPORTACION—EXPORTACION

RAMOS GENERALES

MADERAS—YERBA MATE

Agente W. India Oil Co. S.A.P.A.

CASILLA DE CORREO No. 15—Telef. 26

Dirección Telegráfica—«OCAMPOS»

"EL HOGAR"

— D R —

PEDRO DUARTE GARCIA

Artículos novedosos y de
superior calidad

TIENDA, MERCERIA Y PERFUMERIA

Mcal. López 772 — 774

Teléf. 128

TALLER MECÁNICO

-de- Theobaldo Götze

Soldadura eléctrica y autógena

Tornaría — Vulcanizaciones — Repuestos para automóviles.

Villarrica

Paraguay

Casa Ranulfo Benítez

ALMACEN Y ACOPIO DE FRUTOS DEL PAIS

BEATO ROQUE GONZALEZ y HUMAITA

TELEFONO N.º 169

Azucarera Friedmann S.A.

Fundada por don Jacobo Friedmann el año 1910

AZUCAR Y ALCOHOLES*Industrial, Comercial, Financiera*

Estación—Villarrica—Tel. N. 5 = (Paraguay)

VINO GENUINO

Guaraní

MARCA REGISTRADA

Ullame Teléfono N.º 190 Casilla 38

ANIVERSARIO DEL PETTIROSSI

Con extraordinario éxito se cumplió el programa que las autoridades del Club Pettirossi habían preparado para celebrar el 41 aniversario de su fundación. Se destacaba en el mismo el encuentro que en la tarde del sábado debían sostener los equipos del «12 de Junio» de Coronel Oviedo y el equipo superior del Pettirossi y así después de muchos años de ausencia, en nuestras canchas reapareció el «12 de Junio» de la vecina localidad trayendo al espectador una nueva emoción.

En la primera etapa de este encuentro fue el Pettirossi el que predominó en las acciones, impulsados sus hombres por esa temprana conquista del gol que a los 6 minutos convirtió al centro delantero A. Bino Cristaldo aprovechando una indecisión del gobero ovetense. El 12 de Junio replicó las continuas cargas albirrojas con avances que en muy contadas ocasiones llevaban algún peligro para el arco defendido por Brizuela, pudiendo decirse así que la única vez que tuvo oportunidad de vencer la resistencia de este goquiper lo desaprovechó cuando la pelota impulsada por uno de sus delanteros dio en las piernas de Brizuela cuando el tanto ya se aclamaba.

En el segundo tiempo entró el 12 de Junio con más bríos y con visibles deseos de descontar ventajas y así organizaron cargas que alarmaron a los defensores locales quienes debieron extremar sus recursos para evitar el contraste. En una de esas oportunidades un defensor del Pettirossi contuvo al delantero ovetense con jugada ilícita dentro del área y el arbitro sancionó la infracción con la pena máxima que ejecutada por el centrodelantero del 12 de Junio fue desaprovechada ya que su tiro aunque bien dirigido fue muy débil y en esa forma dió tiempo a una bonita intervención de Brizuela quien arrojándose a una esquina detuvo el tiro y anuló esta magnífica oportunidad que tuvieron los visitantes de emparejar el marcador. No se desanimó el 12 de Junio y siguió organizando buenas jugadas pero estaba visto que la fortuna no le acompañaba ya que en varias oportunidades sus hombres desaprovechaban oportunidades cuando la chance de Brizuela era muy escasa. Así se llegó al final del encuentro que arrojó como saldo el legítimo triunfo del Pettirossi que fue justo pues en todo momento supo defender con guapeza el gol que oportunamente convirtiera su centrodelantero.

Distribuidora "KOSMOS"

CAÑA GUNTHER

Inauguración de la Portada de la Cancha Pettirossi

Para el domingo estaba señalado en el programa respectivo la inauguración de la portada de la cancha y la misma se realizó ante gran cantidad de espectadores. En primer término y a los acordes del Himno Nacional fueron izadas las banderas Paraguaya, de la Liga Guairéna de Football y del Pettirossi estando dicha ceremonia a cargo del General Cardozo, Dr. Arbo y señor Basilio Narvaia respectivamente. Posteriormente un hermoso grupo de niñas asociadas al club Pettirossi cantaron el himno del Club y luego el Rvdo Padre Andrés Saralegui, Cura Párroco de Ybaroty procedió a la bendición de la portada.

Siguiendo el programa usó de la palabra el primer presidente del Club Pettirossi don Basilio Narvaia quien con emocionadas palabras recordó a los sacrificados dirigentes y jugadores de otras épocas que hoy descansan en la eternidad. Después de la palabra del señor Narvaia habló don Evaristo Fernández haciendo una ajustada historia de la cancha cuya portada se estaba inaugurando. Posteriormente y después de que la Srta. Noemi Barrios recitara magistralmente una composición a Silvio Pettirossi, el señor Wilbaldo Balmaceda cerró el acto agradeciéndola presencia de las altas autoridades locales.

Convocatoria a Asamblea General Ordinaria

De conformidad con la disposición del art 22 de los Estatutos sociales convócase a los señores accionistas de la Industrial y Comercial Velásquez S. A. a la Asamblea General que se realizará en el local social el día 5 de Julio pmo a las 15 horas, a objeto de considerar el siguiente:

ORDEN DEL DIA

- 1o—Consideración de la Memoria del Directorio, Balance General, Cuenta de Ganancias y Pérdidas e informe del Síndico.
- 2o—Nombramiento de nuevo Directorio, Síndico y Suplentes.
- 3o—Fijación de los sueldos de los Miembros del Directorio.
- 4o—Otros asuntos de interés social.

HORACIO F. VELASQUEZ
Presidente

El campeonato oficial

La Liga Guairéna de Football ha decidido iniciar el Campeonato Oficial el próximo sábado 30 de Junio y domingo 1º de Julio pxmo., de acuerdo al fixture con, feccionado anoche.

SE VENDE

A precio de una motocicleta vendiendo Chevrolet mod. 28 perfectas condiciones.

Trata: T. Götze

ILDEFONSO GAUTO

Ramos generales

Ofrece al público artículos de ferreteria, enlazados, lozas aluminium, cristales, útiles escolares y almacenes en general.

Cnel Bogado 826—Villarrica

Herrería de Obras

-de- SILVESTRE MBRBLIS e hijos

Soldadura autógena

Confecciones del ramo en general

Carpiñería

Barrio Salesiano

Juan B. Cristaldo G.

Construcciones de Obras en general: Proyecto.

Trabajos de Pintura

Brasil esq. Itá Ybaté

Victor R. Martínez

RAMOS GENERALES
Calle Gral Diaz — ex local Hotel «Ideal»—Telef 137

Cajonería fúnebre

-DE-

GIL CAÑETE

Carroza fúnebre de líneas modernas

Cajones de lujo y Capilla ardiente Servicio especial.

Se atiende pedidos de la ciudad y localidades del interior en cualquier momento.

Villarrica

Instituto Jenner

S. R. L.
GRAL DIAZ 169 Telef 6378

ASUNCION

Productos Biológicos

de uso

humano y veterinario

Arturo J. Clebsch S. C.

RAMOS GENERALES

Acopio de Esencia—Cerdeja Cera y Cueros Silvestres.

Gral. Diaz 315 — Telefono 15

Justo Pastor Ibañez

CONSTRUCCIONES EN GENERAL. AVALUACIONES PROYECTOS. EN ESPECIALIDAD EN CEMENTO ARMADO.

Joaquín Estigarribia esq. 14 de Mayo.

Bar Pensión "García"

Yegros 445 esq. Manuel Dominguez—ASUNCION

1 cuadra Para de Omnibus Villarrica. Da hospedaje a pasajeros Precios módicos

SOMBREROS: NUTRIAS LEGITIMO

en su calidad y en colores novedosos, panamina Nacional calados y lisos única casa que representa a «EL PALMAR» en esta Ciudad

Todo gusto encontrará en la SOMBRERERIA de JOSE S. ALDERETE.

Mcal. Estigarribia entre Cnel: Bogado y Humaitá

Panadería FRANCO

-DE-

JUAN SANTOS FRANCO

En horación especial de pan y galleta

Calle Alejo García 1257—Telef 103

Zapatería y Talabartería

-de- MARCOS BENITEZ

Confecciones de calzados, botines, carteras, portafolios, etc.

Precio sin competencias.

En su nuevo local propio: Hernandarias y Humaitá.

"LA MODERNA"

CAJONERIA FUNEBRE

-DE-

Francisco Crichigno

Especialidad en Cajones de Lujo-Capillas ardientes—Carroza fúnebre de primera clase.

Se atiende llamados del interior, a cualquier hora

ASUNCION—AZARA 31
Teléfono 6269

Cnia. Forestal Interamericana S.A.

COMPRA DE MADERAS ASERRADAS Y EN BRUTO

Representante en el Paraguay

DELFIN BUZARQUIS

Telef. 193

Villarrica

Expreso Paraguayo S.R.L.

SERVICIO DE OMNIBUS

ESTACION VILLARRICA—ASUNCION
INCLUSO DOMINGO Y FERIADOS

De Villarrica

De Asunción

4 "Rápido Guairá"
No va a la Estación

5 y 30

9
12 y 30

9

12 y 30

17.30

17 y 30
Rápido Guairá

Todos los vehículos llegan a Cnel. Oviedo

Salidas de Asunción. Terminal San Roque, ANTEQUERA
ELIGIO AYALA Y Cnel BOGADO.—Tel 6214
Agente en Villarrica—Silvio Casartell—Oficina—Coronel Bogado al lado Farmacia «India»—Se reservan pasajes

Casa P. A. Rodríguez S.A.C.

Comunica al público en general y profesionales haber recibido la línea completa de los afamados productos de pinturería marca ALBA

Albalux sintético—Esmalte Alba—Pintura preparada brillante—Pinturas en pasta—Negro para chasis—Pintura para alta temperatura—Oxos y Oxidos primerísima calidad. Tapaporos para madera. Macillas al aguarras y a la piroxilina—y los nuevos productos que se impusieron desde el primer momento. Pintura ALBAMATE para mampostería—hierro y madera—Pintura en polvo PRACTICOL—Pintura mural para interiores ALBALINE Colores modernos—máxima durabilidad—precios de importación.

Teléfono N. 54 — C. Correo N. 1

Fábrica de aguas gaseosas

-de- CARLOS MUEHRINGER

DEPOSITO PERMANENTE

CALLE C. A. LOPEZ Y MARISCAL LOPEZ

HOTEL AMERICANO

Tel. 410

Deymonnaz & Virgili

Aserradero a Vapor

En Villarrica y Caraviú con explotación de montes propios

Escritorio - Villarrica

Teléfono N.º 4

Panadería y Fideería "SISUL"

-DE-

Georgina Vda. de Sisul e Hijos

Absoluta higiene

~ ~ ~

Mejores Precios

Elaboración totalmente mecánica con máquinas SIAM

Reparto a Domicilio ++ Preferente atención a la campaña

Hernandarias 838

Teléfono 65

VILLARRICA

Sucesores de Jorge Naville

Soc. de Resp. Ltda.

Capital Social G. 180.000

Maderas-Yerba Mate

Casilla de Correo No 32—Telef. 45

EMPRESA DE TRANSPORTE

-de- Baldomero Gotze

Oficinas: en Villarrica, calle 14 de Mayo y Don Bosco

en Asunción: Yegros 475.

Hotel Ramirez

-de- Antonio Ramirez (h.)

En pleno centro de la ciudad

Habitaciones confortables para pasajeros

= Atención esmerada. =

Salón para lunches y banquetes.—Baños modernos

Cnel. Bogado y Beato Roque González



FELIX B. MIRANDA

AGENCIA DE PUBLICACIONES

Nacionales y extranjeras

Diario "EL PAIS" de Asunción

Casilla de Correo 34—Teléfono N.º. 34--VILLARRICA